Fisheries and Oceans

1987-88 Estimates

Part III

Expenditure Plan

87-02847/

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1987

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1988-III-56 Canada: $9.00
ISBN 0-660-53654-4 Other countries: $10.80

Price subject to change without notice

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the Publishing Services, Canadian Government Publishing Centre, Ottawa, Canada K1A 0S9.

1987-88 Estimates

Part III

Fisheries and Oceans Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

For 1987-88, the Department has introduced a slightly modified activity structure which is described in Section I, page 16. This Expenditure Plan provides information according to this new structure.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1987-88 — Part II of the Estimates 4
B. Use of 1985-86 Authorities — Volume II of the Public Accounts 6

Section I
Program Overview

A. Plans for 1987-88
  1. Highlights 7
  2. Summary of Financial Requirements 8
B. Recent Performance
  1. Highlights 9
  2. Review of Financial Performance 13
C. Background
  1. Introduction 15
  2. Mandate 16
  3. Program Objective 16
  4. Program Organization for Delivery 16
D. Planning Perspective
  1. External Factors Influencing the Program 18
  2. Initiatives 20
  3. Update on Previously Reported Initiatives 21
E. Program Effectiveness 22

Section II
Analysis by Activity

A. Science 23
B. Atlantic Fisheries 33
C. Pacific and Freshwater Fisheries 39
D. Inspection Services 44
E. International 49
F. Corporate Policy and Program Support 54

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources
  1. Financial Requirements by Object 60
  2. Personnel Requirements 61
  3. Capital Expenditures 62
  4. Transfer Payments 64
  5. Revenue 71
  6. Loans, Advances, and Loan Guarantees 72
  7. Net Cost of Program 73
B. Fisheries and Oceans' Fleet 73
C. Relationship of Program Objective to Legislation 75
D. Change in Program/Activity Structure 76
E. Implementation of Restraint Measures from the May 1985 and February 1986 Budgets 76

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1987-88 — Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1987-88 Main Estimates	1986-87 Main Estimates
	Fisheries and Oceans		
1	Operating expenditures	428,830	423,577
5	Capital expenditures	74,127	82,688
10	Grants and contributions	11,191	14,337
(S)	Minister of Fisheries and Oceans — Salary and motor car allowance	40	40
(S)	Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	2,500	2,500
(S)	Contributions to employee benefit plans	35,034	32,193
	Total Department	551,722	555,335

Votes — Wording and Amounts

Vote (dollars)	1987-88 Main Estimates
Fisheries and Oceans	
1 Fisheries and Oceans — Operating expenditures, Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects.	428,830,500
5 Fisheries and Oceans — Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels.	74,127,000
10 Fisheries and Oceans — The grants listed in the Estimates and contributions.	11,190,500

Program by Activities

(thousands of dollars)	**1987-88 Main Estimates**					**1986-87 Main Estimates**
	Authorized person-years	Budgetary			**Total**	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Science	2,139	168,513	2,578	—	**171,091**	173,734
Atlantic Fisheries	1,051	73,256	2,073	8,545	**83,874**	89,199
Pacific and Freshwater Fisheries	856	65,078	2,644	—	**67,722**	68,607
Inspection Services	498	25,037	—	—	**25,037**	23,092
International	16	5,729	—	—	**5,729**	5,765
Corporate Policy and Program Support	1,420	126,291	66,832	5,146	**198,269**	194,938
	5,980	463,904	74,127	13,691	**551,722**	555,335
1986-87 Authorized person-years	6,189					

B. Use of 1985-86 Authorities — Volume II of the Public Accounts

Vote(dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary				
	Fisheries and Oceans			
1	Operating expenditures,Canada's share of expenses of the international fisheries commissions, authority to provide free accommodation for the international fisheries commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the international fisheries commissions of joint cost projects	450,163,250	449,613,350	**440,432,182**
5	Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels	124,684,000	130,920,000	**127,534,853**
10	The grants listed in the Estimates and contributions	19,891,750	29,700,850	**28,169,506**
(S)	Minister of Fisheries and Oceans — salary and motor car allowance	42,000	33,380	**33,380**
(S)	Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	3,000,000	3,507,084	**3,507,084**
(S)	Contributions to employee benefit plans	31,343,000	34,556,000	**34,556,000**
(S)	Federal Court awards	—	29,280	**29,280**
(S)	Refund of amounts credited to revenue in previous years	—	162,025	**162,025**
Total Program		629,124,000	648,521,969	**634,424,310**

Section 1
Program Overview

A. Plans for 1987-88

1. Highlights

The highlights of the Fisheries and Oceans Program for 1987-88 are to:

- develop a national oceans strategy to foster prosperous oceans industries, to promote world class capability in oceans related science and technology and to assert sovereignty over Canadian oceans resources (see page 56);
- implement integration and refocusing of science programs as part of the departmental science reorganization initiative, combining fisheries research with oceanography and hydrography into a new science sector (see pages 16 and 20);
- improve and restructure consultative and communications processes, on both the Pacific and Atlantic coasts, so that representative groups more effectively channel information, advice and recommendations on fisheries management and policy in a systematic and formal manner (see pages 36 and 42);
- establish a federal/provincial task force to examine foreign overfishing as a follow-up to the 1986 First Ministers' Conference (see page 36);
- negotiate General Fisheries Agreements with the provinces, including sub-agreements on freshwater fisheries management, habitat management and aquaculture (see pages 36 and 42);
- implement the new Fish Habitat Management Policy (see pages 20 and 43);
- implement the recommendations of the Tuna Inspection and Processing Review ("Morrison Report") (see pages 21 and 48);
- negotiate with France to resolve the dispute concerning the delimitation of the boundary between Canadian and French waters off the coast of St. Pierre and Miquelon (see page 51);
- renegotiate Annexes to the Pacific Salmon Treaty on Pacific Salmon and negotiate with the U.S. the Annex concerning Yukon River Salmon (see page 43);
- undertake a major review of fisheries regulations and the Department's approach to regulation to identify ways to achieve program objectives other than through regulation, to eliminate all but essential regulation, and to clarify and simplify the remaining body of regulation (see page 57);
- develop a response and appropriate follow-up to the recommendations of the Royal Commission on Seals and Sealing (see page 36); and
- improve the management of Small Craft Harbours to provide increased safety for fishermen and to protect their investments (see page 59).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity ($000)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Change	For Details See Page
Science	**171,091**	171,111	(20)	24
Atlantic Fisheries	**83,874**	87,778	(3,904)	34
Pacific and Freshwater Fisheries	**67,722**	82,993	(15,271)	40
Inspection Services	**25,037**	22,963	2,074	45
International	**5,729**	5,765	(36)	49
Corporate Policy and Program Support	**198,269**	202,279	(4,010)	56
Total expenditures	**551,722**	572,889	(21,167)	
Less: revenue credited to the Vote	—	3,500	(3,500)	9
Total appropriations	**551,722**	569,389	(17,667)	
Person-Years	**5,980**	6,215	(235)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1987-88 are 3% or $18 million lower than the 1986-87 forecast expenditures. The difference of approximately $18 million reflects the following major offsetting items:

- decreases of $15 million and 20 person-years related to a one time augmentation of the Salmonid Enhancement Program in 1986-87;
- decreases of $0.5 million and 223 person-years for the measures announced in the government's February, 1986 and May, 1985 Budgets;
- increase of $11.4 million for the Vessel Acquisition Strategy Plan;
- decrease of $6 million for the economic and fisheries development programs in Quebec and the Atlantic provinces;
- decrease of $14.4 million for major capital construction projects, including the Maurice Lamontagne Institute;
- decrease of $3.1 million for resources associated with the one time partial relocation of the Quebec Regional Office to the Maurice Lamontagne Institute;
- decreases of $9.1 million and 21 person-years for various other operating requirements;
- increase of $16.9 million for salary and wage contract settlements;
- increase of $2.1 million for surveillance and enforcement enhancements; and
- increase of 29 person-years for scientific efforts in the Province of Quebec.

Explanation of 1986-87 Forecast: The 1986-87 forecast as of November 30, 1986 reflects the following changes from the 1986-87 Main Estimates:

- increases of $15 million and 20 person-years for the one time augmentation to the Salmonid Enhancement Program;
- increase of $4.8 million for Public Works Direct Cost Charging;
- increase of $0.6 million for the Job Development Program/Canada Jobs Strategy;
- increase of $0.5 million for the Inuvialuit Final Agreement;
- increase of $0.1 million for the Manitoba Northern Flood Agreement;
- decrease of $7.0 million for the measures announced in the February, 1986 Budget; and
- decrease of 11 person-years related to the reduction of the Atlantic Development Program.

Revenue Credited to the Vote: In previous years the Department purchased canned mackerel which was then resold to the Canadian International Development Agency (CIDA). This arrangement has been terminated with CIDA now purchasing its requirements directly.

B. Recent Performance

1. Highlights

Major recent achievements of the Fisheries and Oceans Program included the following:

Recent Developments:

- the First Ministers' Conferences of 1985 and 1986 addressed federal-provincial fisheries concerns, leading to the first national consensus on fisheries policy on a wide range of issues including: increased surveillance, observers on foreign vessels, arming fisheries patrol vessels, allocations to foreign countries, fish product quality, negotiation of Federal-Provincial General Fisheries Agreements and development of questions relating to recreational fisheries, salmon enhancement and aquaculture. As a result of the 1986 Conference, a federal-provincial task force was created to examine foreign overfishing;
- Fisheries Ministers convened a National Recreational Fisheries Conference in October 1986. Representatives from federal/provincial/territorial governments and the recreational fishing community across Canada endorsed the objectives and principles outlined in the draft national policy statement and made recommendations for cooperative action in areas related to resource conservation, resource use, industry development and tourism promotion. These recommendations were endorsed by First Ministers at their Annual Conference this past November;
- during 1986-87, the Department began an intensive policy review to fulfill its mandate "to co-ordinate the policies and programs of the government of Canada respecting oceans". To better understand current oceans involvement of the federal government, the Department has undertaken an inventory of ocean-related activities including about 70 programs spread over 13 departments or agencies as a basis for an oceans policy overview. In addition, the Interdepartmental Committee on Oceans (ICO) has been re-established with new

and broader terms of reference. An integral part of the oceans policy review process, Oceans Forum, took place in September, 1986. Senior spokesmen for industry, the academic community and government discussed a coordinated approach to oceans management in Canada. Consensus was reached on the need to develop a new national oceans policy and to establish a permanent industry, university and government council on oceans issues, representing all oceans sector interests. As a result, an eight member Minister's Oceans Group of industry and university experts has been established to make recommendations on the structure and terms of reference of a permanent council and to act as a sounding board on the development of a new oceans policy;

- the Minister's authority to allocate the resource between user groups has been confirmed under the Fisheries Act's pre-1985 wording by recent Federal Court of Canada decisions. In light of these decisions, there is no requirement to renew the provisions of Bill C-32, an amendment to the Fisheries Act, to confirm and clarify the Minister's management powers scheduled to expire on December 31, 1986;
- development of a departmental policy on fish habitat management continued in 1985-86 with a second national round of public consultation. The policy was subsequently improved by the inclusion of more explicit procedures for integrated resource planning, dispute resolution, major project review and approval, legal enforcement and habitat monitoring. On October 9, 1986, the Minister of Fisheries and Oceans tabled an approved policy calling for the achievement of an overall net gain in habitat productivity; and
- as a result of the Star-Kist canned tuna issue, inspection procedures and standards at the Star-Kist plant were reviewed in detail. This culminated in the document known as the "Morrison Report" released in July, 1986.

1985-86 and Ongoing Achievements:

- subsequent to the Minister's decision in February, 1986 to integrate the Department's science programs into a new Science Sector, detailed reviews of these programs were conducted and consultations were held with other departments, agencies, universities and industry to define and refocus Departmental science priorities;
- a total of $6.4 million and 10 person-years received in 1985-86 through Main Estimates in support of the Energy R&D Program of the Department of Energy, Mines and Resources were used in support of 34 projects contributing to hydrographic research, fisheries and oceans science, and fisheries industrial development components of the Program, of which 75% of the resources were contracted out to the private sector. Accomplishments in 1985-86 included successful field testing of the Electronic Chart Test Bed (developed in 1984-85) and trails of an airborne electromagnetic (AEM) bathymetry systems, from which excellent correlation of depths with collected launch data was achieved. Energy efficiency through technology transfer initiatives can achieve a fuel reduction of 10% for 10,000 fishing vessels in the 35'-65' class, saving $7 million per year within five years. Savings to the energy-intensive mobile gear fleet are estimated at $10 million per year within five years;
- an intensive oceanographic survey off the B.C. coast led to the discovery in the winter of 1986 of the "Haida Current" which flows northward off the west coast of the Queen Charlotte Islands. This discovery will greatly assist Coast Guard search and rescue operations and fishing activities in these waters;

- the effectiveness of the Department's endeavours in transferring technology to industry was demonstrated in 1985-86 when the Department accepted delivery of the first three production DOLPHIN (Deep Ocean Logging Profiler Hydrographic Instrumentation and Navigation) semi-submersible vehicles. Designed and built in Canada, these vehicles significantly enhance hydrographic survey activity in offshore waters. The Canadian Hydrographic Service contributed to the development of the DOLPHIN by defining operational requirements and designing the data acquisition and processing system and the navigational system for controlling the vehicle. Engineers of the Bedford Institute of Oceanography designed and perfected launching and retrieval gear for the safe and efficient handling of the DOLPHIN in moderate sea states;

- a significant finding of the ten-year monitoring study of the Labrador Current, begun in 1978-79, was a drop in temperature well below the mean, in the early 1980s. The effects of environmental changes on fish stock migrations must be understood to provide more accurate advice for fisheries management. Operating costs for this project are $275,000 per year, plus $200,000 total for moored instruments;

- results of the extensive multidisciplinary program begun in 1982-83 to investigate the mining pollution incident at Alice Arm, B.C. have shown that the sedimentation rate in the deepest portion of the basin almost doubled during the period the mine was in operation. Although most of the tailings were transported along the bottom in a turbid layer, only lead was readily available to organisms. In the four years since the mine ceased operation, some recovery of affected biological communities has become evident. Monitoring is continuing;

- on the west coast, research in 1985-86 was directed towards improvements in the understanding necessary to construct realistic ocean/atmosphere models. Results from these models and theoretical calculations were applied to optimize the international observing network set up to detect and map the next "EL-Nino" event, and to the use of satellite altimeter data to estimate poleward heat transport of ocean eddies;

- fertilization of a coastal B.C. lake has increased the survival rate of juvenile salmon to three times the normal rate under natural conditions;

- research studies on rearing salmon parr during their second year in spring-fed natural lakes, ponds or man-made impoundments with supplementary feeding and predator control showed vastly improved fin condition and excellent smolt quality compared to smolts reared exclusively at a fish culture station;

- on the Atlantic coast, fleet rationalization initiatives continued with client consultation on alternative management strategies and fleet sector studies on scallops, groundfish and herring;

- surveillance was increased on Georges Bank and the Nose and Tail of the Grand Banks with the resources of this and other departments. An increased number of arrests and prosecutions resulted;

- lobster catches in the Atlantic were the highest on record since the early 1900s and the offshore scallop fishery showed encouraging signs of recovery as a result of appropriate resource management;

- federal-provincial cooperation on Atlantic salmon management, enterprise allocations and fisheries development continued during the year; subcommittees of the Federal-Provincial Atlantic Fisheries Committee addressed these issues in the light of direction from the 1985 First Ministers' Conference;

- commercial interest in aquaculture grew significantly over the past year. On the Atlantic Coast, cultured mussel production increased from nothing several years ago to approximately 400 tons in 1985, and further dramatic increases are expected. Aquaculture for salmonids, oysters, and mussels in Atlantic Canada currently has a yearly product value of approximately $10 million. On the Pacific Coast, for example, 141 licences were issued for trout and salmon farms during the first nine months of 1986; this compares with 39 licences for all of 1985. Subsequent to the First Ministers' November 1985 Conference, federal and provincial Fisheries Ministers agreed to conclude Memoranda of Understanding on aquaculture to provide a framework within which development should occur. These agreements will remove administration and regulatory impediments, and clarify federal and provincial responsibilities. An agreement has been concluded with Nova Scotia and negotiations are underway with other interested provinces;

- in 1985-86, the Pacific Region undertook test fisheries to assist in determining stock abundance and the strength and timing of runs as an integral part of the management process. The 1985-86 Program included 54 arrangements covering 1,856 days of test fishing where the fish caught were the form of payment. The value of these test fisheries was $1.8 million. For 1986-87, a test fishery program with an estimated value of $2.2 million is anticipated. The 1987-88 program is forecast at the same level as 1986-87. The dollar value fluctuates annually based on the market value of fish caught;

- in British Columbia, 1985 salmon runs proved, with few exceptions, to be strong with a total harvest of 44.8 million salmon - the largest salmon catch on record - with a harvest in the Canadian commercial sector of 41.8 million fish (landed value $247 million; wholesale value $512 million), allowing significant reduction of the heavy debt load of the salmon fleet from its peak in the early 1980s; the Indian Food Fishery harvest was 900,000 salmon and sport harvest, over two million;

- during the three year period ending 1986-87 of the Salmonid Enhancement Program (SEP), all enhancement facilities continued to operate and funding was provided for the evaluation of existing projects and planning for program continuation. Enhanced salmon production for the 1985 catch year exceeded projections by 42% because of excellent returns of chum and sockeye. Enhancement contributed approximately 14% by weight, 21% by landed value, of the total Canadian salmon harvest (12% in 1984). Production is projected to rise through 1986 and level off at approximately six million fish. After 1986-87, increased production and progress on salmonid enhancement is contingent on future funding decisions;

- the Inuvialuit Final Agreement was signed in June, 1985 and implementation activities under the agreement were initiated. Pilot programs for cooperative management were negotiated for Great Bear Lake and Beaufort Sea Beluga. Negotiations are continuing to develop a co-management structure with resource users in other areas of the North;

- international activities were undertaken in defence of Canadian sovereignty and fisheries interests in the boundary area disputed with France;

- consultations with the U.S. on management of fisheries for stocks which migrate between Canadian and U.S. waters on the Atlantic and Pacific coasts;

- implementation of the Canada-U.S. Pacific Salmon Treaty;

- negotiations, in the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) and bilaterally, to deal with the problem of overfishing of transboundary stocks outside the Canadian Atlantic 200 mile limit;
- maintenance, in the 1986 Annual NAFO meeting, of the long established conservationist management regime for the NAFO Regulatory Area;
- establishment of annual allocations for foreign fleets in Canadian waters, and of purchase commitments by East Bloc countries;
- participation in six international fisheries commissions (in addition to the Pacific Salmon Commission and NAFO) to provide for conservation and Canadian shares of a variety of fish stocks;
- assistance to the Canadian industry in opposing efforts in the U.S. to create impediments for imports of Canadian fish; and
- action to protect and improve market access for Canadian fish in the Canada-U.S. trade talks, in the expanded EEC situation, and in bilateral discussions with Australia and New Zealand.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1985-86 Financial Performance ($000)

	1985-86		
	Actual	Main Estimates*	Change
Budgetary			
Atlantic Fishery Management	146,352	146,867	(515)
Pacific and Yukon Fishery Management	106,654	100,327	6,327
Northwest Territories and Inland Fishery Management	22,022	21,675	347
Services to the Fishing Industry	163,700	159,395	4,305
Marketing and International Fisheries	12,276	11,667	609
Ocean Science and Surveys	101,640	105,919	(4,279)
Corporate Administration	85,167	86,274	(1,107)
	637,811	632,124	5,687
Less: revenues credited to the Vote	3,387	3,000	387
	634,424	629,124	5,300
Person-Years	6,416	6,353	63

*The Program activity structure used for the 1985-86 Financial Performance is that which was in place for 1985-86. The 1985-86 Main Estimates display reflects an adjustment to activity levels previously reported to reflect the department decision to centralize within the Corporate Administration Activity the capital assets management function.

Explanation of Change: The change from the 1985-86 Main Estimates is explained, by Activity, as follows:

Atlantic Fishery Management

- Increase of $3.5 million from other areas of the Department for special enforcement support by the Department of National Defence (DND) in conjunction with Spanish trawlers violations;
- Lapse of $2.0 million associated with the government-wide freeze on discretionary spending announced February 6, 1986; and
- Lapse of $2.0 million associated with the 3% operating expenditure reduction announced in November, 1985.

Pacific and Yukon Fishery Management

- Increase of $8.0 million associated with Canada/U.S. Pacific Salmon Treaty; and
- Lapse of $1.7 million associated with government-wide freeze on discretionary spending announced February 6, 1986.

Northwest Territories and Inland Fishery Management

- Lapse of $0.3 million associated with the government-wide freeze on discretionary spending announced February 6, 1986.

Services to the Fishing Industry

- Increase of $3.9 million for Public Works Canada Direct Cost Charging;
- Increase of $5.4 million for special assistance to self-employed Atlantic fishermen due to abnormal ice conditions;
- Increase of $7.7 million for Atlantic Development projects;
- Lapse of $2.0 million to offset delays in implementation of measures to meet cost recovery targets for Small Craft Harbours berthage fees pursuant to the November 1984 Economic Statement;
- Lapse of $1.0 million associated with 3% operating expenditure reduction announced in November, 1985.
- Lapse of $5.5 million associated with government-wide freeze on discretionary spending announced February 6, 1986;
- Under-utilization of $2.5 million transferred to Atlantic Fishery Management for special enforcement support by DND; and
- Under-utilization of $0.7 million associated with delays in program implementation Fishing Vessel Assistance Program and Fish Inspection Program.

Marketing and International Fisheries

- Increase of $0.8 million associated with the establishment of the International Pacific Salmon Commission; and

- Lapse of $0.2 million associated with the government-wide freeze on discretionary spending announced February 6, 1986.

Ocean Science and Surveys

- Lapse of $1.0 million associated with government-wide freeze on discretionary spending announced February 6, 1986;
- Lapse of $2.0 million to offset decision not to proceed with University Ship Time cost recovery initiative pursuant to the November 1984 Economic Statement;
- Lapse of $1.0 million associated with decision not to proceed with closure of Arctic Biological Station at Ste Anne de Bellevue pursuant to the November 1984 Economic Statement; and
- Lapse of $0.3 million associated with the transfer of the Ocean Drilling Program to the Department of Energy, Mines and Resources.

Corporate Administration

- Increase of $2.0 million for additional capital costs for the Maurice Lamontagne Institute;
- Increase of $2.8 million for additional resources to fullfill Vessel Acquisition Strategy Plan requirements;
- Lapse of $4.3 million associated with government-wide freeze on discretionary spending announced February 6, 1986; and
- Lapse of $1.6 million associated with 3% operating expenditure reduction announced in November, 1985.

C. Background

1. Introduction

Canada is a maritime nation with vital sovereign interests in three bordering oceans. Canada has the world's longest coastline and second largest continental shelf. Many major cities are coastal ports or are located on the St. Lawrence Seaway, the world's longest and most heavily used waterway. One-quarter of Canada's Gross National Product (GNP) is based on foreign trade, more than half of which is transported by water. Weather and climate are driven by ocean processes, determining the location and success of our important agriculture and forestry industries. Canada's fishing industry is the world's leading exporter of fisheries products and the mainstay of hundreds of small communities in coastal areas. Canada is richly endowed with fresh water resources: 7 1/2% of the country's surface area is covered by freshwater, respresenting 16% of the world's total surface area of freshwater.

The clients of the Department are well defined and include:

Those Who Benefit from Canada's Fishery Resources: These include all fishermen, commercial, recreational and Native and fish plant owners and workers and those in related supply industries, as well as all consumers of fish products.

Mariners: All vessels, commercial, recreational and military, plying Canadian waters, require up-to-date and accurate charts, tide tables and publications on aids to navigation.

The Offshore Petroleum Industry: Historic and real-time site-specific data on waves, currents, ice movements, and wind and weather conditons are essential to the offshore petroleum industry in the design and safe operation of exploration and production rigs.

The Ocean Technology Industry: Through contracting out and procurement activities, the Department has been instrumental in the success of many small- and medium-sized Canadian companies in the emerging ocean technology sector.

2. Mandate

While other government departments contribute to the management of Canada's water-based activities, Fisheries and Oceans is the only federal department whose primary focus is water and the resources it contains. Thus, while the Department of Employment and Immigration, the Department of Regional Industrial Expansion, the Department of Energy Mines and Resources, the Department Environment, the Department of Indian Affairs and Northern Development, the Ministry of Transport, the Department of National Defence and the Department of External Affairs have their own specific responsibilities, Fisheries and Oceans has responsibility for all matters respecting oceans not by law assigned to any other department.

Jurisdiction over sea coast and inland fisheries, public harbours and navigation in marine and inland waters is established by the Constitution Act. The direction and extent to which this responsibility is exercised have been determined by judicial interpretation, by agreements with provinces and by the evolution of public policy. Some provinces have been delegated varying degrees of administrative responsibilities.

Section III of this document illustrates the relationship between the Program's objective and those Acts which form the legislative base of the Department (see page 75).

3. Program Objective

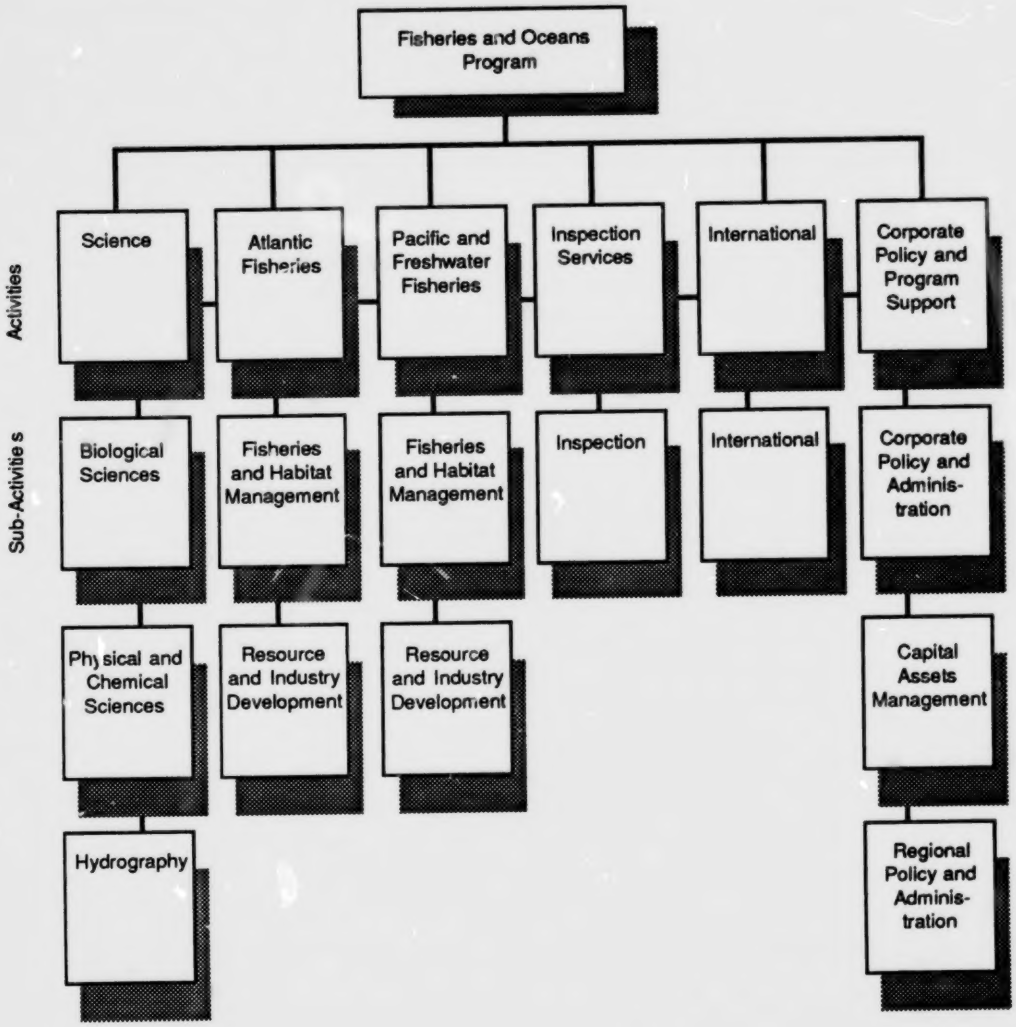
The objective of the Program is to undertake policies and programs in support of Canada's economic, ecological and scientific interests in the oceans and inland waters, and to provide for the conservation, development and sustained economic utilization of Canada's fisheries resources in marine and inland waters for those who derive their livelihood or benefit from these resources; and to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting Oceans. Sub-objectives for each activity are set out in Section II.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Fisheries and Oceans Program is divided into six activities which reflect the responsibilities within the Program and how it is managed to meet its stated objectives. Each Activity is divided into sub-activities to further refine the objectives and operation of the Program.

Major changes in the Program's activity structure are reflected in this Expenditure Plan. A new Science Activity and sub-activity structure have been developed to reflect the integration of science responsibilities. The two previous sub-activities of Fisheries Research and Oceanography have been aligned along disciplinary lines and restructured under the sub-activities of Biological Sciences and Physical and Chemical Sciences. The previous sub-activities of Inspection Services and International have been elevated to the Activity level. Regional support services are now consolidated under one sub-activity, Regional Policy and Administration. Figure 3 outlines the current Activities and sub-activities of the Program, and Figure 45 on page 76 outlines the 1987-88 activity structure in relation to that of 1986-87.

Figure 3: Activity Structure

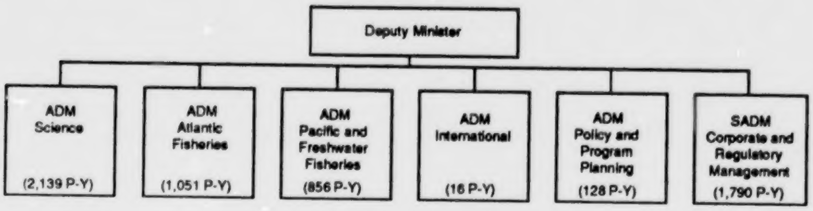

Fisheries and Oceans Program
Activities
Science
Atlantic Fisheries
Pacific and Freshwater Fisheries
Inspection Services
International
Corporate Policy and Program Support
Sub-Activities
Biological Sciences
Fisheries and Habitat Management
Fisheries and Habitat Management
Inspection
International
Corporate Policy and Adminis-tration
Physical and Chemical Sciences
Resource and Industry Development
Resource and Industry Development
Capital Assets Management
Hydrography
Regional Policy and Adminis-tration

Organization Structure: In February, 1986, DFO headquarters was restructured to increase administrative productivity and give greater visibility to science activities. A permanent reduction of more than 200 person-years, starting in 1986-87, was achieved. A major element of this announcement was the appointment of an Assistant Deputy Minister for Science and the integration of the Department's fisheries research and oceans science and survey programs. In July, 1986 a reorganization of DFO regional operations was announced, including the consolidation of 11 fisheries and science regions into six integrated fisheries and oceans regions; the establishment of seven regional centres of disciplinary excellence for science; and the restructuring of the fish inspection service into a centrally administered national program.

The new organizational structure of the Department groups operations into the following four discrete program elements or sectors to ensure that they are directed as national programs with clear and effective linkages to government priorities: Science, Atlantic Fisheries, Pacific and Freshwater Fisheries and Inspection. Science, Atlantic Fisheries and Pacific and Freshwater Fisheries sectors are directed by Assistant Deputy Ministers. Inspection is headed by the Senior Assistant Deputy Minister. Departmental international activities are directed by an Assistant Deputy Minister. Responsibility for Corporate Policy and Program Support is shared between the Senior Assistant Deputy Minister, responsible for corporate and regulatory management and capital assets management, and an Assistant Deputy Minister, responsible for policy and program planning.

The Program is delivered in the following six Fisheries and Oceans regions, each headed by a Regional Director General with regional headquarters located as indicated: Newfoundland Region, St. John's, Newfoundland; Scotia-Fundy, Halifax, Nova Scotia; Gulf Region, Moncton, New Brunswick; Quebec Region, Quebec City, Quebec; Central and Arctic Region, Winnipeg, Manitoba; and, Pacific Region, Vancouver, British Columbia.

Figure 4: 1987-88 Resources by Organization/Activity ($000)


Deputy Minister
ADM Science (2,139 P-Y)
ADM Atlantic Fisheries (1,051 P-Y)
ADM Pacific and Freshwater Fisheries (856 P-Y)
ADM International (16 P-Y)
ADM Policy and Program Planning (128 P-Y)
SADM Corporate and Regulatory Management (1,790 P-Y)

	ADM Science (2,139 P-Y)	ADM Atlantic Fisheries (1,051 P-Y)	ADM Pacific and Freshwater Fisheries (856 P-Y)	ADM International (16 P-Y)	ADM Policy and Program Planning (128 P-Y)	SADM Corporate and Regulatory Management (1,790 P-Y)	Activity Totals
Science (2,130 P-Y)	171,091 (2,139 P-Y)						171,091
Atlantic Fisheries (1,042 P-Y)		83,874 (1,051 P-Y)					83,874
Pacific and Freshwater Fisheries (887 P-Y)			67,722 (856 P-Y)				67,722
Inspection Services (498 P-Y)						25,037 (498 P-Y)	25,037
International (16 P-Y)				5,729 (16 P-Y)			5,729
Corporate Policy and Program Support (1,407 P-Y)					13,132 (128 P-Y)	185,137 (1,292 P-Y)	198,269
Total Program	171,091	83,874	67,722	5,729	13,132	210,174	551,722

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Fisheries Sector: In 1985, the wholesale value of Canadian fish production was $2.4 billion, of which $1.9 billion was exported. Exports to the U.S. were $1.1 billion, or 61% of total fish product exports. The expanding U.S. market is the driving force behind the current improved economic performance of the industry. U.S. consumption has risen to 6.4 kilograms (14 lbs.) of fish per capita per annum from 5.8 kilograms (12.8 lbs) in 1980.

Market prospects for the commercial fishing industry appear favourable over the short and medium term, and even more encouraging over the longer term as quality improves, new products are developed and consumers become more conscious of the health benefits of fish products.

Despite the increase in demand, the international trade environment gives rise to concern. In 1986 the U.S. subjected Canadian fresh fish to countervailing duties, salted fish to anti-dumping duties, and is challenging Canada's export regulations of Pacific salmon and herring. Expansion of the EEC, with the accession of Spain and Portugal as EEC members in 1986 and the continuation of tariff preferences to Scandinavian suppliers will have or are having a distorting effect on fish trade with this important market area. However, Canada/U.S. Trade negotiations and a new round of General Agreement on Tariff and Trade (GATT) negotiations could result in a more liberalized trading regime for fish products.

The condition of the aquatic habitat, vital to the abundance of our fishery resources, continues to be adversely affected by human activities and by natural events. Because of the division of legislative jurisdictions within Canada and the international dimension of the problem, integrated natural resource planning is essential. Preventive action remains the preferred priority. Remedial action, while costly, remains the alternative for situations where direct threats already exist.

In addition to commercial fisheries, recreational and Native fisheries are growing in importance. Five million Canadian and one million foreign anglers support a large domestic industry with an estimated expenditure of $4.7 billion. Joint efforts by the federal and provincial governments to conserve and develop these fisheries offer significant opportunities to increase the economic and social benefits to be derived from the resource.

Native self-government and land claim settlements could alter the existing processes and structures for managing fisheries. Native groups depend heavily on fish as a source of food. Their access to and involvement in the management of this resource are key components to their land claims.

In addition, the aquaculture industry, proved in other countries, is experiencing rapid growth in Canada. Expansion depends, in part, on cooperative federal-provincial action.

With respect to the resource outlook, increased demand can be expected to result in increased pressure on the Department's ability to conserve the fisheries resource base. More specifically:

Pacific: Above average salmon runs in 1985 and 1986 have resulted in good profits which will allow the fleet to reduce its heavy debt load. However, 1987 and 1988 are forecast as low cycle years for salmon returns. In addition, continued efforts to rebuild herring stocks in these years are expected to result in below average herring catches. This fishery cannot therefore be expected to assist in offsetting the serious economic impact of the predicted low salmon runs, particularly in light of the persistent over-capacity and excessive investment in the fleet.

Freshwater: In the Great Lakes, the outlook for most species is stable, with the exception of whitefish, which has shown a marked increase. In the Prairie provinces, stocks of the commercially important walleye are declining, although this will be somewhat offset by an increase in prices. Increased whitefish productions in the Great Lakes has had an adverse effect on prices in the Prairie provinces. Increasing recreational and Native food fishing is expected to put greater pressure on freshwater fisheries resources.

Atlantic: With respect to groundfish, northern cod yields are not increasing in accordance with earlier expectations and recent downturns of the Newfoundland inshore fishery have given rise to concerns over the level and location of fishing effort and the need to re-examine management approach. Scientific advice for 1987 for major Atlantic groundfish stocks in the Gulf of St. Lawrence and on the Scotian Shelf calls for significant reductions in Total Allowable Catches (TACs). Recently, escalated overfishing by France in the disputed area off the south cost of Newfoundland is having an effect on inshore catches. Serious problems are anticipated due to the overfishing in this area. Transboundary stocks in the Gulf of Maine are depleted and will remain so in the absence of a conservation regime to limit fishing of these stocks throughout their range. While increased 1986 groundfish price levels allowed the fleet to maintain earnings at reasonable levels, projected decreases in TACs for 1987, in light of the current fleet over-capacity problem, will have a negative impact on the level of earnings in the groundfishery. Resource prospects for major shellfish species for 1987 are either stable (in the case of lobsters, shrimps and snow crabs) or improving (in the case of Georges Bank scallops), thus providing a continued stable income base to these Atlantic inshore and offshore fishermen. As well, major Atlantic herring fisheries are providing good returns as a result of attractive roe markets (principally in Japan). Herring stocks in certain areas (i.e., Gulf and Newfoundland) are also improving. Because of the Report of the Royal Commission on Seals, new seal management strategies may be required, including parasite control.

Oceans Sector: In addition to fisheries, the oceans sector comprises six other sub-sectors. They are, with estimated 1985 output or expenditures: offshore oil and gas ($2.8 billion), marine shipping ($2.2 billion), ship-building and ship repair ($0.5 billion), ocean mining (negligible), defence ($1.8 billion) and manufacturing services ($0.4 billion). The combined output or expenditures for the sector is estimated to be $7.7 billion in 1985.

Long-term prosects for the sector appear promising. The current slump in world oil prices has set back offshore oil and gas exploration and development. The outlook for manufacturing services, for both civilian and defence purposes, is favourable, as is that for marine transport. Ocean mining, while not yet a commercial activity, offers potential by the year 2000. The ship-building and repair sector is in difficulty. To realize the the potential of the Canadian 200-mile fisheries zone and of the continental shelf will require the sound legal regime of a Canadian Exclusive Economic Zone and a policy framework that provides for effective co-ordination of government and private sector initiatives.

2. Initiatives

The Department has a number of new initiatives that are expected to have a major impact on the key results of the Program or important resource implications. A costing of the initiatives to be undertaken by the Department in 1987-88 is displayed in Figure 5. The most significant of these are as follows:

Science Programs Integration: integrating all science programs (fisheries research, formerly under Fisheries Mangement, and oceanography and hydrography) under a new Science Sector. Science program funding will be shifted on the east coast to meet client and internally identified needs for increased research on high priority topics. Oceanographic and hydrographic capabilities will be established in the Newfoundland Region through a transfer of resources from the Scotia-Fundy Region. Arctic fisheries research in the Central and Arctic Region will be strengthened. In addition, Centres of Disciplinary Expertise (CODES) have been established in the Regions to systematically address key departmental science issues.

Surveillance and Enforcement: minimizing the impact of domestic offshore misreporting and discarding of undersized catch and of foreign overfishing on inshore catches of northern cod, through increased use of observers, and evaluating the feasibility of alternative management regimes for this resource.

Fish Habitat Plans and Programs: developing and implementing plans and programs aimed at conserving, restoring and improving fish habitat resource base to increase social and economic benefits from the fishery. Fish habitat management area plans in support of fisheries management objectives will be established as part of a Department-wide initiative and federal-provincial relations will be improved (see page 43).

Inuvialuit Final Agreement: implementing the fisheries provisions of the Inuvialuit Final Agreement including the administration of native fishing rights and the fulfillment of the Fisheries Joint Management (FJMC) responsibilities to advise the Minister on fisheries management matters in the Western Arctic Region and Yukon North Slope. The FJMC's mandate includes the review of information on the state of the Fisheries, determination of current harvest levels, recommending quota levels, and providing advice on regulations research policies and administration of fisheries.

Implementation of Morrison Recommendations: implementing the recommendations from the Tuna Inspection and Processing Review (Morrison Report), including: development of Good Manufacturing Practices (GMPs) in cooperation with industry, establishment of an offshore inspection regime, establishment of centres of expertise in sensory evaluation training and development of objective (chemical and physical) indices of spoilage.

Figure 5: Cost of New Initiatives ($000)

	Expenditures to March 31, 1987		1987-88		Future Years' Requirements		Total Resource Cost	
	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y
Science Programs Integration	700	—	1,690	—	1,610	—	4,000	—
Surveillance and Enforcement	700	—	2,612	15	2,762 1,962	15 (1988-89) 15 (1989-90 and ongoing)	8,036	45
Fish Habitat Plans and Programs	—	—	746	17	1,825 1,720	27 (1988-89) 26 (1989-90 and ongoing)	4,291	70
Inuvialuit Final Agreement	499	—	644	—	—	—	1,143	—
Implementation of Morrison Recommendations	600	8	1,400	20	4,800	80	6,800	108

3. Update on Previously Reported Initiatives

The following is the status of initiatives identified in previous Expenditure Plans. A costing of the previously reported initiatives is displayed in Figure 6.

Canada/U.S. Pacific Salmon Treaty: The Department's objective to rebuild Pacific salmon stocks was significantly boosted by the signing of the Canada-U.S. Pacific Salmon Treaty in 1985. Benefits to Canada include improved stock management capability and promotion of optimum stock production objectives. Enhanced salmon production for the 1985 catch year exceeded projections by 42% because of excellent returns of chum and sockeye; and enhancement contributed approximately 14% by weight, 21% by landed value, of the total Canadian salmon harvest (12% in 1984). Production is projected to rise through 1986 and then level off at approximately six million fish. Future production is dependent on funding decisions. The 1985-86 B.C. sport fishing season was marked by a new era of co-operation between the Department and the Sport Fishing Advisory Board. Regulations designed to keep sport fishermen within a reduced catch limit of chinook were jointly planned and implemented with successful results, and chinook escapements in general were significantly increased with relatively little disruption to the average sport fishermen. The absence of an agreement with the U.S. on Yukon salmon continues to deprive Canadians of benefits from their own stocks, and deprives both countries of the benefits that stability and enhancement would provide.

Dockside and Final Product Grading: In 1986, the Department consulted the Atlantic provinces and the groundfish industry on regulating the grading of groundfish on the Atlantic coast. Raw material grade standards for groundfish will be included in regulations to permit voluntary use in 1987. As directed by the National Committee of Fisheries Ministers, consultations are ongoing to permit the linkage of in-plant quality control programs to the plant registration program in 1987. It was agreed that quality grade standards and quality grade labelling of groundfish would not be regulated until the effects of quality control programming can be evaluated.

Generic Promotion: Fish promotional activities of the Department have been terminated and this responsibility has been assumed by the Seafood Advisory Council (SAC, representing the East Coast fishing industry and the Freshwater Fish Marketing Corporation) and the Fisheries Council of British Columbia (FCBC). The Department is providing declining contributions over a four-year period to both organizations to assist them in their fish promotional activities. The Ontario Council of Commercial Fisheries is also being assisted by the Department through contributions for fish promotional activities in the Canadian domestic market of Ontario freshwater species.

Figure 6: Cost of Previously Reported Initiatives ($000)

	Expenditures to March 31, 1986		Forecast 1986-87		**1987-1988**		Future Years' Requirements	
	$	P-Y	$	P-Y	**$**	**P-Y**	$	P-Y
Canada/U.S. Pacific Salmon Treaty	6,574	32	10,164	76	**10,164**	**76**	10,164 ongoing	76
Generic Promotion	3,603	10	—	—	—	—	—	—

E. Program Effectiveness

In 1985, the Department undertook a comprehensive review of program objectives and existing activities to develop a more meaningful planning and resource allocation framework. The methodology involved a re-examination of the consensus on program objectives and identification of results at all levels. The results form a continuum from detailed operational outputs, the end product of work performed, through program outputs, dealing primarily with the impact of operational outputs on the clients served and, finally, with program effects, the cumulative impact of operational and program outputs in relation to the program objectives.

For each Activity discussed in Section II, a table or spectrum of results has been provided to link operational outputs to program effects. Thus, the measurement of program effectiveness in Fisheries and Oceans focuses on ascertaining the "results" of departmental programs. In order to provide useful performance information, the Department is currently under- taking efforts to determine meaningful indicators for each of the identified results and is developing management information systems to generate performance information (see page 58).

Section II
Analysis by Activity

A. Science

Objective

To ensure that scientific information of high international standards is available to the Government of Canada for use in developing policies, regulations and legislation regarding the oceans and aquatic life, and to other government departments, private industry and the public for use in planning and carrying out aquatic activities; to provide and communicate a reliable scientific basis for the management of fisheries and fish habitat and for aquaculture; to acquire and communicate scientific information on the impact of deleterious substances on fish, fish habitat and aquatic ecosystems, to describe and understand the climate and processes of the ocean, influence on fish stocks and their interaction with the atmosphere, to describe and quantify marine environmental parameters relevant to marine engineering, transportation and other activities; to chart Canadian waters for the purpose of safe navigation; to facilitate fishing activities and to assist coastal and offshore development and other activities and interests, to develop and refine methodology and technology necessary to carry out the Department's scientific role and to transfer relevant technology to Canadian industry to develop the private sector's capability; and to facilitate and coordinate the government's marine science programs in collaboration with interested departments through the Interdepartmental Committee on Oceans (ICO).

Description

The management of the Science Activity is achieved through the following three sub-activities:

Biological Sciences: This sub-activity is responsible for research on fish, invertebrates, marine mammals, marine plants and ecosystems. Scientific knowledge and data bases on aquatic resource populations and environmental parameters are needed for conservation, protection, development and enhancement of the fisheries resources and its habitat. As well they are required for the management, allocation and control of commercial, Native and recreational fisheries. In addition, the Biological Sciences Sub-activity provides science-based services in response to the needs of fisheries managers, industry and other government agencies. Timeframes for responses range from a few weeks to several years. Longer-term projects are conducted to: improve the state of knowledge of marine resources, dynamics and assessments methodologies; develop and transfer aquaculture technologies in response to private sector needs and perceived problems and opportunities; and determine the impact of habitat alteration and pollution on fish and the ecosystem on which they depend. This work is demand-driven and based on priorities in each of the six DFO regions across Canada. Typically, advances result from many contributions from individual projects. Research in this sub-activity is directed towards resource assessment, aquaculture and enhancement, habitat assessment and biological oceanography.

Physical and Chemical Sciences: This sub-activity is responsible for the study of physical properties, processes and phenomena in marine waters and the study of the flux, distribution and behaviour of organic and inorganic materials from natural and man-made sources and their impact on fish and the pathways of pollutants through the ecosystem. Data and advice on these matters are provided and technology development is carried out not only in support of the research activities but also for transfer of technology to Canada's ocean industry. These endeavours contribute to issues of climate, fisheries, northern development, offshore oil and gas, coastal engineering, pollution, general shipping, marine emergencies, sovereignty, defence and others. These issues are of direct interest to a range of clients such as: The Departments of Agriculture, Environment, Defence, Transport and Public Works; provincial governments; the shipping industry, fishermen and recreational boaters; industry sectors such as oil and gas, utilities, construction and ocean technology; and the university community.

Hydrography: The Canadian Hydrographic Service is responsible for conducting field surveys and gathering relevant tide, water level and current data for compiling and publishing accurate charts and navigational publications for Canada's navigable waters. Research and development in this sub-activity is oriented toward increased accuracy and efficiency in data collection and chart publications. The provision of these navigational charts, related publications and tide and water level data promotes and facilitates safer use of Canada's navigable waters by commercial shipping, the fishing industry, offshore resource developers and the recreational sector.

Resource Summary

The Science Activity represents approximately 31% of the total 1987-88 department operating expenditures and 36% of the total departmental person-years.

Figure 7: Activity Resource Summary ($000 and Person Years)

	Estimates 1987-88		Forecast* 1986-87		Actual* 1985-86	
	$	**P-Y**	$	P-Y	$	P-Y
Biological Sciences	**94,549**	**1,132**	94,530	1,143	N/A	N/A
Physical and Chemical Sciences	**38,397**	**498**	38,401	540	N/A	N/A
Hydrography	**38,145**	**509**	38,180	543	N/A	N/A
	171,091	**2,139**	171,111	2,226	171,499	2,260

* Resources restated to approximate the new 1987-88 Program activity structure.

Approximately 61% of this Activity's total expenditures relate to personnel costs. Of the remainder, 37% is required for operations and 2% for capital expenditures. The year over year decreases reflect the reorganization of the Department, increased productivity from vessel operations and the streamlining and improvement of regional operations through the consolidation of regional support and administration services. For further details see Figures 46 to 49 (pages 76 to 79).

Performance Information and Resource Justification

The results of work by this Activity are:

- increased understanding and scientific information and advice on the biology of exploited and related species, relevant ecology, impact of fishing, status of stocks, and on fish habitat aquaculture and resource development. These results are applied towards the effective management of the fisheries and fish habitats. Development of technology is an integral part of the research, and proven technology for aquaculture and resource development is transfered to clients;

- increased understanding of ocean phenomena and processes and scientific information, data, data products, and the provision of advice on these phenomena and processes as a service to clients;
- the development of technology relevant to ocean sciences and its transfer to clients;
- navigational charts and related navigational publications and advice on Canadian navigable waters;
- geoscience maps for marine areas under Canadian jurisdiction in conjuction with the Department of Energy, Mines and Resources; and
- the development of technology relevant to hydrography and charting and its transfer to Canadian industry.

The results of this Activity are elaborated upon in Figure 8.

Figure 8: Science Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Biological Sciences		
Annual stock assessments of all major exploited stocks of fish, invertebrates, marine mammals and marine plants.	Informed decision-making by fishery managers, the fishing industry, regulatory and marine agencies and the general public is facilitated.	Opportunities are created for sustained economic utilization and development of aquatic renewable resources (applies to all Biological Sciences outputs).
Scientific information and advice on the status of stocks, on forecast yields and on impact of various exploitation options for all major fisheries resource species.		
Methodology and scientific advice relevant to the assessment of impacts of potential and actual damage to populations of fish invertebrates and marine mammals resulting from habitat alterations.	Adequate knowledge and methodology is available restoration and development of fish habitat.	Adequate information and increased understanding on the fisheries resource, fish habitat and aquatic processes are available for informed decision-making (applies to all Biological Sciences outputs).
New and improved technologies relevant to intensive production of fish, invertebrates and marine plants.	Clients have access to appropriate technologies for aquaculture and resource development.	The technological capability of Canada's aquaculture and resources development is increased.

Figure 8: Science Results Spectrum (Cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Fish health certification of stocks to be transferred between streams, provinces and countries.	Introduction and spreading of communicable fish disease to wild stocks is curbed.	The health of wild and cultured stocks of fish invertebrates and marine plants is safeguarded.
Studies on primary productivity of marine waters and aquatic ecological relationships of importance to Canada's fisheries.	Improved knowledge base is provided to forecast abundance of species of interest to Canada's fisheries	
Archives of scientific data and scientific technical and general publications on the fisheries resource, aquaculture and resource development, and fish habitat.		
Physical and Chemical Sciences		
Scientific, technical and general publications on ocean phenomena and processes.	Increased understanding of ocean processes and environment is imparted to society.	Canada contributes to and gains access to international pool of scientific knowledge.
Collections and archives of publications and unprocessed oceanographic data.	Long-term records of oceanograhic conditions and variability are available for scientific analysis and engineering studies.	Opportunities are created for development and sustained economic utilization of aquatic and marine resources.
Data products (tables, atlases, special studies,etc.).	Information is available for improved weather forecasting and more productive marine operations.	Greater advantages can be taken of Canada's marine interests.
Scientific and engineering consultations, advice and interpretations, including scientific reviews of Environmental Impact Statements, and requests for ocean dumping permits.	Increased knowledge is available to the government and private sector to facilitate informed decision making and establishment of regulations and policies.	Knowledge is available for improved protection of the aquatic and marine environments. Higher degree of safety is achieved in shore-based and off-shore operations.
Information and reports on the condition of Canada's marine and fresh water as they relate to fisheries.	Awareness of the effects of industrial contaminants on commercial fish stocks.	Health of Canada's marine and freshwaters is safeguarded.

Figure 8: Science Results Spectrum (Cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Contributions to Canada's national and international responsibilities and interests in ocean resources.	Canada's international interests are better articulated, including assertion of jurisdiction.	Canada's position in international negotiations is strengthened and its international relations enhanced.
New/improved equipment and methods for ocean science.	Clients, mainly industry have access to appropriate ocean related technology.	Opportunities are created for the strengthening of a technology-intensive ocean industry in Canada.
Hydrography		
Navigational charts and related publications (Sailing Directions, Small Craft Guides)	Users of Canada's navigable waters have adequate navigational information, as required inder the Canada Shipping Act.	Maritime interests (shipping, offshore exploration fishing, etc.) are conducted with a higher degree of safety.
Tidal, current and water level data.	Shore-based and offshore developments have necessary information about tides, currents, water levels and depths.	Accurate vertical data are available for nautical charts; mariners have adequate information in order to optimize ship draught; data are available for marine scientific and engineering projects.
Hydrographic data for boundary delimitation.	Canada's jurisdictional marine limits are better defined.	Canada's position in international negotiations on navigational matters is strengthened.
Offshore natural resources maps.	Industry has available better information about marine non-renewable resource potential.	Opportunities are created for the development and utilization of Canada's non-renewable resources.
New/improved equipment and methods for hydrographic surveys and chart preparation.	Canadian industry has access to new/improved hydrographic and charting technology for economic utilization.	Opportunities are created for the development of Canadian industrial capability in hydrography and charting within domestic and international markets.

Fisheries and oceanographic research, by its very nature, is generally long-term, usually multidisciplinary, and often relevant to several issues or priorities. It would, therefore, not be practical to describe specific milestones or achievements for 1987-88 in this context. However, information provided in Figures 9 and 10 does portray the relevance of a representative sample of actual research outputs for 1987-88 to activity areas and current issues.

In addition to information presented in these two figures, trends in the levels of various services provided through the Marine Environmental Data Service (MEDS) are depicted in Figure 11.

In the case of Hydrography, it is possible to describe milestones and achievements in quantitative terms, as shown in Figure 14. The production and distribution of navigational charts, publications, geoscience maps and other information account for 34% of total resources, while data collection (field surveys and tidal measurements) accounts for 57%, and technology development and and transfer, 9%.

The trend in chart publications from 1981-82 and projected to 1987-88 is shown in Figure 12 and the 1986-87 Hydrographic Survey Program is depicted in Figure 13.

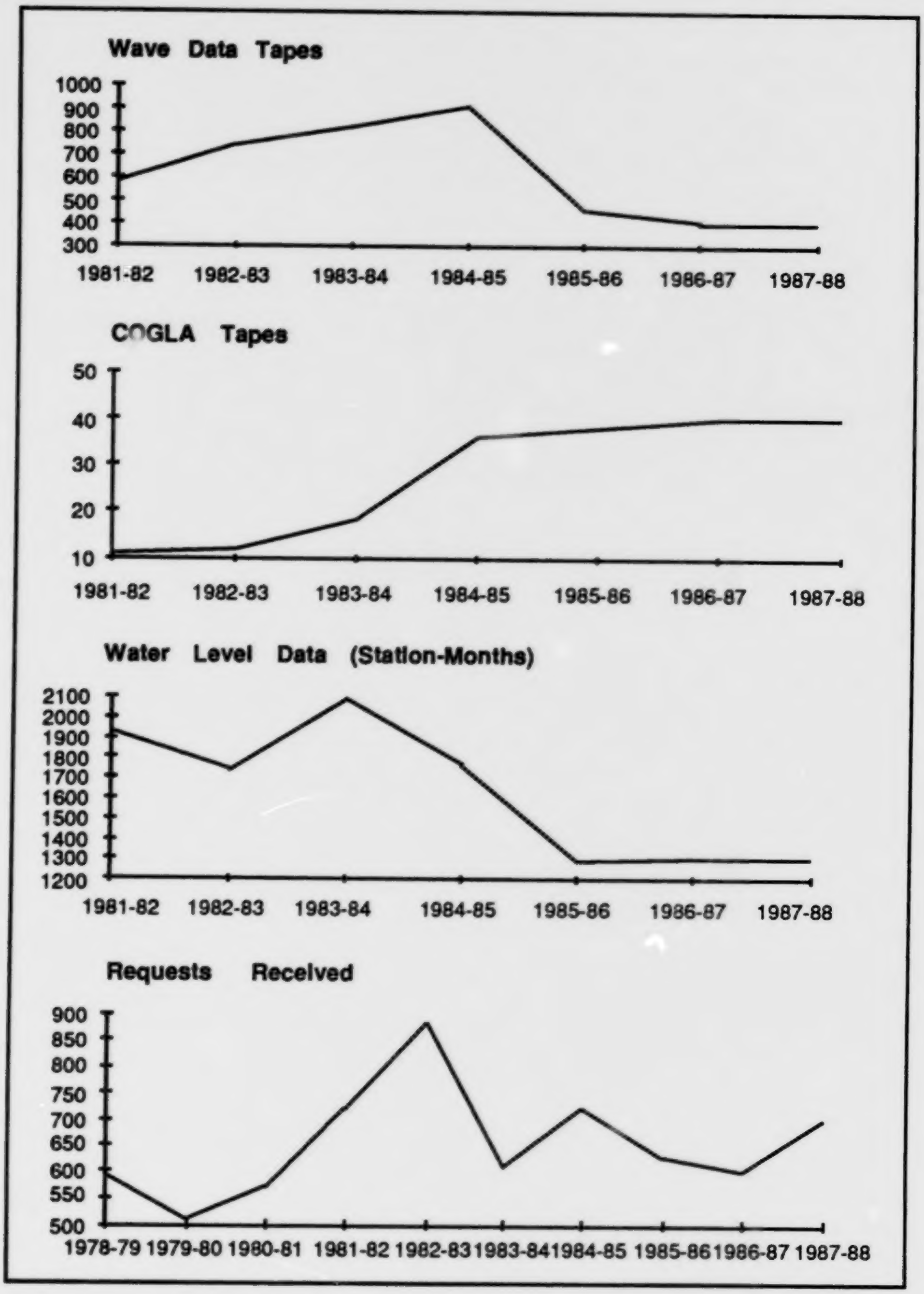
Figure 9: Biological Sciences Areas of Focus in 1987-88

Activity Area	Program Focus
Resource Assessment and Related Research	Continue commitment to provide scientific advice on fish resources and their habitat, with emphasis on the following: Marine survival, distribution and recruitment and genetic diversity in Pacific Salmon stocks; improved capacity in Arctic stock assessment; factors affecting inshore migration of northern cod stocks; increased research on redfish, snow crab and shrimp in Gulf of St. Lawrence; impact of differing Canadian and U.S. management on conservation of Georges Bank groundfish; fish parasitology (distribution and level of sea-worm infestation relative to grey seal abundance).
Aquaculture and Enhancement Science	Evaluate the impact of enhancement activities on wild stocks and determine the contribution of enhanced salmonid production to adult returns in the Pacific, implement plan to rationalize Atlantic hatcheries; study existence of drug residues in cultured fish; increase research on aquaculture in Atlantic provinces and strengthen collaborative research in the B.C. aquaculture industry; continue research on arctic char culture and on walleye rehabilitation and development.
Habitat Science	Continue research on Long Range Transport of Atmospheric Pollutants and on impact of acid rain on Atlantic salmon; implement scientific aspects of the National Fish Habitat Policy; relate incidence of tumours in fish to health and well-being of Great Lakes fisheries.
Biological Oceanography	Study food production for benthic fish and pathways of contaminants in benthic communities on the Scotian Shelf and Slope; study the production and loss by sinking of organic carbon in surface waters as they relate to the role of the ocean floor in the global carbon dioxide budget and the greenhouse effect; develop a research plan in the Gulf of St. Lawrence and Northern Quebec based at the Maurice Lamontagne Institute.

Figure 10: Physical and Chemical Sciences Areas of Focus in 1987-88

Activity Area	Program Focus
Northern Development/Sovereignty	Circulation and water mass modification in the Arctic archipelago; sea ice and iceberg climate (Beaufort Sea and off East Coast).
Fisheries	Coastal and oceanic frontal and dynamics and large-scale circulation effects of freshwater input and turbulent mixing on coastal marine environments; interactions between trace elements and biological productivity.
Pollution	Levels of industrial pollutants in fish; sediment dynamics; circulation and turbulent mixing; trace metal studies; transport of different kinds of wastes on coastal and global scales, marine sediment bioassays, effects of mine tailings and drilling muds on benthic organisms and fish.
Climate	Large scale circulation, deep convection and variability; oceanic uptake of carbon dioxide and other greenhouse gases.
Coastal Engineering, Offshore Oil and Gas, General Shipping, Marine Emergencies.	Wave climate and storm studies, circulation patterns.

Figure 11: Marine Environment Data Service Data Processing and Request Statistics to 1987-1988



Wave Data Tapes

COGLA Tapes

Water Level Data (Station-Months)

Requests Received

Figure 12: Chart Publication (Canadian Hydrographic Service)

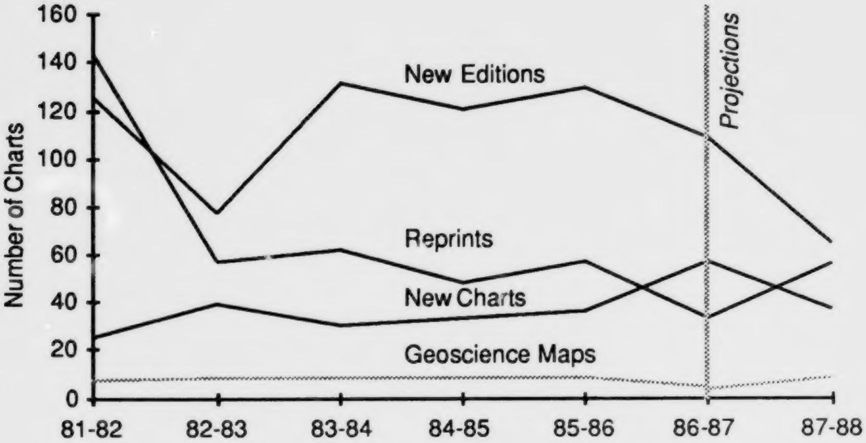


Figure 13: 1986-87 Hydrographic Survey Program

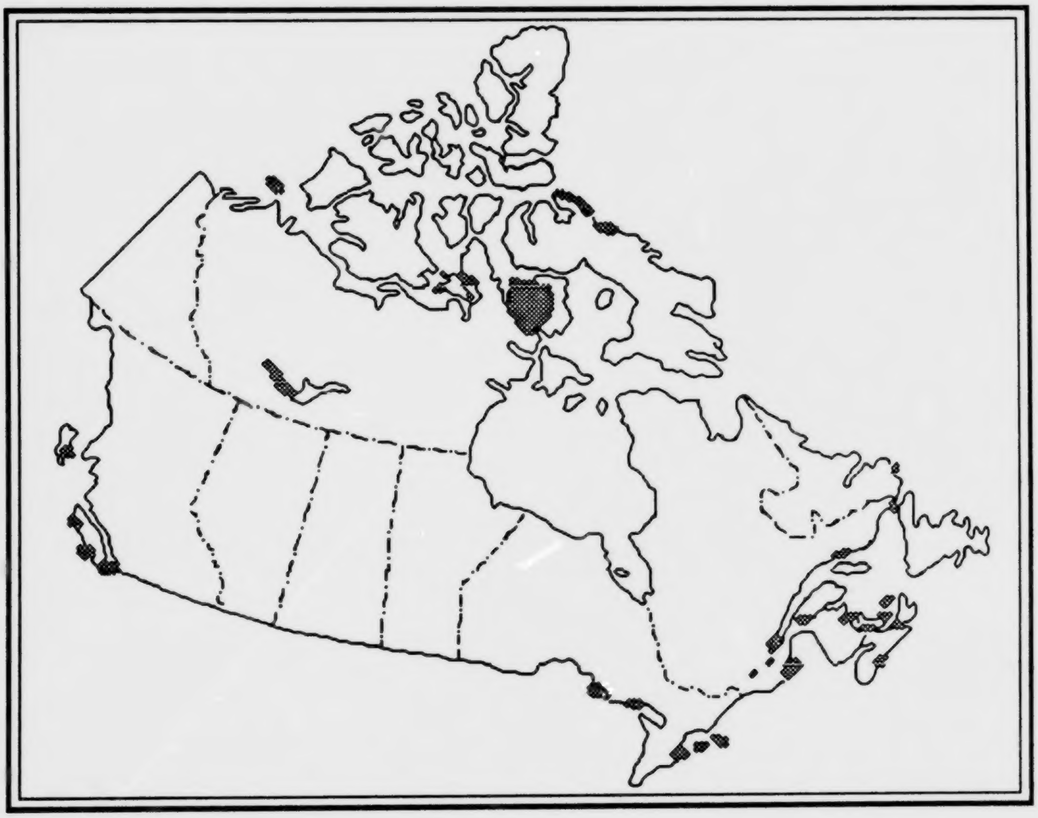


Figure 14: Hydrography Output Highlights for 1987-88

Activity Area		**Milestones/Achievements**		
		New Charts	New Editions	Reprints
Charts and Publications				
Navigational charts (see also Figure 12, page 31)				
	Atlantic Coast	11	5	15
	St. Lawrence/Quebec	2	8	7
	Inland Waters	4	7	4
	Pacific Coast	11	15	20
	Arctic	9	30	10
		37	65	56

Tides, Currents and Water Levels	6 Volumes of 1988 Tide/Current Tables
Sailing Directions	8 English, 4 French editions
Notices to Mariners	450
Geoscience maps	4 National Earth Science Maps 2 New Editions, Bathymetric Maps 801 and 802 3 Natural Resource Maps on Open File
Data Collection	
Field Surveys	Atlantic Coast: Scotian Shelf; Passamaquoddy Bay, Coastal areas in Newfoundland and Labrador, sweeping ports subject to siltation. St. Lawrence/Quebec: St. Lawrence River between Kingston and Beauharnois and from Lac St. Pierre to Sorel; Iles-de-la Madeleine; Rivière des Prairies; Revisions of the Saguenay River and of Port Cartier; harbours in the Gaspésie. Inland Waters: North Channel of Lake Huron; Harbours in Georgian Bay. Pacific Coast: Clayoquot Sound; Queen Charlotte Sound; Vancouver Habour; Comshewa Inlet. Arctic: Continental Shelf off the north coast of Ellesmere Island; Arctic Archipelago and Viscount Melville Sound; northeast coast of Baffin Island; navigation routes on the east coast of Hudson Bay.
Data Collection	
Tides, currents, water level measurements	Maintenance of and data collection for 120 permanent gauges; data collection for 65 temporary gauges; Tide and current survey southwest of Vancouver Island and Hecate and Georgia Straits and current surveys in the Western Arctic.
Technology Development and Transfer	Implementation of a systematic study on the use of Phase-aided Global Positioning; the implementation of asystematic study on the use of Phase aided Global Positioning (GPS) data for improved positioning. Use of LARSEN 500 Scanning Lidar Bathymeter by the private sector to conduct hydrographic surveys on contract.

B. Atlantic Fisheries

Objective

To conserve, protect, develop and enhance the fishery resource base and its habitat; to provide for the management, allocation and control of the commercial, Native and recreational fisheries in marine and inland waters to maintain and develop benefits from the use of the resource; and to provide services and infrastructure in support thereof.

Description

This Activity encompasses: all federal fisheries and habitat management and development functions in the Atlantic zone and the waters adjacent to Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec, and within and adjacent to Canada's 200-mile fisheries zones on the Atlantic Coast, including the river systems and lakes in all of those provinces except Quebec; the planning and execution of those functions through which the Department manages the fisheries resource and the primary sector of the Atlantic fishing industry.

The management of the Atlantic Fisheries Management Activity is achieved through the following two sub-activities:

Fisheries and Habitat Management: This sub-activity is responsible for the management of fish resources which are exploited for subsistence, commercial and recreational purposes. Work is carried out in four areas:

- regulatory and management functions include development of a licensing policy and regulations framework and issuance of licences and registrations to fishermen, vessels and fishing companies. As well, representatives of commercial, recreational and Native fishing interests, provincial governments and other countries are consulted to develop fishing plans, including the determination of allowable harvests and allocations to each user group;
- enforcement includes the observation of fishing areas, fishing activities and fish habitat to enforce the Fisheries Act and other related acts and regulations involving vessels, aircraft and onboard observers and fishery officers. Catches, stock status, and fishing effort are monitored to ensure compliance and to make required adjustments to fishing plans;
- habitat management includes surveillance and enforcement related to fish habitat management. This involves development of habitat management plans, liaison and coordination with other federal departments, provincial agencies and the private sector. Also included are habitat restoration and improvement; and
- operational activities also include planning and communications including the associated management activities at regional and headquarters level, at the headquarters level, it also includes activities in the Assistant Deputy Minister's office and Operations Directorate.

Resource and Industry Development: The focus of this sub-activity is to assist fishing and fishing related activities in the private sector. Development work is characterized by assistance to private sector efforts to reduce harvesting costs, increase the exploitation of under-utilized species, provide support to the aquaculture industry and upgrade product quality, as authorized under the Fisheries Development Act. Assistance may include providing staff and expertise. The major portion of this work takes place under Economic and Regional Development Agreements (ERDAs) and the regular Atlantic Fisheries Development Program.

Resource Summary

The Atlantic Fisheries Management Activity represents approximately 15% of the Department's total 1987-88 operating expenditures and 18% of the total person-years.

Figure 15: Activity Resource Summary ($000 and Person-Years)

	Estimates 1987-88		Forecast* 1986-87		Actual* 1985-86	
	$	**P-Y**	$	P-Y	$	P-Y
Fisheries and Habitat Management	**61,604**	**942**	64,471	967	N/A	N/A
Resource and Industry Development	**22,270**	**109**	23,307	112	N/A	N/A
	83,874	**1,051**	87,778	1,079	110,728	1,151

*Resources restated to approximate the 1987-88 new Program activity structure.

Approximately 54% of this Activity's total expenditures relate to personnel costs. Of the remainder, 33% is required for operations, 3% for capital expenditures and 10% for transfer payments. Capital Assets Management (see page 62) is responsible for major capital acquisitions. The year over year decreases reflect the reorganization of the Department, increased productivity from vessel operations and the streamlining and improvement of regional operations. For further details see Figures 46 to 49 (pages 76 to 79).

Performance Information and Resource Justification

Work in this Activity results in:

- establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fishing plans for each stock or complex of stocks;
- protection of endangered stocks through enforcement activities and issuance of licences to ensure orderly and equitable harvests of fishery resources;
- establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fish habitat management plans;
- protection of habitats from potential damage by the fair application of federal law; and
- improvements to the economic viability of fishing and processing operations.

The results for this Activity are illustrated in Figure 16.

Figure 16: Atlantic Fisheries Management Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Fisheries and Habitat Management		
Total Allowable Catches (TAC) and regulations; allocation of fish and fishing licences; consultations with interest groups such as fishermen, processing industry, etc.	Equitable harvesting of fish. Controlled access to fish.	Healthy fishery resources base.
Enforcement of policies and regulations for fish management.	Fair and consistent enforcement of regulations/ standards and application of policies.	Orderly fishing industry.
National habitat policies, regulations and guidelines.	Net gain of fish habitat for selected fisheries, no net loss of productive capacity of fish habitats.	Conservation,rehabilitation development of fish habitat.
Enforcement of habitat policies and regulations.	Supply of fish from the natural environment.	
Resource and Industry Development		
Implement projects resulting in new technology or new fisheries.	Lower industry costs, greater value added from resource, fuller resource exploitation.	More stable and commercially viable fishing sector.
Transfer of new and/or improved technologies to fishing industry.	New private sector jobs, expanded commercially exploitable resource (i.e., more fish) level.	More stable and commercially viable fishing sector.
Provision of essential services (bait, ice, unloading equipment) to fishing industry.	More conservation-oriented harvesting,availability of essential services.	More stable and commercially viable fishing sector.

Figure 17: Atlantic Fisheries and Habitat Management Areas of Focus in 1987-88

Project	Milestones/Achievements
Consultative and decision -making process	Requirements to the consultative process following the creation of the Atlantic Regional Council (ARC) will include the establishment of new Atlantic-wide advisory committees for anadronous shellfish and pelagic species modelled after the existing groundfish consultative committee structure.
Federal/Provincial Relations	Negotiation and implementation, under the Economic and Regional Development Agreement umbrella, of a comprehensive fisheries agreement with Quebec Establishment of more frequent and closer working relationships with the provinces on such issues as quality improvement, statistics and aquaculture.
Management of 1987-88 Fisheries	Development and implementation of measures to improve the viability of the harvesting sector such as quality initiatives, further application of Enterprise Allocations and allocations and exploitation of non-utilized or underutilized species. Development of new or enhanced schemes for monitoring and managing groundfish quotas for all fleet sectors; through multi-year TACs, enhanced observer coverage at industry expense and higher penalties for violators. Establishment of a federal/provincial task force to examine the question of foreign overfishing beyond the 200-mile limit and identify options for control as a follow-up to the First Ministers Conference of 1986
Licensing	Implementation of consolidation, standardization and simplification of an Atlantic-wide licensing and vessel registration policy and system and the production and distribution of a consolidated licensing policy manual.
Atlantic Salmon	Development of regional strategic salmon management plans including a recreational fishery licence surcharge focus on zonal species management and continuing consultations with the US and Greenland.
Habitat Management	Implementation of approved natural fish habitat management policy including the establishment of new regional habitat management organizations.
Management of Seals	Implementation of approved recommendations of the Royal Commission on Seals including new strategies for management of various seal species, e.g. harvest of harp and hood seals and population controls for grey seals to reduce the parasite problem in groundfish.

Information is provided in Figure18 on Atlantic Lobster Landings.

Figure 18: Atlantic Lobster Fishery Landings in the Atlantic Region

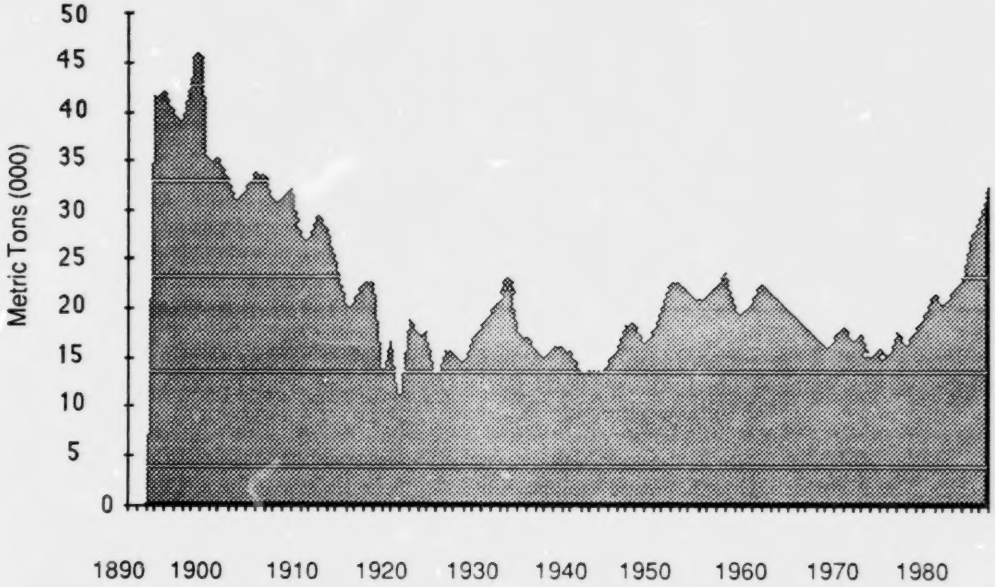


Figure 19: Resource and Industry Development Areas of Focus in 1987-88

Project	1987-88 Milestones/Achievements
Quality	Assisting the fishing industry in the development and implementation of infrastructure such as ice-making facilities and water and power utilities, unloading equipment and increased use of containers for fish holding and transportation. Further development of technology for parasite detection and removal in groundfish. Implementation of inplant quality control systems.
Cost Reduction	Installation of marine service centres to assist fishermen with vessel maintenance and repair. Future development, in cooperation with the Department of Energy, Mines and Resources and industry, of approaches and techniques to reduce fuel consumption.

Figure 19: **Resource and Industry Development Areas of Focus in 1987-88 (Cont'd)**

Project	1987-88 Milestones/Achievements
Aquaculture	Increasing overall availability of spawning, feeding and growing areas of aquatic species, as well as providing a healthy environment leading to increased production of shellfish and salmonids, and providing technical advice to commercial growers.
Value Added	Assisting the industry in the development of product technologies (e.g., surimi) to increase financial returns to the industry by greater utilization of underutilized species and discards.

C. Pacific and Freshwater Fisheries

Objective

To conserve, protect,develop and enhance the fishery resource base and its habitat; to provide for the management, allocation and control of the commercial, Native and recreational fisheries in marine and inland waters to maintain and develop benefits from the use of the resource; and to provide services and infrastructure in support thereof.

Description

This Activity encompasses all federal fisheries and habitat management and development functions in the Pacific and Arctic Oceans, British Columbia, the Yukon and Northwest Territories and Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Ontario, including management in Canadian portions of transboundary rivers, shared management in international fisheries, and management of the Native, recreational and commercial fishing effort, except where authority has been delegated to the provinces for the management of inland fisheries. It also includes the direction of the Department's national habitat management functions.

Management of the Pacific and Freshwater Fisheries Management Activity is achieved through two sub-activities: Fisheries and Habitat Management, and Resource and Industry Development.

Fisheries and Habitat Management: The principal endeavour of this sub-activity is the management of fisheries resources which are exploited for subsistence, commercial and recreational purposes. Work is carried out in four areas.

- regulatory functions involve the development of a licensing policy and regulations framework and the issuance of licences and registrations to fishermen, fishing vessels and fishing companies. Fishing plans are developed to determine allowable harvests and allocations to each user group.Representatives of commercial, Native and sport fishing interests, provincial governments and other countries are consulted to develop regulatory policy and plans;

- enforcement functions deal with the observation of fishing areas, fishing activities and fish habitat for the purpose of enforcing the Fisheries Act and other related acts and associated regulations. Vessels and aircrafts are used to conduct enforcement and surveillance responsibilities. Catches, stock status and fishing efforts are monitored to make required adjustments to fishing plans;

- habitat management results in the development of a national policy with an operational, regulatory, consultative and advisory framework consistent with the Department's habitat objectives. This involves liaison and coordination with other federal departments, provincial governments, government agencies and the private sector. Additionally, policy and program response is developed to respond to habitat issues of national prominence such at toxic chemicals; and

- operational activities also include planning, communications, restoration and improvement, including the associated management and program support activities at the regional and Headquarters level; at the headquarters level, it also includes activities in the Office of the ADM, Operations Branch and the Fish Habitat Management Branch.

Resource and Industry Development: The focus of this sub-activity is to augment or rehabilitate depressed stocks, to develop new fisheries and to provide assistance to fishing and fishing related activities in the private sector. Work is carried out in two areas:

- enhancement and rehabilitation are conducted through various enhancement techniques, e.g. hatcheries, spawning channels, lake enrichment, fishways and habitat rehabilitation, arrest of decline in salmon stocks, revitalization of depressed stocks and creation of new fisheries. In the Great Lakes, stocks are restored through the sea lamprey control program and all fish stocks benefit from habitat restoration and improvement. The Salmonid Enhancement Program (SEP) is a federal-provincial program designed to enhance B.C.'s five salmon species and two sea-run trout. Initiated in 1977 to assist in reaching the Department's objective of doubling salmonid stocks, the enhancement of salmonid populations involves the construction, operation, maintenance, and assessment of salmonid culture facilities such as hatcheries and spawning channels. These techniques are used at the major facilities and community projects throughout B.C. Other techniques employed to increase the salmonid populations include clearing debris from natural spawning areas, construction of fishways around obstructions, and lake fertilization. Public participation in SEP is maintained through advisory groups, information programs, school education and public involvement programs. Future enhancement activities will depend on the level of funding provided for the continuation of the program; and

- development includes the development, planning and analysis of new fisheries. Included in this area are the promotion of and advice given to aquaculture, one of B.C.'s most important growth industries. This area also provides support to experimental fisheries in an effort to diversify and expand the benefits from the resource. Administration of special prpograms such as economic development and employment programs is also part of this area.

Resource Summary

The Pacific and Freshwater Fisheries Activity represents approximately 12% of the total 1987-88 departmental operating expenditures and 14% of total departmental person-years.

Figure 20: Activity Resource Summary ($000 and Person Years)

	Estimates 1987-88		Forecast* 1986-87		Actual* 1985-86	
	$	**P-Y**	$	P-Y	$	P-Y
Fisheries and Habitat Management	**45,199**	**625**	55,391	651	N/A	N/A
Resource and Industry Development	**22,523**	**231**	27,602	239	N/A	N/A
	67,722	**856**	82,993	890	86,332	863

*Resources restated to approximate the new 1987-88 Program activity structure.

Approximately 56% of this Activity's total expenditures relate to personnel costs. Of the remainder, 40% is required for operations and 4% for capital expenditures. Capital Assets Management (see page 62) is responsible for major capital acquisitions. The year over year changes reflect the reorganization of the Department, increased productivity from vessel operations and the streamlining and improvement of regional operations through the consolidation of regional support and administration services. For further details see Figures 46 to 49 (pages 76 to 79).

Performance Information and Resource Justification

Work undertaken by this Activity results in:

- establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fishing plans for each stock or complex of stocks;
- establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fish habitat management plans;
- protection of habitats from potential damage by fair application of federal law;
- rebuilding of depleted or endangered fish stocks through application of enhancement technology and habitat rehabilitation;
- protection of endangered stocks through enforcement activities and issuance of licences to ensure orderly and equitable harvest of fishery resources; and
- enhancement of increased exploitation oppportunities for commercial, recreational and Native food fishermen, resulting in improved economic returns.

Figure 21: Pacific and Freshwater Fisheries Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Fisheries and Habitat Management		
Total Allowable Catches and regulations; allocation of fish and fishing licences; consultations with user groups.	Equitable harvesting of fish.	Healthy fishery resources base.
	Controlled access to the fisheries resource.	Improvement and stabilization of incomes for fishermen and processors.
Development and enforcement of habitat policies and regulations.	Fair and consistent enforcement of regulations/ standards.	
	No net loss of fish habitat.	Supply of fish from the natural environment maintained and improved.
Resource and Industry Development		
Salmon enhancement facilities/projects planned and operated, the enhanced fish released into the fishery, and program results assessed. Future salmon stock enhancement needs and oppportunities identifies.	Rebuilds wild stocks and increases production which creates increased catches leading to employment and income generation.	Improved coast-wide fish management because enhanced fish can be used to divert fishing pressure from depressed wild stocks, creates new fisheries; and adds fish to depleted stocks thereby diversifying and increasing

Figure 21: Pacific and Freshwater Fisheries Results Spectrum (Cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Approve and develop projects resulting in new and/or improved technologies for the fishing industry; create experimental fisheries and promote development of aquaculture industry.	Lower industry costs, more fish caught with new technologies; new fisheries identified creating more fishing opportunities; new private sector jobs; and increased economic opportunities.	profitability of the fishery. A more diversified, stable, and economically viable West Coast fishery.
Habitat restoration activities.	Increased quantity and quality of fish harvest.	Increased fisheries resource.

Figure 22: Pacific and Freshwater Fisheries Management Areas of Focus in 1987-88

Project	Milestones/Achievements
Establishment of the Pacific Advisory Process	Establishment of a new and expanded consultative process. The new advisory system will be composed of the Pacific Regional Council (PARC) and subordinate species and local advisory bodies. Through the system, information flows to and from the Department from a multitude of user groups.
Federal/Provincial Relations	Development of federal/provincial agreements or subagreements with B.C. and the inland provinces according to a mutually agreeable schedule.
Native Claims	Maintenance and enhancement of fisheries management interests and objectives within the purview of negotiations for unsettled claims and through implementation of the Committee of Original People's Entitlement (COPE) claim.
Co-management	Development of co-management experience, where appropriate, with Native and non-Native resource users to assist in decisions relating to local fisheries management.
Management of 1987-88 Fisheries	Management of the fisheries in accordance with international treaties. Fisheries allocations and fishing plans arrived at through consultations with the fishing industry. Monitor projected harvest and escapement targets against actuals.
Licensing	Maintain licensing system servicing 15,400 commercial fishermen, 7,100 commercial fishing vessels, 314,600 sport fishermen and over 50,000 Native fishermen.

Figure 22: Pacific and Freshwater Fisheries Management Areas of Focus in 1987-88 (Cont'd)

Project	Milestones/Achievements
Canada/USA Pacific Salmon Treaty	Implementation of plans to meet the commitments of the Pacific Salmon Treaty, renegotiation of Annexes to the Pacific Salmon Treaty on Pacific Salmon and negotiation with the U.S. of the Annex concerning Yukon River Salmon.
Fish Habitat Management Policy	Implementation of the policy for the management of fish habitat which will integrate habitat and fisheries management objectives in all regions of Canada. Negotiations of regional action plans with the Department of the Environment for administering Section 33 of the Fisheries Act dealing with deleterious substances such as mine wastes, pulp and paper mill wastes and PCBs. Negotiation of subsidiary agreements on habitat management with Alberta, Ontario, Manitoba and Saskatchewan.
Arctic Marine Conservation Strategy	Implementation of Arctic Marine Conservation Strategy commencing in 1987-88
Enhancement	Operation and maintenance of salmonid enhancement facilities including hatcheries and spawning channels. Maintenance of salmonid enhancement projects including the Public Involvement Program utilizing volunteers, Lake Enrichment projects and Community Economic Development Program creating job opportunities in areas of high unemployment. Enhancement production projections for the 1987 catch year from enhancement facilities and projects is estimated at 5.5m fish with projected contribution to catch in 1987 of 15%, based on 1986-87 funding levels.
Aquaculture	Negotiation of a Memorandum of Understanding with the Province of British Columbia to define the areas of responsibility and facilitate the process for and service to the user groups.
Sea Lamprey Control	Maintenance of an active program of sea lamprey control in the Great Lakes to foster rehabilitation of important commercial and recreational fish stocks.

D. Inspection Services

Objective

To provide assurance that fish and fish products for domestic and export trade meet Canadian and/or foreign country grade, handling, identity, process, quality and safety standards

Description

Inspection Services includes the development, formulation and implementation of national policies, regulations and programs to ensure that Canadian produced fish and fish products meet appropriate grade, handling, identity, process, quality and safety standards, and that imported fish and fish products meet minimum standards of identity, quality and safety.

These tasks are delivered through the operation of the National Fish Inspection Program, which derives its authority from the Fish Inspection Act and Regulations. The Sanitary Control of Shellfish Fisheries Regulations and relevant portions of the Food and Drug Regulations and the Consumer Packaging and Labelling Regulations are also enforced as they apply to fish and fish products. As well, federal inspectors enforce provincial fish inspection legislation in all provinces except Manitoba and Quebec.

This combined legislative base gives the Department a mandate to inspect all fish and fish products intended for export from Canada or for inter-provincial trade, all fish and fish products imported into Canada, and most fish and fish products for intra-provincial trade.

Inspection Services sets standards for fish products and facilities in consultation with industry, inspects fish and fish products against these standards to determine acceptability of products for sale (in Canada and in foreign markets) and inspects industry facilities to determine the degree of compliance with construction, equipment and operating requirements.

In the domestic fishery, vessels, unloading, handling and transport facilities and processing establishments are inspected to ensure operators employ good handling and sanitary practices and use proper equipment as well as to promote preservation of fish quality. Fish landings are inspected to ensure absence of taint, decomposition and unwholesomeness, and are monitored for compliance with dockside grade standards where such are employed by industry. Finished products are inspected for minimum standards respecting taint, decomposition, unwholesomeness, safety and fairness and for compliance with regulated grade standards. Fish products in compliance with Canadian and/or foreign requirements are certified for export.

Efforts in the domestic industry are also directed towards encouraging industry to produce products of consistent quality. Consistency is achieved through the transfer of technological advancements and practical knowledge to industry. Much of this results from joint government/industry projects studying ways to identify and preserve the quality of Canadian fish and fish products.

The Department also inspects imported fish products for compliance with regulatory quality, safety and identity standards. Inspection of imports is based on historical data. Products with a poor compliance history are identified on a Mandatory Inspection List (MIL). Cost recovery has been implemented for inspection of imported products, involving an annual licence fee for all importers, charges for shipment notifications and charges for inspection and laboratory analysis for products on the MIL.

Inspections of products involve either sensory testing (for colour,odour, texture, flavour or appearance aspects) or more objective procedures involving chemical, microbiological or physical examination. Canned fish projects are examined for container integrity - botulism being the main concern. An extensive international and interdepartmental shellfish program is in place to prevent the marketing of shellfish containing hazardous levels of paralytic shellfish poison or pathogenic bacteria.

Resource Summary

The Inspection Services Activity represents approximately 5% of the total 1987-88 departmental operating expenditures and 8% of total departmental person-years.

Figure 23: Activity Resource Summary ($000 and Person-Years)

	Estimates 1987-88		Forecast* 1986-87		Actual* 1985-86	
	$	**P-Y**	$	P-Y	$	P-Y
Inspection Services	**25,037**	**498**	22,963	481	22,017	476
	25,037	**498**	22,963	481	22,017	476

*Resources restated to approximate the new 1987-88 Program activity structure.

Approximately 86% of this Activity's total expenditures relate to personnel costs. Of the remainder, 14% is required for operating expenditures.

Performance Information and Resource Justification

Work undertaken by this Activity results in the assurance that Canadian produced fish and fish products meet appropriate grade, handling, identity, process and quality standards, and that imported fish and fish products meet minimum standards of identity, quality and safety.

The results for this Activity are illustrated in Figure 24.

Figure 24: Inspection Services Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Development, testing and interpretation of standards, specifications and regulations.	Assurance that Canadian fish and fish products meet standards.	The safety of consumers is protected.
Inspection of products and facilities and enforcement of regulations and standards.	Imported products meet minimum standards for identity, quality and safety.	Quality standards of the marketplace are met.
Development of Good Manufacturing Practices (GMPs) in consultation with industry.	Uniform application of standards and procedures to all segments of the industry.	Markets maintained, demand expanded and new markets accessed.
Monitoring the operation of in-plant quality control systems and achievement of good manufacturing practices.	Industry has avenue to provide input to policies and standards.	Improved industry productivity, profitability, and stability.

Figure 24: Inspection Services Results Spectrum (Cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Monitoring the voluntary grading by industry of domestic raw material and finished products.	Reduced waste of the resource and increased product yield.	
Investigation of consumer complaints.		
Certification of products for export.		
Workshops and dissemination of information.		

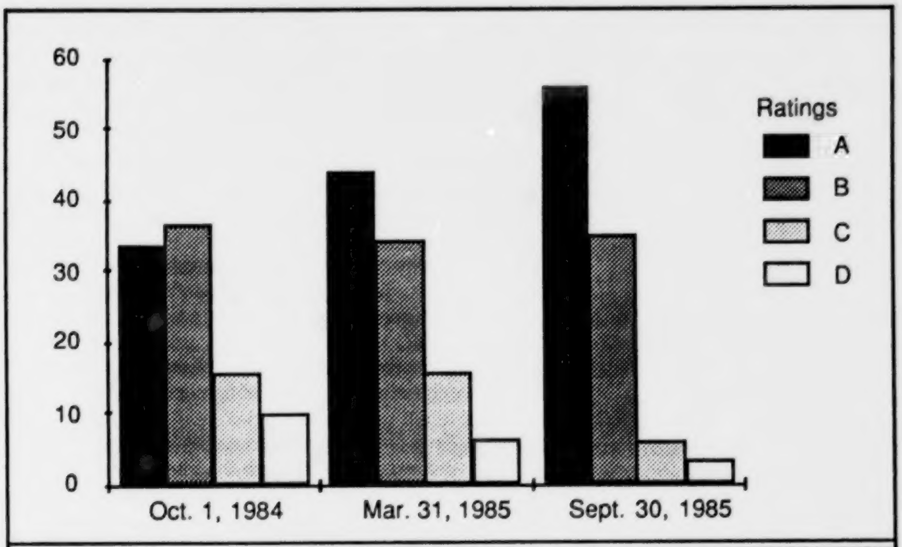
Four key areas in Inspection Services have been selected for performance measurement:

Percent of Time on Direct Inspection Work: A long-term goal is that 55 % of available inspection time will be spent on direct endeavours such as inspections, laboratory analyses and associated travel. The remaining time will be spent on program planning, coordination and review, attending training courses and workshops, carrying out special projects (e.g., methodology development, testing of standards, conducting some supervisory responsibilities, performing administrative functions and administrative support). For 1984-85 and 1985-86, approximately 50% of available inspection time was spent on direct endeavours.

Ratings of Processing Facilities: The Department rates revised processing plant operations to determine compliance with standards of operation, construction, sanitation and hygiene and to establish the level of on going inspection work. Deficiencies have been classified as minor, major, serious or critical. An "A" plant has six or fewer minor deficiencies, while a "D" plant has a number of serious or one critical deficiency. Voluntary closure or registration withdrawal action is taken for plants that are rated "D". Plants rated "C" are subjected to more frequent inspections until improvements are completed. For 1987-88 a goal has been established such that all registered plants (100%) will be rated with the level of compliance being 90% rated at the A or B level.

Figure 25 shows the trends in plant ratings.

Figure 25: Plant Ratings



% of Operations Rated	10.0%	31.0%	65.0%

Rating of Fishing Vessels: Fishing vessels are also rated to determine compliance with standards to establish the level of ongoing inspection work. These standards are designed to ensure that fishing vessels are properly constructed, equipped and operated and that fish are handled in a way that preserves fish quality. The goal for 1987-88 is to have 25% of all fishing vessels rated with an 85% rate of compliance.

Inspection of Domestic and Imported Fish Products: The Department has also established goals for the inspection of finished products. Domestic products are inspected less frequently than imported products because the inspector's knowledge of the conditions within domestic facilities and of the raw material used in production. For domestic production, the 1987-88 goal is to inspect finished products at least once per week in each federally registered processing facility. Appropriate enforcement action is taken for non-complying products. For imported products, the goals are related to the past history of products. Any imported product that has previously failed inspection is placed on a Mandatory Inspection List and must pass four subsequent consecutive inspections before that product is returned to routine monitoring. On a routine basis, one in five shipments of each product type is inspected.

Particular areas of focus for 1987-88 for this Activity are shown in Figure 26.

Figure 26: Inspection Services — Areas of Focus in 1987-88

Projects	Milestones/Achievements
Implementation of Recommendations from the Tuna Inspection and Processing Review ("Morrison Report")	Development and refinement of Good Manufacturing Practices (GMPs) for the canning and fresh and frozen processing industries.
	Establishment of an offshore inspection program or establishment of bilateral agreements with foreign inspection agencies.
	Provision of training to inspectors in sensory evaluation aspects of inspection (colour, texture, odour, flavour).
	Exploration of potential objective indices (chemical, physical) of fish spoilage.
Introduction of In-Plant Quality Control Programs	Encouraging and stimulating industry self regulation through the introduction of GMPs and in-plant quality control as affirmed by fisheries ministers in their report on challenges in the fishing sector.
Product Sampling Systems	Establishment of a product sampling system incorporating risk factors and expected confidence levels, in the establishment of levels of coverage and frequencies of inspection for various products.
Canned Tuna Inspection	Continuation of inspection of remaining detained Star-Kist product.
	Continuation of 100% inspection of imported canned tuna pending establishment of an offshore inspection program or establishment of bilateral agreements with foreign inspection agencies.
Fish Product Standards and Inspection Procedures	Update of product standards and inspection policy and procedures manuals, and make these available to industry.
National Management Information System (MIS)	Completion of data modeling and broad options phases leading to the development of a National MIS for Inspection.
Cost Recovery	Cost recovery of inspection of imported products from industry, estimated at $0.6 million annually; Development of a comprehensive plan for cost recovery for other inspection areas.

E. International

Objective

To advance Canada's international fisheries interests in conservation and trade.

Description

This Activity encompasses the conduct of international relations to advance Canada's fisheries conservation and trade interests in cooperation with the Department of External Affairs and other government departments, including the negotiation and administration of international treaties and agreements affecting bilateral and multilateral fisheries relations with other countries as well as the formulation and representation of fisheries trade positions.

International endeavours focus on three main subject areas: Atlantic Fisheries, Pacific Fisheries and Trade Policy. The International Directorate is accountable for policies, strategies and programs aimed at advancing, developing and protecting Canadian fisheries' conservation and trade interests through international fisheries relations and the settlement of maritime boundary disputes with countries bordering on and near the Atlantic and Pacific Oceans. These endeavours include lowering tariffs and removing non-tariff barriers protection, and expansion of access to foreign markets and provision of advice to the Trade Negotiations Office in current Canada/U.S. talks.

In addition, the Department participates in nine multilateral scientific and conservation fisheries commissions. Financial contributions to these organizations are non-discretionary obligations on behalf of Canada pursuant to various treaties which amount to approximately 88% of the operating budget for international activities (see page 52). These contributions must be paid in the currencies in which they are levied and are thus subject to unforeseeable currency fluctuations. The remaining 12% of the operating budget is applied primarily to consultation and negotiation expenses associated with the conduct of international fisheries relations.

Resource Summary

The International Activity represents approximately 1% of the total 1987-88 departmental operating expenditures and 0.2% of the total departmental person-years.

Figure 27: Activity Resource Summary ($000 and Person Years)

	Estimates 1987-88		Forecast* 1986-87		Actual* 1985-86	
	$	**P-Y**	$	P-Y	$	P-Y
International	**5,729**	**16**	5,765	16	6,963	22
	5,729	**16**	5,765	16	6,963	22

*Resources restated to approximate the new 1987-88 Program activity structure.

Approximately 17% of this Activity's total expenditures relate to personnel costs. The remaining 83% is required for operating expenditures. Of these operating expenditures, approximately 88% is paid to international organizations on a non-discretionary basis as a result of treaty obligations.

Performance Information and Resource Justification

Work undertaken in this Activity results in:

- international negotiations towards the advancement of multilateral or bilateral cooperation in scientific assessment, management, protection and conservation of Canada's fisheries resources;
- defence and development of Canada's international trade in fisheries in the face of major market access changes in the EEC, contingency protection in the U.S., import quotas in Japan and increased competition from other major fishing countries in our major markets;
- development and pursuit of Canadian fisheries' trade interests in Canada/U.S. trade negotiations, GATT/Multilateral Trade Negotiating Uruguay Round, Organization for Economic Development (OECD) Fisheries Committee and enlargement of EEC; and
- protection of Canada's interests in the fast developing Pacific Rim fisheries trade and reduction in high seas fishing of Canadian origin salmon by non-members of the International North Pacific Fisheries Commission.

The results of this Activity are illustrated in Figure 28.

Figure 28: International Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Consultations with fishermen, processors, traders and governments.	Industry and government input to Canada's positions in international negotiations.	Improved advice in implementation of international aspects of the Department's mandate.
Bilateral and multilateral negotiations.	International agreements to conserve and protect fish stocks, to settle boundary disputes, to reduce tariff and non-tariff barriers and promote the development of markets for Canadian fish and fish products.	Conservation and protection of fish stocks of importance to Canada.
Monitoring and advising on the implementation of international agreements.		Protection of Canadian interests in international boundary disputes.
Participation in commissions, trade organizations, development organizations and international conservation organizations.		Lessened pressures for access to Canadian resources in return for market access.
		Industry access to new and existing markets, avoidance of increased tariffs, etc.

Figure 28: International Results Spectrum (Cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Development of advice and positions for utilization in Canada/U.S. trade negotiations and GATT/ Multilateral Trade Negotiations in Uruguay.	Improved trade flows with fewer impediments.	Increased trade with the U.S. and EEC at lower tariff levels, improvement of tariff treatment and fewer non-tariff barriers among GATT member nations.
Reduction in high seas fishing of Canadian originated stocks.	Extraction of maximum economic rent from Canadian originated stocks.	Conservation of common stocks.

Particular areas of focus for 1987-88 for this Activity are shown in Figure 29.

Figure 29: International Areas of Focus in 1987-88

Project	Milestones/Achievements
East Coast Boundary Issues	Protect Canadian interests on boundary and fisheries issues with France; develop Canada-U.S. cooperation on the Gulf of Maine.
Canada/U.S. Pacific Salmon Negotiations	Renogotiate annexes to the Pacific Salmon treaty; negotiate an agreement to provide Canada with an equitable share of the harvest on the Yukon river.
EEC Enlargement	Prevent Canaadian fisheries' trade from dislocation by the accession of Spain and Portugal to the European Economic Community.
International Trade Negotiations	Achieve widest possible market access for Canadian fish and fish product exports through a new multilateral trade negotiation and a Canada/U.S. trade agreement.
East Coast Straddling Stocks	Develop action through the Working Group on Foreign overfishing.
East Bloc Countries	Continue stable relationship and develop trade in fish products.

To protect and advance Canadian fisheries' interests, the Department currently conducts in cooperation with External Affairs, foreign fisheries relations and provides funding, strategic advice and recommendations for executive decision-making with respect to the international fisheries commissions and organizations presented in Figure 30.

Figure 30: International Fisheries Commission and Organizations for 1987-88

Organization/Commission	Objective
Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO)	Conservation and optimum utilization of fish stocks in the Northwest Atlantic; fostering of international cooperation with respect to the resource (1986-87 forecast expenditures $300,000).
North Atlantic Salmon Conservation Organization (NASCO)	Conservation restoration, enhancement, rational management and sharing of North Atlantic salmon stocks (1986-87 forecast expenditures $55,900).
Pacific Salmon Commission (PSC)	Provision of contracting parties to conduct their fisheries and salmon enhancement programs to prevent overfishing and that each country receives benefits equivalent to the production of salmon from its waters (1986-87 forecast expenditures $715,000).
International North Pacific Fisheries Commission (INPFC)	Implementation of provisions of the International Convention for the High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean; maintenance of joint fisheries at the level of optimum yield; promotion and coordination of scientific studies to ascertain the conservation measures required; and recommending such measures to the contracting parties (1986-87 forecast expenditures $140,600).
International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT)	Studies of the populations of tuna-like species in the Atlantic Ocean and adjacent seas and recommendations to maintain these species at levels necessary to ensure the optimum sustainable catch (1986-87 forecast expenditures $27,600).
International Council for the Exploration of the Sea (ICES)	Encouragement and coordination of studies of of the marine environment and living resources of the North Atlantic Ocean and provision of scientific advice on request to member governments, groups of member governments, or international commissions (1986-87 forecast expenditures $91,800).
International Pacific Halibut Commission (IPHC)	Conduct of scientific investigations and recommendations to government of regulatory measures required for management of halibut resources in the North Pacific Ocean (1986-87 forecast expenditures $1,091,900).

Figure 30: International Fisheries Commission and Organizations for 1987-88 (Cont'd)

Organization/Commission	Objective
Great Lakes Fishery Commission (GLFC)	Investigation of the Great Lakes fisheries, installation of devices and application of lampricides in the Convention area and related tributaries for lamprey control, holds public meetings in Canada and the U.S. in the study of lamprey control, and provision of a forum for the development of fisheries management programs (1986-87 forecast expenditures $1,764,600).
North Pacific Fur Seal Commission (NPFSC)	Maintenance of fur seal populations at levels which will provide the greatest annual harvest with due regard to their relation to the productivity of other living marine resources and coordination of relevant scientific investigations (1986-87 forecast expenditures $9,800).
International Fisheries Commissions Pension Society (IFCPS)	Administration of pension and related benefit policies for employees and dependents of International Fisheries Commissions established and maintained by Canada and the U.S.

F. Corporate Policy and Program Support

Objective

To provide executive direction and coordination and corporate administrative services and human resource planning in support of the Program; to direct acquisition and provide the framework for management of capital resources and assets for the Program; to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting ocean affairs; to provide assessment, analysis and policy and program planning advice respecting the current and future direction of Canadian fisheries and oceans interests; and to develop and promulgate the Department's national regulations and to direct the Department's enforcement activities.

Description

The Corporate Policy and Program Support Activity consists of three sub-activities: Corporate Policy and Administration, Capital Assets Management and Regional Policy and Administration.

Corporate Policy and Administration: This sub-activity includes the offices of the Minister and the Deputy Minister; the corporate units reporting to the Senior Assistant Deputy Minister, Corporate and Regulatory Management, with the exception of Inspection, which is included under the Inspection Activity in Section D, and the corporate units reporting to the Assistant Deputy Minister, Policy and Program Planning.

The functions carried out by the Senior Assistant Deputy Minister with respect to this sub-activity are of a coordinating and service nature to ensure the Department manages through a well organized, coherent process of management and is provided with the information needed for planning, control and decision making. This sub-activity also includes the Senior Assistant Deputy Minister's responsibilities respecting the policy direction of the fisheries management regulations and enforcement function. Costs related to the delivery of the Department's regional regulations and enforcement activities are included with the Atlantic Fisheries and Pacific and Freshwater Fisheries Activities. The following corporate functions report to the Senior ADM under the Corporate Policy and Administration sub-activity: Comptrollership including Finance and Planning and Informatics and Administration; Personnel including Human Resource Planning; Internal Audit; Evaluation; Regulations and Enforcement.

The Assistant Deputy Minister, Policy and Program Planning is responsible for Strategic Policy and Planning, Economic and Commercial Analysis and Communications. Strategic Policy and Planning includes corporate policy development, coordination, strategic planning, federal/provincial relations and Native fisheries policy. Economic and Commercial Analysis encompasses analysis in support of policy development as well as market analysis and intelligence, administration of the Fishing Vessel Insurance Program and the Fisheries Improvement Loans Act and the provision of policy analysis and advice with respect to the Fisheries Prices Support Board, the Canadian Saltfish Corporation and the Freshwater Fisheries Marketing Corporation. This function is also responsible for policy development regarding oceans and with respect to recreational fisheries. The Communications function is responsible for the Department's corporate communications activities, including the development of communications strategies and efforts in support of initiatives of all sectors and scientific publications.

Capital Assets Management: This sub-activity includes the management of the capital asset inventory (total estimated replacement value of $3.7 billion) which consists of Small Craft Harbours and all other departmental assets such as special purpose buildings and other facilities, vessels and a wide range of equipment. These assets are fundamental to the delivery of the Department's fisheries management and science programs. The existing asset base includes:

over 1,400 commercial fishing and 800 recreational small craft harbours, a marine fleet of 22 major vessels, 44 minor and 141 small vessels as well some 500 smaller crafts; 12 major scientific installations and over 700 offices and facilities and a wide range of scientific equipment, vehicles and machinery. The system of small craft harbours provides harbour services to approximately 70,000 commercial fishermen and 35,000 fishing vessels as well as approximately 5% of all recreational berths available throughout Canada. This sub-activity is responsible for:

- the development and implementation of a long-range plan for a national system of small craft harbours in support of commercial fishing and recreational boating, including the maintenance, renovation and acquisition of harbours and harbour facilities, and where appropriate their divestiture; and
- development and execution of long- and short-range policies, plans and budgets for the acquisition, maintenance, utilization and disposal of departmental capital assets to meet program needs while ensuring value for money. Also included in this sub-activity are the costs related to major vessel acquisition and real property acquisition or major construction activities. The costs related to the acquisition of all other classes of assets and the costs of asset maintenance and operation are reported with the Activity supported by the assets. Regional resources dedicated to the management of assets are included in the sub-activity dealing with Regional Policy and Administration.

Regional Policy and Administration: This sub-activity includes the offices of the Department's six regional Directors-General and the regional executive of the Department; and the provision of administrative and support services to the Program at the regional level such as management, finance and planning, personnel and communication services.

Resource Summary

The Corporate Policy and Program Support Activity represents approximately 35% of the total 1987-88 departmental operating expenditures and 24% of total departmental person-years.

Approximately 34% of this Activity's total expenditures relate to capital expenditures. Of the remainder, 32% is required for operating costs, 32% for personnel expenditures and 2% for transfer payments. Listings of major capital assets used in the operations of this Activity are provided on page 62 under Figure 38.

Figure 31: Activity Resource Summary ($000 and Person Years)

	Estimates 1987-88		Forecast* 1986-87		Actual* 1985-86	
	$	**P-Y**	$	P-Y	$	P-Y
Corporate Policy and Administration	**47,025**	**429**	47,976	460	N/A	N/A
Capital Assets Management	**93,526**	**116**	95,417	124	N/A	N/A
Regional Policy and Administration	**57,718**	**875**	58,886	939	N/A	N/A
	198,269	**1,420**	202,279	1,523	240,272	1,644
Less: Revenue credited to the Vote	—	—	3,500	—	3,387	—
	198,269	**1,420**	198,779	1,523	236,885	1,644

*Resources restated to approximate the new 1987-88 Program activity structure.

Performance Information and Resource Justification

The overall effectiveness of the Corporate Policy and Administration Sub-activity can best be measured in terms of the success in achieving the Program's overall objectives and in undertaking the initiatives in this document.

Particular areas of focus for 1987-88 for this sub-activity are as follows;

Figure 32: Corporate Policy and Administration Areas of Focus in 1987-88

Function	Program Focus
National Oceans Strategy	Development, in consultation with other federal departments, provincial governments, the private sector and the academic community of a comprehensive national oceans strategy aimed at securing maximum economic, scientific and strategic benefits from Canada's ocean resources. The strategy will focus on fostering prosperous ocean industries, developing a world class capability in oceans-related science and technology and asserting Canada's sovereignty over Canadian oceans resources.

Figure 32: Corporate Policy and Administration Areas of Focus in 1987-88 (Cont'd)

Function	Program Focus
Federal/Provincial Relations	Negotiation of General Fisheries Agreements with the Provinces on freshwater fisheries management, habitat and aquaculture and with the Yukon and Northwest Territories on the delegation of fisheries management responsibilities to the territorial governments.
Native Affairs Policy	Resolution of policy and operational issues relating to band by-laws, co-management of the resource, reserve boundary issues, advice and participation in the settlement of individual comprehensive claims, and the follow-up to the April 1987 Constitutional Conference.
Recreational Fisheries	Completion, in cooperation with provincial governments, of a national recreational fisheries policy statement.
Economic and Commercial Analysis	Provision of economic and commercial advice on a wide range of issues, for example: impact of resource management options on the viability of the Newfoundland inshore fishery; economic review of the mandate and effectiveness of the Canadian Saltfish Corporation, the Freshwater Fish Marketing Corporation and the Fisheries Prices Support Board; and the convening of a symposium on the contribution of the recreational fisheries.
Communications	Activities in support of departmental priorities with emphasis on conservation achievements on the 10th anniversary of Canada's extension of jurisdiction to 200 miles; the Department's oceans policy proposals, explaining Canada's position in international fisheries negotiations; and the creation of public awareness of the new fish habitat management policy.
Regulatory Review	Streamlining of the regulatory process to reduce the regulatory burden and, where possible, devising alternative mechanisms to regulations, with the initial priority to be given to fishing related regulations. Implementations and monitoring of a Regulatory Process Action Plan to ensure regulatory activities are consistent with government-wide policy.
Regulations and Enforcement	Improvement of the Department's regulations and enforcement regime through means such as the enhancement of the Fisheries Officer Career Program, the establishment of cost recovery for the foreign observer program and the arming of fisheries patrol vessels.

Figure 32: Corporate Policy and Administration Areas of Focus in 1987-88 (Cont'd)

Function	Program Focus
Management Initiatives	Replacement of the current financial system to improve the quality of management information and accountability.
	Development of a long-term capital management plan and an effective asset management regime to ensure the Department's $3.7 billion capital base, necessary for program delivery, is adequately maintained and optimally utilized.
	Refinement of the Department's planning process to fully establish an accountability framework against which plans and budgets are developed and monitored and performance is reviewed.
	Development of performance measures so that program results can be systematically assessed.
Expenditure and Staff Reductions	Achievement of overall 1987-88 targets for person-year and dollar reductions through a combination of organizational efficiencies and program reductions, or program terminations.

For Capital Assets Management, program delivery is dependent on the use of ships, laboratories, buildings and other capital assets. Effective acquisition, utilization and maintenance ensures support of the Science and Fisheries Management objectives. Effective harbour conditions and services benefit the fishing industry by facilitating access to fish stocks, decreasing cruising and turnaround time by correcting safety and fishing disruption situations.

Quantitative performance information is not available at this time. This situation is being addressed as part of the current review of Capital Assets Management.

Figure 33: Capital Assets Management Areas of Focus in 1987-88

Function	Program Focus
Small Craft Harbours	Establishment of a five-year harbours operation and maintenance plan and implementation of the first year of the plan with a focus on safety and service to the fishing industry.
Capital Assets Strategy	Development of a long-term capital plan for submission to Treasury Board in the Spring of 1987 to secure capital resources sufficient to maintain essential level of program operational capability.
	Establishment of effective capital management practices to ensure the Department maximizes value for money in deployment, operation, maintenance and disposal of assets.

Figure 34: Regional Policy and Administration Areas of Focus in 1987-88

Function	Program Focus
Regional Management Initiatives	Implementation of corporate management initiatives to replace the current financial system, development of a long term capital asset management plan and related management regime and development of performance measures for the Program.

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

The expenditures of the Fisheries and Oceans Program are presented by object in Figure 35.

Figure 35: Details of Financial Requirements by Object ($000)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Personnel			
Salaries and wages	**233,600**	230,307	225,542
Contributions to employee benefit plans	**35,034**	32,237	34,556
Other personnel costs	**4,741**	5,113	4,749
	273,375	267,657	264,847
Goods and services			
Transportation and communication	**25,023**	27,819	27,414
Information	**2,766**	2,337	5,231
Professional and special services	**62,106**	67,188	68,065
Ship charters	**14,987**	15,206	14,222
Other rentals	**13,708**	11,642	15,011
Maintenance of Small Craft Harbours	**11,696**	13,234	12,812
Other purchased repair and upkeep	**14,382**	10,633	19,621
Fuel	**11,943**	11,934	13,094
Other utilities, material and supplies	**29,202**	39,782	32,008
International commissions— Canada's share	**4,185**	4,400	5,702
All other expenditures	**531**	817	573
	190,529	204,992	213,753
Total operating	**463,904**	472,649	478,600
Capital			
Construction and acquisition of land, buildings, and works	**28,596**	58,784	79,731
Construction and acquisition of machinery and equipment	**45,531**	25,869	45,137
All other expenditures	**—**	—	2,667
Total capital	**74,127**	84,653	127,535
Transfer payments	**13,691**	15,587	31,676
Total expenditures	**551,722**	572,889	637,811
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	**—**	3,500	3,387
Total Program	**551,722**	569,389	634,424

2. Personnel Requirements

Figure 36: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1987-88 Average Salary Provisions
	87-88	86-87	85-86		
Management	154	154	150	51,400 — 100,700	68,161
Scientific and Professional					
Biological Science	431	426	398	17,354 — 70,800	43,712
Chemistry	31	37	33	16,885 — 70,800	40,941
Economics, Sociology and Statistics	55	71	75	15,116 — 67,700	49,329
Engineering and Land Survey	95	123	98	24,845 — 79,200	51,748
Physical Science	76	85	85	19,282 — 70,800	50,184
Scientific Regulation	96	88	91	15,877 — 70,800	43,717
Scientific Research	291	293	297	30,256 — 73,430	57,154
Other	14	17	17	21,289 — 53,505	37,374
Administration and Foreign Service					
Administrative Services	215	225	202	16,955 — 58,562	39,262
Commerce	98	116	119	15,635 — 64,521	51,915
Computer Systems Administration	111	109	98	20,103 — 65,808	39,713
Financial Administration	67	74	77	16,161 — 57,980	41,649
Information Services	40	54	57	14,581 — 57,980	42,122
Organization and Methods	2	1	4	14,413 — 57,980	44,938
Personnel Administration	74	74	82	22,940 — 63,870	42,151
Program Administration	169	186	202	14,939 — 62,268	41,373
Purchasing and Supply	35	37	32	15,192 — 57,980	35,044
Technical					
Drafting and Illustration	132	136	138	17,248 — 44,693	32,161
Electronics	86	86	87	17,632 — 55,114	39,810
Engineering and Scientific Support	674	651	661	15,078 — 54,620	32,531
General Technical	720	707	750	13,568 — 59,792	33,742
Primary Products Inspection	231	227	236	21,387 — 52,815	31,682
Ships' Officers	319	311	347	21,784 — 54,795	32,526
Social Science Support	67	71	69	13,568 — 62,028	34,749
Other	4	6	4	17,228 — 40,789	30,394
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	600	645	634	13,887 — 34,086	23,182
Data Processing	45	44	45	14,338 — 39,870	26,204
Secretarial, Stenographic, and Typing	271	328	351	13,569 — 34,304	23,974
Other	12	14	13	15,291 — 30,567	22,768
Operational					
General Labour and Trades	164	187	180	15,632 — 42,367	27,480
General Services	116	112	135	13,754 — 44,350	26,827
Heating Power and Stationary Plants Operations	25	26	31	20,787 — 40,739	27,155
Ships Crew	455	484	550	22,318 — 34,227	24,597
Printing Operations	5	4	5	16,357 — 39,895	31,721

3. Capital Expenditures

Capital expenditures are resourced through the Corporate Policy and Program Support Activity which is responsible for the acquisition of major capital assets for the Program and for corporate direction and control for the management of the assets. Line management for whom the assets are acquired by Corporate Policy and Program Support in accordance with annual plans is accountable for the operation and management of those capital assets.

Figure 37 summarizes the Program's capital expenditures by activity.

Figure 37: Distribution of Capital Expenditures by Activity ($000)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual* 1985-86
Science	**2,578**	4,220	2,762
Atlantic Fisheries	**2,073**	4,255	15,801
Pacific and Freshwater Fisheries	**2,644**	5,574	7,654
International	—	—	—
Inspection Services	—	—	—
Corporate Policy and Program Support	**66,832**	69,344	101,318
	74,127	83,393	127,535

*Based on 1985-86 Public Accounts but restated to approximate the 1987-88 Program Activity Structure.

Details of Major Capital Projects by Activity: Figure 38 identifies capital construction or acquisition projects, by province of construction or acquistion, for which the estimated total cost equals or exceeds $250,000 (major capital projects) and includes previously identified major capital projects until completion. Regions in which vessels will be employed are also identified.

Figure 38: Details of Major Capital Projects ($000)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	**Estimates 1987-88**	Future Years' Requirements
Corporate Policy and Program Support					
Newfoundland					
Northwest Atlantic Fisheries Centre - Waterline Extension, St. John's	—	415	—	**415**	—
Northwest Atlantic Fisheries Centre* Addition, St. John's	16,555	752	752	**—**	—
Northwest Atlantic Fisheries Centre, St. John's	33,000	32,887	32,887	**—**	—
Small Craft Harbours,					
Fogo Wharf Construction	—	725	200	**525**	—
St. Lunaire Wharf Reconstruction	—	524	200	**324**	—
Raleigh Wharf Repairs	—	350	240	**110**	—

Figure 38: Details of Major Capital Projects ($000) (Cont'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	**Estimates 1987-88**	Future Years' Requirements
Bay de Verde Breakwater Repairs	—	600	100	**500**	—
Bonavista Breakwater Extension	—	510	150	**360**	—
Foxtrap, Basin Dredging	260	400	400	**—**	—
Lawn, Basin Dredging	250	60	60	**—**	—
OGAC (Fisheries Research Vessel) (Central & Arctic)	—	425	415	**10**	—
CHEBUCTO (Mid Life Refit)(Scotia Fundy)	—	3,200	3,200	**—**	—
Ice Distribution Systems	—	383	383	**—**	—
New Brunswick					
Gulf Region Fisheries Centre, Moncton**	13,897	11,927	11,921	**6**	
District Fisheries Building, Shippegan***	1,747	337	337	**—**	—
Small Craft Harbours					
Pigeon Hill Channel Dredging	—	281	30	**251**	—
Fisheries Patrol Boat (Quebec Region)	—	517	517	**—**	—
2 Fisheries Patrol Boats (Gulf Region)	—	700	—	**700**	—
Ice Distribution Systems	441	188	188	**—**	—
Nova Scotia					
PANDALUS III (Fisheries Research Vessel) (Scotia Fundy)	—	450	440	**10**	—
OSPREY (Hydrographic Survey Launch) (Scotia Fundy)	—	578	300	**278**	—
Scotia Fundy Fisheries Centre Halifax*	43,492	1,085	1,085	**—**	—
Small Craft Harbours					
Dingwell Channel Dredging	300	346	346	**—**	—
Bio Jetty Electrical System, Dartmouth	—	300	—	**300**	—
Prince Edward Island					
FCG SMITH (Electronic Sweep Vessel) (Scotia Fundy)	6,213	6,213	6,213	**—**	—
Small Craft Harbours					
Bay Fortune, Channel Redredging	350	127	127	**—**	—
Rustico, Channel Redredging	325	204	204	**—**	—
Quebec					
Maurice Lamontagne Institute****	44,000	48,209	45,706	**2,503**	—
Small Craft Harbours					
Etang du Nord Wharf Repairs	—	530	515	**15**	—
Percé Storm Damage	2,937	2,925	2,925	**—**	—
Rivière au Renard Storm Damage	3,000	3,000	33	**—**	2,967
L'Anse au Griffon Storm Damage	2,547	2,411	2,411	**—**	—
Cap Chat Basin Construction	853	2,263	2,263	**—**	—
Gas Chrometograph - Mass Spectrometre	500	550	550	**—**	—
Analytical Stereoplotter - Flat Bed plotter	300	—	—	**—**	—
Ontario					
Hydrographic Survey Launch (Scotia Fundy)	—	310	300	**10**	—
Small Craft Harbours					
MPAP Breakwater, Mississauga	500	600	600	**—**	—

Figure 38: Details of Major Capital Projects ($000) (Cont'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1987	**Estimates 1987-88**	Future Years' Requirements
Manitoba					
Water Treatment System Freshwater Institute, Winnipeg	2,536	2,096	2,096	**—**	—
British Columbia					
LEONARD J.COWLEY (Newfoundland)	26,000	25,675	25,675	**—**	—
JOHN P. TULLY (Pacific)	26,500	26,125	26,125	**—**	—
W.E. RICKER (Pacific)	14,900	14,900	14,900	**—**	—
TANU (Midlife Refit)(Pacific)	—	5,386	5,386	**—**	—
Design for DAWSON	—	750	200	**550**	—
Design for Fisheries Research Vessel	578	650	200	**450**	—
Hydrographic Survey Launch (Pacific)	—	260	260	**—**	—
Institute of Oceans Science (IOS) Wharf Renovations, Sidney	—	1,629	—	**460**	1,169
Fisheries Laboratory, West Vancouver	8,030	8,022	7,772	**250**	—
Marine Station Facility - Prince Rupert	2,347	2,155	2,155	**—**	—
Foreshore Erosion Control, West Vancouver	—	500	—	**500**	—
Location Not Yet Determined[1]					
MAXWELL	—	16,606	—	**5,651**	10,955
PISTOLET BAY	—	12,373	—	**226**	12,147
CHEBUCTO - Mid Life Refit	—	4,521	—	**4,521**	—
PIERRE FORTIN - Mid Life Refit	—	726	—	**226**	500
HUDSON Phase II - Mid Life Refit	—	10,261	—	**2,261**	8,000
Helicopter Fuel System - Fisheries Patrol Vessel	—	1,300	—	**50**	1,250

[1] Location for construction and mid-life refits of vessels, etc., unknown as projects have not yet gone to tender.

*Project deferred
**Lower purchase price, construction costs
***Project replaced with repair project
****Cost overrun approval

4. Transfer Payments

Grants and contributions make up 2% of the 1987-88 Main Estimates of the Program. Figure 39 presents a summary of all grants and contributions expenditures.

Figure 39: Details of Grants and Contributions ($)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Grants			
Science			
*Membership Fee - International Hydrographic Organization	—	26,000	25,126
*Intergovernmental Oceanographic Trust Fund	—	15,000	—
*Sea Use Council	—	15,000	15,000
*Canadian universities and scholarships to individual research investigators in support of marine and aquatic research and fisheries and marine economic research	—	360,000	360,000
*Grant to the Canadian Institute of Surveying to finance the operation of the Bureau of the Fédération Internationale des Géomètres	—	55,000	51,000
*Grant to biology students capable of taking instruction and working in the French language	—	104,000	112,000
Marine Sciences Research Laboratory of Memorial University, Newfoundland	—	150,000	150,000
	—	725,000	713,126
Atlantic Fisheries			
Grant to the Maritime Fishermen's Union to assist in financial restructuring	—	—	300,000
Grant to the Quebec Commercial Fishermen's Alliance to defray initial structuring costs	—	—	100,000
Deficiency payments under the Fisheries Prices Support Act to seal fishermen with respect to the 1984 seal pelt harvest	—	—	233,394
Special assistance to self-employed Atlantic and Labrador Fishermen affected by abnormal ice conditons	—	—	5,306,100
	—	—	5,939,494
Corporate Policy and Program Support			
Grant to the Government of Manitoba towards the cost of the construction of the Fairford Dam	—	—	25,000
Assistance towards the cost of an inter-American conference on food protection	—	—	20,000
Grants to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans related issues	**769,000**	—	—
	769,000	—	45,000
Total grants	**769,000**	725,000	6,697,620

Figure 39: Details of Grants and Contributions ($) (Cont'd)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Contributions			
Science			
*Contribution to the National Association for Business Development and Exports of Oceanic Technologies and Services (OCEANIC CANADA) for Oceans Technological Development and Information Transfers	—	25,000	—
Assistance towards the costs of an international meeting and exhibition of ocean industries	—	16,400	—
	—	41,400	—
Atlantic Fisheries			
Contribution to Commercial Licenced Fishermen of the North Shore and Lower St. Lawrence and the Magdalen Islands	—	2,044,000	5,473,181
*Contributions for Atlantic Fisheries Technological Development and Information Transfer	—	1,062,000	958,802
Contribution to indigenous persons or groups of Northern Quebec, related to their hunting and fishing activities	—	380,000	327,951
Contribution to registered fish plants, corporations, single individual enterprises or groups of individuals involved in the harvesting, processing, marketing or transportation of fish in Prince Edward Island	**665,000**	725,000	789,337
Contribution under the New Brunswick Fishery Subsidiary Agreement for development of New Brunswick fisheries	**2,900,000**	4,373,000	4,553,242
Contribution towards Fisheries Development Programs in Labrador	—	800,000	—
Contribution to Atlantic Commercial salmon fishermen to buy back licences	**920,000**	920,000	1,064,541
Contribution under the Fishery Subsidiary Adgreement for development of the Nova Scotia fisheries	**4,060,000**	2,420,000	832,000
Contribution to the Northeast Division - American Fisheries Society to support a scientific symposium	—	—	15,000
Assistance to the Committee on Seals and Sealing	—	45,000	61,684

Figure 39: Details of Grants and Contributions ($) (Cont'd)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Contribution towards the cost of purchasing New Brunswick based herring purse seiners	—	—	1,700,000
Contribution to the Canadian Sealers Association	—	80,000	75,000
Contribution to the Université du Québec for a joint conference on fisheries at Rimouski	—	—	100,000
Contribution to Quebec North Shore fishermen for losses sustained to gear and equipment through damage by ice and storm	—	—	123,034
Contribution towards the cost of installing ice-making and ice-storage facilities under the Atlantic Fisheries ice-making/storage infrastructure program	—	—	3,200,336
Contribution towards the cost of installing bait, fish unloading, ice-making and water and power facilities approved under the Special Recovery Capital Projects Program	—	—	299,994
	8,545,000	12,849,000	19,574,102
Pacific and Freshwater Fisheries			
Contribution to the Canadian National Committee of the International Association on Water Pollution Research and Control to defray costs of the International Conference on Arctic Water Pollution Research	—	—	8,000
Contribution to the British Columbia Aboriginal Peoples' Fisheries Commission for improving the consultation process between the Department and Native users and between non-Native users and Native users	—	50,000	—
	—	50,000	8,000
Corporate Policy and Program Support			
Contributions to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans related issues	**1,876,500**	—	—
*Contribution to the Ontario Council of Commercial Fisheries to assist in			

Figure 39: Details of Grants and Contributions ($) (Cont'd)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
the promotion of Ontario freshwater species	—	13,000	13,000
Assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies are not payable pursuant to any other federal authorization	—	29,100	1,563,737
*Contribution to the Canadian Science Writers' Association to defray the cost of an annual award for science writing in the area of science and natural resources	—	1,500	1,500
Contribution to the International Game Fish Association to assist in the defrayal of costs of the First World Angling Conference	—	—	10,000
Contribution to the Club Nautique Deschaillons for the development of a marina	—	—	226,547
Contribution to Aqua West '86 for Assistance in Expo '86 Exhibit Costs	—	70,000	—
Contribution to the British Columbia Section of the Marine, Technology Society to Support an international symposium on ocean technology and development	—	15,000	—
*Contributions to the Seafood Advisory Council to assist the east coast and freshwater industry in the promotion of Canadian fish and seafood in the Canadian domestic market	—	400,000	—
*Contributions to the Fisheries Council of British Columbia to assist the west coast industry in expanding its promotion of west coast fish and seafood in the Canadian domestic market	—	275,000	75,000
(S)Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	**2,500,000**	2,500,000	3,507,084
	4,376,500	3,303,600	5,396,868
Total contributions	**12,921,500**	16,244,000	24,978,970
Total grants and contributions	**13,690,500**	16,969,000	31,676,590

*These items are being amalgamated, starting in 1987-88, under class grant and contribution authorities.

Class grant and contribution authorities have been established, under which payments not exceeding $100,000 and $200,000 for each specific grant or contribution, respectively, may be authorized by the Department. Figure 40 presents a summary of grants and contributions for 1987-88 under the class grant and contribution authority.

Figure 40: Details of Class Grants and Contributions ($)

	Estimates 1987-88
Grants	
Science	
Membership Fee - International Hydrographic Organization	30,300
Intergovernmental Oceanographic Trust Fund	15,000
Sea Use Council	15,000
Canadian universities and scholarships to individual research investigators in support of marine and aquatic research and fisheries and marine economic research	360,000
Grant to the Canadian Institute of Surveying to finance the operation of the Bureau of the Fédération Internationale des Géomètres	57,000
Grant to biology students capable of taking instruction and working in the French language	96,000
	573,300
Corporate Policy and Program Support	
Grants to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans related issues	195,700
	195,700
Total grants	769,000
Contributions	
Science	
Contribution to the National Association for Business Development and Exports of Oceanic Technologies and Services (OCEANIC CANADA) for Oceans Technological Development and Information Transfers	25,000
	25,000
Atlantic Fisheries	
Contribution for Atlantic Fisheries Technological Development and Information Transfer	1,062,000
	1,062,000
Corporate Policy and Program Support	
Contribution to the Ontario Council of Commercial Fisheries to assist in the promotion of Ontario freshwater species	13,000

Figure 40: Details of Class Grants and Contributions ($) (Cont'd)

	Estimates 1987-88
Contribution to the Canadian Science Writer's Association to defray the cost of an annual award for science writing in the area of science and natural resources	1,500
Contribution to the Seafood Advisory Council to assist the east coast and freshwater industry in the promotion of Canadian fish and seafood in the Canadian domestic market	267,000
Contribution to the Fisheries Council of British Columbia to assist the west coast industry in expanding its promotion of west coast fish and seafood in the Canadian domestic market	208,000
Contribution to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans related issues	300,000
	789,500
Total contributions	1,876,500

5. Revenue

As part of the ongoing attempt to recover a portion of management costs, the Department will be increasing berthage fees for recreational vessels and foreign licence fees. In addition, the Department is looking at other areas for potential cost recovery. Revenue previously credited to the Vote for the sale of canned mackerel by the Fisheries Prices Support Board will be accommodated through alternate funding arrangements with the purchaser. Figure 41 provides details on the sources of revenue.

Figure 41: Revenue by Class ($000)

	Estimates 1987-88	Forecast 1986-87	Actual 1985-86
Revenue credited to the Vote			
Sale of fish products by the Fisheries Prices Support Board	—	3,500	3,387
	—	3,500	3,387
Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund			
User fee revenue			
Privileges, licences and permits	**12,071**	11,445	9,849
Small craft harbours revenue	**4,640**	4,540	3,582
Sportfish licences	**2,200**	2,200	2,067
Sale of bait	**1,500**	1,500	1,486
Sale of fish and eggs	—	—	1,317
Sale of charts and publications	**1,486**	1,484	1,455
Rental of insulated containers	—	—	447
Rental of land, building, and equipment	**337**	332	341
Other service and service fees	**138**	138	118
Charges for oceanographic services	**61**	61	—
Import inspection fees	**500**	500	29
Miscellaneous	**102**	81	323
Lab tests and analyses	**42**	39	33
Access to Information	**1**	1	1
	23,078	22,321	21,048
Other revenue			
Sale of land and buildings	—	326	—
Refund of previous years' expenditures	**537**	637	3,933
Fines and forfeitures	**1,028**	1,142	1,610
Return on investment	**4,500**	4,200	3,180
	6,065	6,305	8,723
	29,143	32,126	33,158

6. Loans, Advances and Loan Guarantees

The various loans and advances currently outstanding are summarized in Figure 42. The interest collected from loans is credited to the Consolidated Revenue Fund.

Figure 42: Outstanding Loans and Advances ($000)

Debtor and Purpose	Balance March 31/85	1985-86 New Loans/ (repayments)	Balance March 31/86	1986-87 Forecasted New Loans/ (repayments)	1987-88 Projected New Loans (repayments)
Loans to Crown Corporations					
Canadian Saltfish Corporation					
Capital asset loan	835.0	—	672.5	—	—
Loan requirement	—	—	—	250.0	200.0
Repayment	—	(162.5)	—	(150.0)	(175.0)
Working capital loan	11,500.0	—	16,750.0	—	—
Loan requirement	—	101,000.0	—	30,150.0	30,000.0
Repayment	—	(95,750.0)	—	(31,150.0)	(31,000.0)
Freshwater Fish Marketing Corporation					
Capital asset loan	3,510.2	—	2,652.6	—	—
Loan requirement	—	—	—		—
Repayment	—	(857.6)	—	(2,652.6)	—
Working capital loan	12,500.0	—	15,500.0	—	—
Loan requirement	—	52,100.0	—	39,050.0	36,460.0
Repayment	—	(49,100.0)	—	(39,300.0)	(38,420.0)
Other loans, advances, loan guarantees					
Loans to groundfish processors*	34.8	—	34.8	—	—
Loans to haddock fishermen*	1,406.0	(46.4)	1,359.6	0.2	—
Working capital loans to ice affected fish plants*	158.1	—	158.1	—	—
Advances to Canadian producers of frozen groundfish*	658.9	(28.9)	630.0	—	—
Loan guarantees under Fisheries Improvements Loan Act	N/A	3,507.1	N/A	2,500.0**	2,500.0**

*Referred to Department of Justice for remedial action.
**Potential Requirements.

7. Net Cost of Program

The 1987-88 Main Estimates include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, must be considered when describing the Program on a full-cost basis.

Figure 43: Net Cost of Program for 1987-88 ($000)

Main Estimates 1987-88	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less** Revenue	Estimated Net Program Cost	
				1987-88	1986-87
551,722	20,934	572,656	29,143	**543,513**	536,973

*Other costs include the following:	($000)
Accommodation received without charge from Public Works Canada	14,000
Insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	5,597
Pay administration services received from Supply and Services Canada	967
Employer's share of compensation costs paid by Labour Canada	370

**Figure 41 provides details on user fee and other revenue credited to the Vote and the Consolidated Revenue Fund.

B. Fisheries and Oceans' Fleet

Fisheries and Oceans operates an extensive marine fleet made up of its own vessels and chartered vessels. The vessels are used for fisheries research, fisheries surveillance, oceanographic research, hydrographic surveys, and also the provision of ship support to the programs of other departments, agencies and institutions. Included is the provision of a search and rescue capability. The total operating cost of the marine fleet in 1986-87 was estimated to be $45 million and 1,100 person-years with an additional $15 million in vessel charters.

There are approximately 243 vessels in the fleet of Fisheries and Oceans. Figure 44 shows particulars of the major ships in the fleet.

Figure 44: Major Vessels of Fisheries and Oceans

Name	Primary Purpose	Year Built	Life Expectancy	Vessel Length (metres)	Home Port
LEONARD J. COWLEY	Fisheries patrol	1985	35	72	St. John's, Nfld.
CAPE ROGER	Fisheries patrol	1977	25	62	St. John's, Nfld
WILFRED TEMPLEMAN	Fisheries research	1982	25	51	St. John's, Nfld
CHEBUCTO*	Fisheries patrol	1966	35	55	Halifax, N.S.
CYGNUS	Fisheries patrol	1982	25	62	Halifax, N.S.
LOUISBOURG	Fisheries patrol	1977	20	37	Halifax, N.S.
A. NEEDLER	Fisheries research	1982	25	50	Halifax, N.S.
E.E. PRICE**	Fisheries research	1966	25	40	Halifax, N.S.
BAFFIN	Hydrography/Oceanography	1956	35	87	Dartmouth, N.S.
DAWSON	Oceanography/Hydrography	1967	30	65	Dartmouth, N.S.
HUDSON*	Oceanography/Hydrography	1963	40	91	Dartmouth, N.S.
MAXWELL**	Hydrography/Oceanography	1961	20	35	Dartmouth, N.S.
F.C.G. SMITH	Hydrography	1987	25	30	Dartmouth, N.S.
PIERRE FORTIN	Fisheries patrol	1975	20	30	Quebec City, Que.
LOUIS M. LAUZIER	Oceanography/Hydrography	1977	20	37	Quebec City, Que.
BAYFIELD	Limnology/Hydrography	1960	22	31	Burlington, Ont.
LIMNOS	Limnology/Hydrography	1968	30	45	Burlington, Ont.
JAMES SINCLAIR	Fisheries patrol	1981	20	37	Victoria, B.C.
TANU*	Fisheries patrol	1968	35	52	Victoria, B.C.
W.E. RICKER	Fisheries research	1986	25	55	Nanaimo, B.C.
PARIZEAU*	Hydrography/Oceanography	1967	35	65	Sidney, B.C.
VECTOR*	Oceanography	1967	35	40	Sidney, B.C.
JOHN P. TULLY	Hydrography	1984	25	69	Sidney, B.C.

*Midlife refit (MLR) will extend useful life by 10 to 15 years.

(PARIZEAU & BAFFIN MLRs completed;
CHEBUCTO & TANU MLRs scheduled for 1986-87;
HUDSON & VECTOR MLRs scheduled for 1987-88 or 1988-89)

**MAXWELL & PRINCE are scheduled for replacement during VASP IV.

C. Relationship of Program Objective to Legislation

Legislative Base	Program Objective
Government Organization Act (1979) - Section 5 Fisheries Act (RSC 1970 CF - 14)	To undertake policies and programs in support of Canada's economic, ecological and scientific interests in the oceans and inland waters, to provide for the conservation, development and sustained economic utilization of Canada's fisheries resources in marine and inland waters for those who derive their livelihood or benefit from these resources; and to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting oceans.
Government Organization Act (1979) - Section 5 Canada Shipping Act requires use of DFO/CHS charts Government Organization Act (1979)	To ensure that scientific information of the high international standards is available to the Government of Canada for use in developing policies, regulations, and legislation regarding the oceans and aquatic life, and to other government departments, private industry and the public for use in carrying out aquatic activities.
Fisheries Act MOU with DOE Coastal Fisheries Protection Act Fisheries Development Act	To conserve, protect, develop and enhance the fishery resource base and its habitat, and to provide for the management, allocation and control of the commercial, Native and recreational fisheries in marine and inland waters to maintain and develop benefits from the use of the resource, and to provide services and infrastructure in support thereof.
Fisheries Act Fish Inspection Act	To provide assurance that fish and fish products for domestic and export trade meet Canadian and/or foreign country grade, handling, identity, process, quality and safety standards.
International Conventions and Treaties	To advance Canada's international fisheries interests in conservation and trade.
Government Organization Act (1979) Fishing and Recreational Harbours Act (1978) Fisheries Improvement Loans Act Appropriations Acts re: Fishing Vessel Insurance Plan Fisheries Prices Support Act Coastal Fisheries Protection Act North Pacific Fisheries Convention Act Northern Pacific Halibut Fisheries Convention Act Northwest Atlantic Fisheries Convention Act Pacific Salmon Fisheries Convention Act	To provide executive direction and coordination, corporate administrative services and human resource planning in support of the Program, and to direct the acquisition and to provide the framework for the management of capital resources and assets for the Program, and to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting ocean affairs, and to provide assessment, analysis and policy and program planning and advice respecting the current and future direction of Canadian fisheries and oceans interests, and to develop and promulgate the Department's national regulations and the direction of the Department's enforcement activities.

D. Change in Program/Activity Structure

For 1987-88, the Department's Main Estimates are presented in a new Activity structure which is more consistent with the Department's management philosophy and organization. A new Science Activity and sub-activity structure has been developed to reflect the integration of science responsibilites. The two previous sub-activities of Fisheries Research and Oceanography have been aligned along disciplinary lines and restructured under sub-activities of Biological Sciences and Physical and Chemical Sciences. The previous sub-activities of Inspection Services and International have been elevated to the Activity level. Regional support services are now consolidated under one sub-activity, Regional Policy and Administration in the Activity Corporate Policy and Program Support. A conversion or crosswalk of the 1987-88 Main Estimates from the old structure to the new is shown in Figure 45.

Figure 45: 1987-88 Main Estimates Crosswalk ($000)

	NEW						
OLD	Science	Atlantic Fisheries	Pacific and Freshwater Fisheries	Inspection Services	International	Corporate Policy and Program Support	Total
Ocean Science and Surveys	82,250 (1,065 P-Y)					17,336 (177 P-Y)	99,586 (1,242 P-Y)
Atlantic Fisheries Management	60,154 (686 P-Y)	83,874 (1,051 P-Y)				30,535 (457 P-Y)	174,563 (2,194 P-Y)
Pacific and Freshwater Fisheries Management	28,687 (388 P-Y)		67,722 (856 P-Y)			21,490 (240 P-Y)	117,899 (1,484 P-Y)
Marketing, International and Inspection				25,037 (498 P-Y)	5,729 (16 P-Y)	1,056 (3 P-Y)	31,822 (517 P-Y)
Corporate and Capital Services						127,852 (543 P-Y)	127,852 (543 P-Y)
Total	171,091 (2,139 P-Y)	83,874 (1,051 P-Y)	67,722 (856 P-Y)	25,037 (498 P-Y)	5,729 (16 P-Y)	198,269 (1,420 P-Y)	551,722 (5,980 P-Y)

E. Implementation of Restraint Measures from the May 1985 and February 1986 Budgets

Impact on 1986-87: The preface to DFO's 1986-87 Part III of the Estimates noted that reductions of 202 person-years and $31.7 million, related to the May, 1985 Budget, were, for Estimates display purposes, applied entirely against Corporate and Capital Services, pending formal announcements by the Minister.

On April 10, 1986, the Minister announced the details of the expenditures reductions required to meet targets set for DFO by the May 1985 and February 1986 Budgets, which resulted in net savings of 213 person-years and $38.7 million. A summary of these reduction measures for 1986-87 appears in Figure 46.

Figure 46: Reduction Measures

Reduction Measures	1986-87 P-Y	 $000	Comments
Fishing Vessel Assistance Program	11	2,479	This program was cancelled at the end of 1985-86. Only residual contributions of $30,000 are being made in 1986-87.
Headquarters Staff Reduction	189	10,300	DFO headquarters were restructured in February, 1986, to increase administrative productivity and give greater visibility to science effort through the creation of a separate Science sector.
Reduction to Operations and Maintenance	—	13,708	This reduction was applied to such budgeted items as travel, overtime and professional services.
Reduction to Minor Capital	—	3,410	In 1986-87, this reduction applied to such items as purchases of motor vehicles, data processing equipment and furniture.
Deferral by one year of a mid-life refit to the "HUDSON"	—	4,194	The HUDSON, an oceans science vessel operating out of Dartmouth, was built in 1963; the refit is now planned over two years, starting in 1987-88 (see Figure 38: Details of Major Capital Projects).
Indefinite deferral of construction of the final module at the Northwest Atlantic Fisheries Centre	—	897	This project is the final module for the Centre in St. John's and consists of facilities such cafeteria, warehousing space and administrative offices.
Reduction of Atlantic Fisheries Development Program	20	3,722	The Program now concentrates on improving product quality, reducing harvesting and processing costs, encouraging technology transfers and expanding the commercially harvestable resource base (e.g., through aquaculture).

Figure 46: Reduction Measures (Cont'd)

Reduction Measures	1986-87 P-Y	 $000	Comments
Termination of the Pacific and Freshwater Fisheries Development Program	—	—	Annual savings of two person-years and $0.7 million have been reallocated to SEP.
Increased fisheries surveillance	(7)	—	These additional seven person-years, funded from within approved resources, have been allocated to priority areas in St. Johns, Nfld, Pt. Hawkesbury, N.S. and Pt. Alberni, B.C.
Total reductions made in response to May 1985 and February 1986 Budgets	213	38,710	

A summary of the impact of these reduction measures by Activity is shown in Figure 47.

Figure 47: 1986-87 Impact of Reduction Measures

Activities	P-Y	$000
Science	(51)	(7,748)
Atlantic Fisheries	(39)	(7,390)
Pacific and Freshwater Fisheries	(7)	(2,626)
Inspection Services	—	(147)
International	(8)	(465)
Corporate Policy and Program Support	(108)	(20,334)
Total reductions made in response to May 1985 and February 1986 Budgets	(213)	(38,710)

Impact on 1987-88: On September 24, 1986, the Minister announced further reductions of 312 person-years to meet May Budget reductions and the reallocation of 89 person-years for priority areas in surveillance and enforcement, the fish inspection program, the Salmonid Enhancement Program (SEP), habitat management, acid rain research and management information systems.

The 1987-88 reductions focus on increased productivity from vessel operations and the consolidation of regional support and administration services. The regional impact of staff changes resulting from these reductions, together with the new initiatives, is summarized in Figure 48.

Figure 48: Summary of Staff Changes by Region, 1987-88 (Person-Years)

	Reductions	New Initiatives	Net Change
Newfoundland	(36)	9	(27)
Scotia-Fundy	(110)	14	(96)
Gulf	(21)	7	(14)
Quebec	(17)	3	(14)
Central and Arctic	(33)	21	(12)
Pacific	(109)	24	(85)
Other and Ottawa	14	11	25
Total	(312)	89	(223)

The cumulative impact on 1987-88 of all reductions made pursuant to May 1985 and February 1986 Budgets is summarized by Activity in Figure 49.

Figure 49: 1987-88 Impact of Reduction Measures

Activities	P-Y	$000
Science	(155)*	(11,730)
Atlantic Fisheries	(62)**	(8,475)
Pacific and Freshwater Fisheries	(16)***	(3,618)
Inspection Services	17	636
International	(8)	(465)
Corporate Policy and Program Support	(212)	(15,534)
Total reductions made in response to May 1985 and February 1986 Budgets	(436)	(39,186)

*Science P-Y reduction includes 51 person-years associated with Headquarters Staff reductions, 64 person-years associated with increased productivity from vessel operations and 29 person-years associated with the streamlining of regional support and administration activities.

**Atlantic Fisheries P-Y reduction includes 16 person-years associated with Headquarters staff reductions, 20 person-years associated increased productivity from vessel operations and 20 person-years associated with the Atlantic Development Program reduction.

***Pacific and Freshwater Fisheries P-Y reduction includes 6 person-years associated with Headquarters Staff reductions and 7 person-years associated with increased productivity from vessel operations.

Pêches
et Océans

Budget
des dépenses
1987-1988

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987

En vente au Canada par l'entremise de nos

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1988-III-56 au Canada: $9.00
ISBN 0-660-53654-4 à l'étranger: $10.80

Prix sujet à changement sans préavis

Tous droits réservés. On ne peut reproduire aucune partie du présent ouvrage, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit (électronique, mécanique, photographique) ni en faire un enregistrement sur support magnétique ou autre pour fins de dépistage ou après diffusion, sans autorisation écrite préalable des Services d'édition, Centre d'édition du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

Budget des dépenses 1987-1988

Partie III

Pêches et Océans Canada

Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux besoins variés de ses utilisateurs.

Le plan comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans actuels et de leur rendement. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales dont le lecteur aura peut-être besoin pour mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée de précisions sur l'autorisation de dépenser tirées de la partie II du Budget et du volume II des Comptes publics. Le lien est ainsi assuré avec les autres documents budgétaires et cela facilite l'évaluation du rendement financier du Programme au cours de l'année écoulée.

Le Ministère adopte une structure d'activités modifiée en 1987-1988, qui est décrite à la section I, page 18. Le présent plan de dépenses contient de l'information dans le cadre de cette nouvelle structure.

Ce document vise à permettre au lecteur un accès facile à des renseignements précis. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent plus particulièrement.

Table des matières

Autorisations de dépenser

A. Autorisation pour 1987-1988 — Partie II du Budget des dépenses 4
B. Utilisation des autorisations de 1985-1986 — Volume II des Comptes publics 6

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1987-1988
  1. Points saillants 7
  2. État récapitulatif des besoins financiers 8
B. Rendement récent
  1. Points saillants 10
  2. Examen du rendement financier 15
C. Données de base
  1. Introduction 17
  2. Mandat 18
  3. Objectif du Programme 18
  4. Plan d'exécution du Programme 18
D. Perspective de planification
  1. Facteurs externes qui influent sur le Programme 20
  2. Initiatives 22
  3. Mise à jour sur les initiatives précédentes 24
E. Efficacité du Programme 25

Section II
Analyse par activité

A. Sciences 26
B. Pêches de l'Atlantique 37
C. Pêches dans le Pacifique et en eaux douces 43
D. Services d'inspection 49
E. Affaires internationales 55
F. Services intégrés des politiques et Soutien du Programme 61

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Profil des ressources du Programme
  1. Besoins financiers par article 67
  2. Besoins en personnel 68
  3. Dépenses en capital 69
  4. Paiements de transfert 72
  5. Recettes 80
  6. Prêts, avances, et garanties de prêts 81
  7. Coût net du Programme 82
B. Flottille de Pêches et Océans 82
C. Liens entre les objectifs du Programme et la loi 84
D. Changements visant le Programme ou la structure d'activités 85
E. Mise en oeuvre des mesures de restriction annoncées dans les budgets de mai 1985 et de février 1986 85

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1987-1988 — Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

	Crédits (en milliers de dollars)	**Budget principal 1987-1988**	Budget principal 1986-1987
	Pêches et Océans		
1	Dépenses de fonctionnement	**428 830**	423 577
5	Dépenses en capital	**74 127**	82 688
10	Subventions et contributions	**11 191**	14 337
(S)	Ministre des Pêches et Océans — Traitement et allocation pour automobile	**40**	40
(S)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche	**2 500**	2 500
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**35 034**	32 193
	Total du Ministère	**551 722**	555 335

Crédits — Libellé et sommes demandées

	Crédits (dollars)	**Budget principal 1987-1988**
	Pêches et Océans	
1	Pêches et Océans — Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part desdites commissions dans les programmes à frais partagés.	**428 830 500**
5	Pêches et Océans — Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale.	**74 127 000**
10	Pêches et Océans — Subventions inscrites au Budget et contributions.	**11 190 500**

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1987-1988					Budget principal 1986-1987
	Années-personnes autorisées	Budgétaire Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	**Total**	
Sciences	2 139	168 513	2 578	—	**171 091**	173 734
Pêches de l'Atlantique	1 051	73 256	2 073	8 545	**83 874**	89 199
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces	856	65 078	2 644	—	**67 722**	68 607
Services d'inspection	498	25 037	—	—	**25 037**	23 092
Activités internationales	16	5 729	—	—	**5 729**	5 765
Politiques intégrés et soutien du programmes	1 420	126 291	66 832	5 146	**198 269**	194 938
	5 980	463 904	74 127	13 691	**551 722**	555 335
Années-personnes autorisées en 1986-1987	6 189					

B. Utilisation des autorisations de 1985-1986 — Volume II des Comptes publics

Crédit(dollars)		Budget principal	Total disponible	**Utilisation réelle**
Budgétaire				
	Pêches et Océans			
1	Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes au montant de la quote-part desdites commissions pour les projets à frais partagés	450 163 250	449 613 350	**440 432 182**
5	Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale	124 684 000	130 920 000	**127 534 853**
10	Subventions inscrites au Budget et contributions	19 891 750	29 700 850	**28 169 506**
(L)	Ministre des Pêches et des Océans —Traitement et allocation pour automobile	42 000	33 380	**33 380**
(L)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêches	3 000 000	3 507 084	**3 507 084**
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	31 343 000	34 556 000	**34 556 000**
(L)	Jugements de la Cour fédérale	—	29 280	**29 280**
(L)	Remboursement des montants attribués aux recettes des années précédentes	—	162 025	**162 025**
	Total du Programme	629 124 000	648 521 969	**634 424 310**

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1987-1988

1. Points saillants

Voici les points saillants du Programme de Pêches et Océans pour 1987-1988:

- élaborer une stratégie nationale sur les océans afin de favoriser la prospérité de l'industrie des océans, de promouvoir un niveau de capacité technologique et scientifique de calibre international dans le domaine des océans et d'affirmer la souveraineté du Canada sur ses ressources océaniques (voir page 64);

- voir à l'intégration et à la réorientation des programmes scientifiques dans le cadre de la réorganisation du Ministère qui regroupe la recherche sur les pêches, l'océanographie et l'hydrographie en un nouveau secteur scientifique (voir pages 18 et 23);

- améliorer et restructurer les processus de consultation et de communication sur les côtes du Pacifique et de l'Atlantique pour que les groupes concernés puissent transmettre plus efficacement l'information et les recommandations sur la politique et la gestion des pêches de façon systématique et officielle (voir pages 40 et 47);

- établir un groupe de travail fédéral-provincial afin d'examiner la surpêche des bateaux étrangers à titre de suivi à la Conférence des premiers ministres de 1986 (voir page 40);

- négocier des ententes générales sur les pêches avec les provinces, notamment des sous-ententes sur la gestion des pêches en eaux douces, la gestion de l'habitat et l'aquiculture (voir pages 40 et 47);

- mettre en oeuvre la nouvelle politique de gestion de l'habitat du poisson (voir pages 23 et 48);

- mettre en oeuvre les recommandations découlant de l'examen de la transformation et de l'inspection du thon ("Rapport Morrison") (voir pages 23 et 53);

- négocier avec la France pour régler le différend relatif à la frontière entre le Canada et les eaux françaises au large de Saint-Pierre et Miquelon (voir page 58);

- renégocier les annexes du Traité entre le Canada et les États-Unis concernant le saumon du Pacifique et négocier avec les États-Unis concernant l'annexe visant le saumon du fleuve Yukon (voir page 47);

- entreprendre une révision importante des règlements sur les pêches et de l'approche du Ministère en matière de réglementation afin de déterminer des moyens d'atteindre les objectifs du Programme autrement que par la réglementation, d'éliminer tous les règlements qui ne sont pas essentiels et de clarifier et simplifier les règlements restants (voir page 65);

- voir à la préparation d'une réponse et d'un suivi approprié concernant les recommandations de la Commission royale sur les phoques et l'industrie de la chasse au phoque au Canada (voir page 40); et

- améliorer la gestion des Ports pour petits bateaux afin d'accroître la sécurité des pêcheurs et de protéger leurs investissements (voir page 66).

2. État récapitulatif des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Différence	Détails à la page
Sciences	**171 091**	171 111	(20)	27
Pêches de l'Atlantique	**83 874**	87 778	(3 904)	38
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces	**67 722**	82 993	(15 271)	45
Services d'inspection	**25 037**	22 963	2 074	50
Affaires internationales	**5 729**	5 765	(36)	55
Services intégrés des politiques et Soutien du Programme	**198 269**	202 279	(4 010)	63
Dépenses totales	**551 722**	572 889	(21 167)	
Moins: recettes à valoir sur le crédit	—	3 500	(3 500)	9
Crédits totaux	**551 722**	569 389	(17 667)	
Années-personnes	**5 980**	6 215	(235)	

Explication de la différence: Pour l'année 1987-1988, les besoins financiers sont inférieurs d'environ 18 millions de dollars ou de 3% des prévisions pour 1986-1987. La différence de 18 millions de dollars s'explique par les principaux facteurs compensatoires suivants:

- diminution de 15 millions de dollars et de 20 années-personnes par rapport à une augmentation spéciale du Programme de mise en valeur des salmonidés (PMVS) qui avait eu lieu en 1986-1987;
- diminution de 0,5 million de dollars et de 223 années-personnes dans le cadre des mesures annonçées dans les Budgets de mai 1985 et de février 1986 du gouvernement;
- augmentation de 11,4 millions de dollars dans le cadre du Plan stratégique d'acquisition de bateaux;
- diminution de 6 millions de dollars pour ce qui est des programmes économiques et des programmes de développement des pêches au Québec et dans les provinces de l'Atlantique;
- diminution de 14,4 millions de dollars dans le cadre de grands projets d'immobilisations, notamment de l'Institut Maurice Lamontagne;
- diminution de 3,1 millions de dollars pour ce qui est des ressources liées à

la réinstallation partielle du bureau régional du Québec à l'Institut Maurice Lamontagne;

- diminution de 9,1 millions de dollars et de 21 années-personnes liée à divers autres besoins en matière de fonctionnement;
- augmentation de 16,9 millions de dollars pour les traitements;
- augmentation de 2,1 millions de dollars pour l'amélioration de la surveillance et de l'application des règlements; et
- augmentation de 29 années-personnes en ce qui a trait aux activités scientifiques dans la province du Québec.

Explication des prévisions de 1986-1987: Les prévisions de 1986-1987, au 30 novembre 1986, reflètent les changements suivants par rapport au Budget des dépenses principal de 1986-1987:

- augmentation de 15 millions de dollars et de 20 années-personnes en raison de l'augmentation spéciale du Programme de mise en valeur des salmonidés;
- augmentation de 4,8 millions de dollars pour les coût directs à payer à Travaux publics Canada;
- augmentation de 0,6 million de dollars pour le Programme de développement de l'emploi Planification de l'emploi;
- augmentation de 0,5 million de dollars pour la Convention définitive des Inuvialuit;
- augmentation de 0,1 million de dollars pour la Convention sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba;
- diminution de 7 millions de dollars en ce qui a trait aux mesures annoncées dans le Budget de février 1986; et
- diminution de 11 années–personnes liée à la réduction du Programme de développement de l'Atlantique.

Recettes à valoir sur le crédit: Le Ministère a, par les années passées, acheté du maquereau en conserve qui était revendu à l'Agence canadienne de développement international (ACDI). Cet arrangement n'a maintenant plus cours, l'ACDI achetant directement ce dont elle a besoin.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les grandes réalisations du Programme de Pêches et Océans et les faits récents à cet égard:

Faits récents:

- les conférences des premiers ministres de 1985 et 1986 ont porté sur des questions de pêches fédérales-provinciales et ont donné lieu à un premier consensus national sur une politique des pêches dans divers domaines, notamment l'acccroissement de la surveillance et du nombre d'observateurs sur les bateaux étrangers, l'armement des patrouilleurs de pêche, les allocations aux pays étrangers, la qualité des produits du poisson, la négociation d'ententes générales fédérales-provinciales sur les pêches et l'élaboration de questions liées à la pêche sportive, à la mise en valeur du saumon et à l'aquiculture. La conférence de 1986 a entraîné la création d'un groupe de travail fédéral-provincial qui examinera la question de la surpêche des bateaux étrangers;

- les ministres des Pêches ont tenu une Conférence nationale sur la pêche récréative en octobre 1986. Les représentants des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux et du milieu de la pêche sportive de l'ensemble du Canada ont approuvé les objectifs et les principes décrits dans l'énoncé provisoire de politique nationale et ont fait des recommandations pour la prise de mesures coopératives dans les secteurs liés à la conservation et à l'utilisation des ressources, au développement de l'industrie et à la promotion du tourisme. Ces recommandations ont été appuyées par les premiers ministres lors du leur conférence annuelle de novembre dernier;

- en 1986-1987, le Ministère a entrepris un examen exhaustif des politiques liées aux océans afin de remplir son mandat de "coordination des politiques et des programmes du gouvernement du Canada concernant les océans". Pour mieux comprendre les initiatives du gouvernment fédéral touchant les océans, le Ministère a entrepris un inventaire des activités liées aux océans. Cet inventaire de 70 programmes relevant de 13 ministères ou organismes donne un aperçu des politiques visant les océans. On a aussi rétabli le Comité interministériel des océans (CIO) et on lui a confié un mandat nouveau plus vaste. Le colloque sur les océans, qui a eu lieu en 1986, faisait partie intégrante du processus d'examen des politiques touchant les océans. D'importants représentants de l'industrie, du milieu universitaire et du gouvernement y ont discuté d'une approche coordonnée pour la gestion des océans au Canada. On en est arrivé à un consensus sur la nécessité d'élaborer une nouvelle politique nationale concernant les océans et d'établir un conseil permanent pour l'industrie, le milieu universitaire et le gouvernement, qui représente tous les intérêts du secteur des océans. Cela a donné lieu à la création du Groupe du Ministre sur les océans, qui regroupe huit spécialistes de l'industrie et du milieu universitaire qui ont pour fonction de présenter des recommandations sur la structure et le mandat d'un conseil permanent et de fournir des conseils sur l'élaboration d'une nouvelle politique touchant les océans;

- le pouvoir du Ministre de répartir les ressources entre les groupes d'utilisateurs a été confirmé par des décisions récentes de la Cour fédérale du Canada en vertu du libellé de la Loi sur les pêcheries d'avant 1985. Ces décisions indiquent qu'il n'est pas nécessaire de modifier les dispositions du projet de loi C-32, qui contient des modifications visant la Loi sur les pêcheries pour confirmer et clarifier les pouvoirs de gestion du Ministre qui devaient prendre fin le 31 décembre 1986;

- l'élaboration d'une politique ministérielle sur la gestion de l'habitat du poisson s'est poursuivie en 1985-1986 avec la deuxième ronde nationale de consultation du public. La politique a par la suite été améliorée par l'inclusion de procédures plus explicites pour l'intégration de la planification des ressources, la solution des différends, l'examen et l'approbation des projets importants, l'application des règlements et la surveillance de l'habitat. Le 9 octobre 1986, le ministre des Pêches et des Océans a présenté une politique approuvée visant la réalisation d'un gain global net en matière de productivité de l'habitat;

- les procédures et les normes d'inspection de l'usine Star-Kist ont été examinées de près par suite de l'affaire du thon en conserve aboutissant à la production d'un document connu sous le nom de "Rapport Morrison", qui fut diffusé en juillet 1986.

Réalisations de 1985-1986 et réalisations en cours:

- par suite de la décision prise par le Ministre en février 1986 d'intégrer les programmes scientifiques du Ministère à un nouveau secteur des Sciences, on a effectué des examens détaillés desdits programmes et consulté d'autres ministères et organismes de même que des universités et l'industrie afin de définir et de réorienter les priorités du Ministère dans le domaine scientifique;

- un total de 6,4 millions de dollars et de 10 années-personnes reçus en 1985-1986 dans le cadre du Budget des dépenses principal à l'appui du Programme R&D du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a été utilisé à l'appui de 34 projets liés à la recherche hydrographique, aux pêches et aux sciences de la mer et de composantes du développement industriel des pêches du Programme, dont 75% des ressources été affectées au secteur privé. Parmi les réalisations de 1985-1986, citons les essais couronnés de succès du traceur électronique (mis au point en 1984-1985) et d'un système bathymétrique électromagnétique aéroporté grâce auquel d'excellentes corrélations de profondeur ont été établies avec les données recueillies. L'efficacité énergétique pourra entraîner, dans le cadre d'initiatives de transfert de technologies, une réduction de 10% de la consommation de carburant pour 10 000 bateaux de la catégorie 35 pieds à 65 pieds, soit des économies de 7 millions de dollars par année en cinq ans. Les économies de la flottille d'engins mobiles, qui consomment beaucoup d'énergie, sont estimées à 10 millions de dollars par année sur une période de cinq ans;

- un levé océanographique exhaustif effectué au large des côtes de la Colombie-Britannique a donné lieu à la découverte, à l'hiver 1986, du "courant Haida", qui remonte la côte ouest des Iles Reine-Charlotte . Cette découverte aidera beaucoup la garde côtière dans ses opérations de recherche et de sauvetage et les activités halieutiques dans ce secteur;

- le succès des entreprises du Ministère en matière de transfert de technologies à l'industrie a été prouvé en 1985-1986 lorsque furent livrés les trois premiers véhicules commerciaux semi-submersibles DOLPHIN (plate-forme d'enregistrement de données en mer profonde avec appareils d'hydrographie et de navigation). Ces véhicules conçus et construits au Canada aident grandement à la réalisation des levés hydrographiques en haute mer. Le Service hydrographique du Canada a participé à la mise au point du DOLPHIN en définissant les besoins opérationnels et en concevant le système d'acquisition et de transformation des données de même que le système de contrôle de navigation du véhicule. Les ingénieurs de l'Institut océanographique de Bedford ont conçu et perfectionné le dispositif de mise à l'eau et de récupération pour l'utilisation sécuritaire et efficace du DOLPHIN par temps modéré;

- l'un des faits importants révélés par l'étude de dix ans portant sur le courant du Labrador commencée en 1978-1979 a été une baisse, bien au-dessous de la moyenne, de la température au début des années 80. Les répercussions des changements environnementaux sur la migration des stocks de poisson doivent être comprises si l'on veut fournir des recommandations plus précises pour la gestion des pêches. Les coûts de fonctionnement de ce projet sont de 275 000 $ par année plus un total de 200 000 $ pour les instruments amarrés;

- les résultats des travaux du grand programme multidisciplinaire mis sur pied en 1982-1983 afin d'étudier la pollution causée par l'exploitation minière à Alice Arm (Colombie-Britannique) ont montré que le taux de sédimentation dans la partie la plus profonde du bassin avait presque doublé pendant la période d'exploitation de la mine. Bien que la plus grande partie des résidus ait formé une couche turbide au fond du bassin, seul le plomb était véritablement en contact avec les organismes. Depuis que l'exploitation a pris fin il y a quatre ans, on a noté un certain rétablissement des collectivités biologiques touchées. La surveillance se poursuit;

- les recherches entreprises sur la côte ouest en 1985-1986 portaient sur l'amélioration des connaissances nécessaires à l'élaboration de modèles réalistes de l'océan et de l'atmosphère. Les résultats découlant de ces modèles et de calculs théoriques ont été appliqués afin d'optimiser les travaux du réseau d'observation international établi pour déterminer et consigner le cours du prochain "EL-Nino". Les résultats ont aussi été appliqués à l'utilisation de données altimétriques fournies par les satellites pour évaluer les transferts de chaleur vers le pôle causés par les tourbillons mobiles dans l'océan;

- la fertilisation d'un lac côtier de la Colombie-Britannique a amélioré le taux de survie du jeune saumon dans une proportion jusqu'à trois fois supérieure au taux naturel;

- les recherches entreprises sur l'élevage du tacon de deux ans dans des lacs naturels alimentés par une source, en étangs ou dans des réservoirs artificiels où on lui donne des suppléments nutritifs et où l'on contrôle ses prédateurs ont montré que cette méthode améliorait de beaucoup l'état des nageoires du jeune poisson et produisait des saumoneaux d'excellente qualité comparativement à la qualité de ceux élevés exclusivement dans une station d'élevage du poisson;

- sur la côte atlantique, les initiatives de rationalisation de la flottille se sont poursuivies par la consultation des clients sur les différentes stratégies de gestion offertes et par des études de secteurs de la flotille sur le pétoncle, le poisson de fond et le hareng;

- on a accru la surveillance sur le banc Georges, de même que sur le Nez et la Queue du Grand banc avec les ressources du Ministère et d'autres ministères. Il en est résulté un plus grand nombre de poursuites et d'arrestations·

- les prises de homard dans l'Atlantique ont été les plus élevées qui aient été consignées depuis le début du siècle et la pêche hauturière du pétoncle montre des signes encourageants de rétablissement par suite de la saine gestion des ressources;

- les gouvernements fédéral et provinciaux ont continué de collaborer au cours de l'année pour ce qui est de la gestion du saumon de l'Atlantique, des allocations aux entreprises et du développement des pêches. Les sous-comités du Comité fédéral-provincial des pêches de l'Atlantique ont examiné ces questions à la lumière de l'orientation fournie par la Conférence des premiers ministres de 1985;

- l'intérêt du secteur commercial pour l'aquiculture s'est beaucoup accru au cours de la dernière année. Sur la côte atlantique, la production des moules cultivées, qui était nulle il y a quelques années, est passée à quelque 400 tonnes en 1985 et l'on s'attend à ce qu'elle augmente encore de façon importante. À l'heure actuelle, on estime à environ 10 millions de dollars la valeur annuelle des produits de la culture des salmonidés, des huîtres et des moules dans la région atlantique du Canada. Sur la côte du Pacifique, par exemple, 141 permis ont été délivrés pour l'élevage de la truite et du saumon au cours des neuf premiers mois de 1986, comparativement à 39 en 1985. Par suite de la Conférence des premiers ministres en novembre 1985, les ministres des Pêches fédéral et provinciaux ont accepté de signer des protocoles d'entente sur l'aquiculture afin de fournir un cadre au développement de ce secteur. Ces ententes élimineront les obstacles administratifs et réglementaires et clarifieront les responsabilités des gouvernements fédéral et provinciaux. Une entente a déjà été conclue avec la Nouvelle-Écosse et des négociations sont en cours avec les autres provinces intéressées;

- en 1985-1986, la région du Pacifique a fait des pêches d'essai dans le cadre du processus de gestion afin d'aider à déterminer l'abondance des stocks et l'importance et le temps des remontes. Le programme de 1985-1986 comprenait 54 arrangements couvrant 1 856 jours de pêche d'essai où le poisson pris constituait le paiement des participants. La valeur de ces pêches d'essai était de 1,8 millions de dollars. On prévoit que la valeur du programme de pêches d'essai de 1986-1987 sera de quelque 2,2 millions de dollars. On s'attend à ce que le niveau du Programme de 1987-1988 soit le même que celui de 1986-1987. La valeur en dollars fluctue chaque année en fonction de la valeur commerciale du poisson capturé;

- à quelques exceptions près, la remonte du saumon de la Colombie-Britannique a été importante en 1985. On a pris un total de 44,8 millions de saumons, soit les prises les plus importantes consignées jusqu'à présent. Les prises du secteur commercial canadien ont été de 41,8 millions de poissons (valeur au débarquement de 247 millions de dollars et valeur de 512 millions de dollars au prix de gros), et elles ont ainsi permis de réduire considérablement la dette importante de la flottille du saumon, qui avait atteint un sommet au début des années 80. Les prises de la pêche de subsistance des autochtones ont été de 900 000 saumons et celles de la pêche sportive de plus de deux millions;

- au cours de la période de trois ans qui s'est terminée en 1986-1987, toutes les installations du Programme de mise en valeur des salmonidés (PMVS) ont continué de fonctionner et des fonds ont été affectés à l'évaluation des projets existants et à la planification du maintien du Programme. La production de saumon mise en valeur pour l'année de prises 1985 a dépassé les prévisions de 42% en raison de l'excellente remonte de saumons kéta et rouge. Les installations de mise en valeur ont fourni environ 14% en poids et 21% selon la valeur débarquée de la récolte totale de saumon canadien (12% en 1984). On prévoit que la production augmentera au cours de 1986 et qu'elle s'établira à environ six millions de poissons. Après 1986-1987, l'augmentation de la production et les progrès de la mise en valeur des salmonidés dépendront des décisions futures en matière de financement;

- la Convention définitive des Inuvialuit a été signée en juin 1985 et la mise en oeuvre en a été entreprise. On a aussi négocié des programmes pilotes de gestion coopérative pour le béluga du Grand lac de l'Ours et de la mer de

Beaufort. Les négociations se poursuivent afin d'élaborer une structure de co-gestion avec les utilisateurs des ressources dans d'autres secteurs du Nord;

- les activités entreprises sur le plan international ont visé à défendre la souveraineté du Canada et ses intérêts de pêche dans la zone frontalière qui fait l'objet d'un différend avec la France;
- consultations avec les représentants des États-Unis sur la gestion des pêches des stocks qui migrent entre les eaux canadiennes et américaines sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique;
- application du Traité Canado-américain sur le saumon du Pacifique;
- négociations bilatérales ainsi qu'au sein de l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO) pour solutionner le problème de la surpêche des stocks transfrontaliers à l'extérieur de la zone canadienne de 200 milles dans l'Atlantique;
- maintien, à l'occasion de la rencontre annuelle de 1986 de l'OPANO, du régime de gestion en fonction de la conservation établi de la longue date dans la zone réglementée par l'OPANO;
- établissement d'allocations annuelles des flottilles étrangères en eaux canadiennes et négociations des contrats d'achat avec les pays du bloc de l'Est;
- participation à six commissions de pêche internationales (en plus de la Commission du saumon du Pacifique et de l'OPANO) pour assurer la conservation et les parts canadiennes de toute une gamme de stocks;
- aide à l'industrie canadienne pour ce qui est de faire opposition aux efforts déployés aux États-Unis pour faire obstacle aux importations de poisson canadien; et
- protection et amélioration de l'accès du poisson dans le cadre des pourparlers commerciaux entre le Canada et les États-Unis, de la CEE élargie, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: Rendement financier en 1985-1986 (en milliers de dollars)

	1985-1986		
	Réel	Budget principal*	**Différence**
Budgétaire			
Gestion des pêches de l'Atlantique	146 352	146 867	**(515)**
Gestion des pêches du Pacifique et du Yukon	106 654	100 327	**6 327**
Gestion des pêches dans les Territoires du Nord-Ouest et les eaux intérieures	22 022	21 675	**347**
Services à l'industrie de la pêche	163 700	159 395	**4 305**
Commercialisation et pêches internationales	12 276	11 667	**609**
Sciences et levés océaniques	101 640	105 919	**(4 279)**
Services intégrés de l'administration	85 167	86 274	**(1 107)**
	637 811	632 124	**5 687**
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	3 387	3 000	**387**
	634 424	629 124	**5 300**
Années-personnes	6 416	6 353	**63**

*La structure d'activité du Programme utilisée dans le cadre du Rendement financier de 1985-1986 est celle qui était en place en 1985-1986. Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 reflète un rajustement aux niveaux d'activités déjà signalés pour traduire la décision du Ministère de centraliser la fonction de la gestion de l'actif immobilisé au sein de l'activité des Services intégrés d'administration.

Explication de la différence: Les changements par rapport au Budget des dépenses principal de 1985-1986 sont expliqués ci-dessous en fonction des activités:

Gestion des pêches de l'Atlantique

- augmentation de 3,5 millions de dollars provenant d'autres secteurs du Ministère pour les activités spéciales d'application des règlements du ministère de la Défense nationale (MDN) relativement aux infractions commises par les chalutiers espagnols;
- non-utilisation de 2 millions de dollars en raison du gel annoncé le 6 février 1986 et imposé dans l'ensemble du gouvernement sur les dépenses discrétionnaires; et
- non-utilisation de 2 millions de dollars en raison de la réduction de 3% des dépenses de fonctionnement annoncée en novembre 1985.

Gestion des pêches du Pacifique et du Yukon

- augmentation de 8 millions de dollars liée au Traité entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis concernant le saumon du Pacifique; et

- non-utilisation de 1,7 millions de dollars en raison du gel imposé dans l'ensemble du gouvernement des dépenses discrétionnaires annoncé le 6 février 1986.

Gestion des pêches dans les Territoires du Nord-Ouest et les eaux intérieures

- non-utilisation de 0,3 millions de dollars en raison du gel imposé dans l'ensemble du gouvernement des dépenses discrétionnaires annoncé le 6 février 1986.

Services à l'industrie de la pêche

- augmentation de 3,9 millions de dollars pour les coûts directs à payer à Travaux publics Canada;

- augmentation de 5,4 millions de dollars pour l'aide spéciale accordée aux pêcheurs de l'Atlantique qui travaillent à leur compte et qui ont dû faire face à un régime des glaces inhabituel;

- augmentation de 7,7 millions de dollars pour les projets de développement de l'Atlantique;

- non-utilisation de 2 millions de dollars pour compenser les retards de mise en oeuvre des mesures visant à réaliser les objectifs de recouvrement des coûts en ce qui concerne les droits d'amarrage des Ports pour petits bateaux suite à l'énoncé économique de novembre 1984;

- non-utilisation de 1 million de dollars en raison de la réduction de 3% des dépenses de fonctionnement annoncée en novembre 1985;

- non-utilisation de 5,5 millions de dollars en raison du gel imposé dans l'ensemble du gouvernement des dépenses discrétionnaires annoncé le 6 février 1986;

- sous-utilisation de 2,5 millions de dollars transférés à la Gestion des pêches de l'Atlantique afin que des mesures spéciales d'application des règlements soient prises par le MDN;

- sous-utilisation de 0,7 million de dollars en raison des retards survenus dans la mise en oeuvre du Programme d'aide pour les bateaux de pêche et du Programme d'inspection du poisson.

Commercialisation et pêches internationales

- augmentation de 0,8 million de dollars liée à la création de la Commission internationale du saumon du Pacifique; et

- non-utilisation de 0,2 million de dollars en raison du gel imposé dans l'ensemble du gouvernement des dépenses discrétionnaires annoncé le 6 février 1986.

Sciences et levés océaniques

- non-utilisation de 1 million de dollars en raison du gel imposé dans l'ensemble du gouvernement des dépenses discrétionnaires annoncé le 6 février 1986;
- non-utilisation de 2 millions de dollars pour compenser la décision de ne pas mettre en oeuvre l'initiative de recouvrement des coût du temps de navire alloué aux universités par suite de l'énoncé économique de novembre 1984;
- non-utilisation de 1 million de dollars découlant de la décision de ne pas fermer la station de biologie arctique de Ste-Anne-de-Bellevue par suite de l'énoncé économique de novembre 1984; et
- non-utilisation de 0,3 million de dollars en raison du transfert du programme de sondage des fonds marins au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Services intégrés de l'administration

- augmentation de 2 millions de dollars pour les coûts d'immobilisation supplémentaires liés à l'Institut Maurice Lamontagne;
- augmentation de 2,8 millions de dollars pour les ressources supplémentaires visant à satisfaire aux exigences du Plan stratégique d'acquisition de bateaux;
- non-utilisation de 4,3 millions de dollars en raison du gel imposé dans l'ensemble du gouvernement des dépenses discrétionnaires annoncé le 6 février 1986; et
- non-utilisation de 1,6 million de dollars en raison de la réduction de 3% des dépenses de fonctionnement annoncée en novembre 1985.

C. Données de base

I. Introduction

Le Canada est un pays maritime qui possède des intérêts souverains dans les trois océans qui le bordent. Le Canada a le plus long littoral au monde et le deuxième plus grand plateau continental. Nombre de grandes villes sont des ports de mer ou sont situées le long de la voie maritime du Saint-Laurent, la plus longue voie navigable au monde et la plus utilisée. Le commerce extérieur représente le quart du Produit national brut (PNB) du Canada, et plus de la moitié se fait par transport maritime. Le climat est influencé par les processus marins, ce qui détermine l'emplacement et le succès de nos importantes industries agricoles et forestières. L'industrie halieutique du Canada porte ce dernier au premier rang des pays exportateurs de produits de pêche et constitue le pilier de l'économie de centaines de petites localités des régions côtières. Le Canada abonde aussi en eaux douces: celles-ci représentent 7,5% de la superficie du pays et 16% de la superficie totale d'eaux douces au monde.

Les clients du Ministère sont bien définis et comprennent nommément:

Les personnes qui profitent des ressources halieutiques du Canada: à savoir les pêcheurs (commerciaux, sportifs et autochtones), les propriétaires et travailleurs d'usines de transformation du poisson, de même que les personnes travaillant au sein des industries d'approvisionnement connexes et tous les consommateurs de produits du poisson.

Les navigateurs: les bateaux commerciaux, de plaisance et militaires qui naviguent sur les eaux canadiennes ont besoin de cartes marines, de tables des marées et de publications sur les aides à la navigation qui sont exactes et à jour.

L'exploitation pétrolière offshore: le secteur de l'exploitation pétrolière offshore a besoin, pour la conception et l'utilisation des plates-formes d'exploration et d'exploitation pétrolières, de données historiques et actuelles sur les vagues, les courants, les mouvements des glaces, les vents et les conditions météorologiques et ce, pour des emplacements précis.

Le secteur des techniques de la mer: par ses marchés et ses acquisitions, le Ministère contribue au succès de nombreuses petites et moyennes entreprises canadiennes dans le secteur naissant des techniques de la mer.

2. Mandat

Bien que d'autres ministères participent à la gestion des activités aquatiques du Canada, Pêches et Océans est le seul ministère du gouvernement fédéral dont la raison d'être soit l'eau et les ressources qu'elle contient. Ainsi, le ministère de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, le ministère de l'Expansion industrielle régionale, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, le ministère de l'Environnement, le ministère des Affaires indiennes et du Nord, le ministère des Transports, le ministère de la Défense nationale et le ministère des Affaires extérieures ont leurs responsabilités propres tandis que Pêches et Océans est responsable de toutes les questions concernant les océans qui ne relèvent pas d'un autre ministère en vertu de la loi.

L'Acte constitutionnel détermine les diverses compétences en matière de pêches maritimes et intérieures, de ports publics et de navigation dans les eaux marines et intérieures. L'orientation et la portée de cette responsabilité sont déterminées par l'interprétation de la loi, par des accords avec les provinces et par l'évolution de la politique publique. Des responsabilités administratives ont été déléguées à certaines provinces à divers degrés.

La section III du présent document illustre les liens qui existent entre l'objectif du Programme et les lois qui confèrent des pouvoirs au Ministère (voir page 84).

3. Objectif du Programme

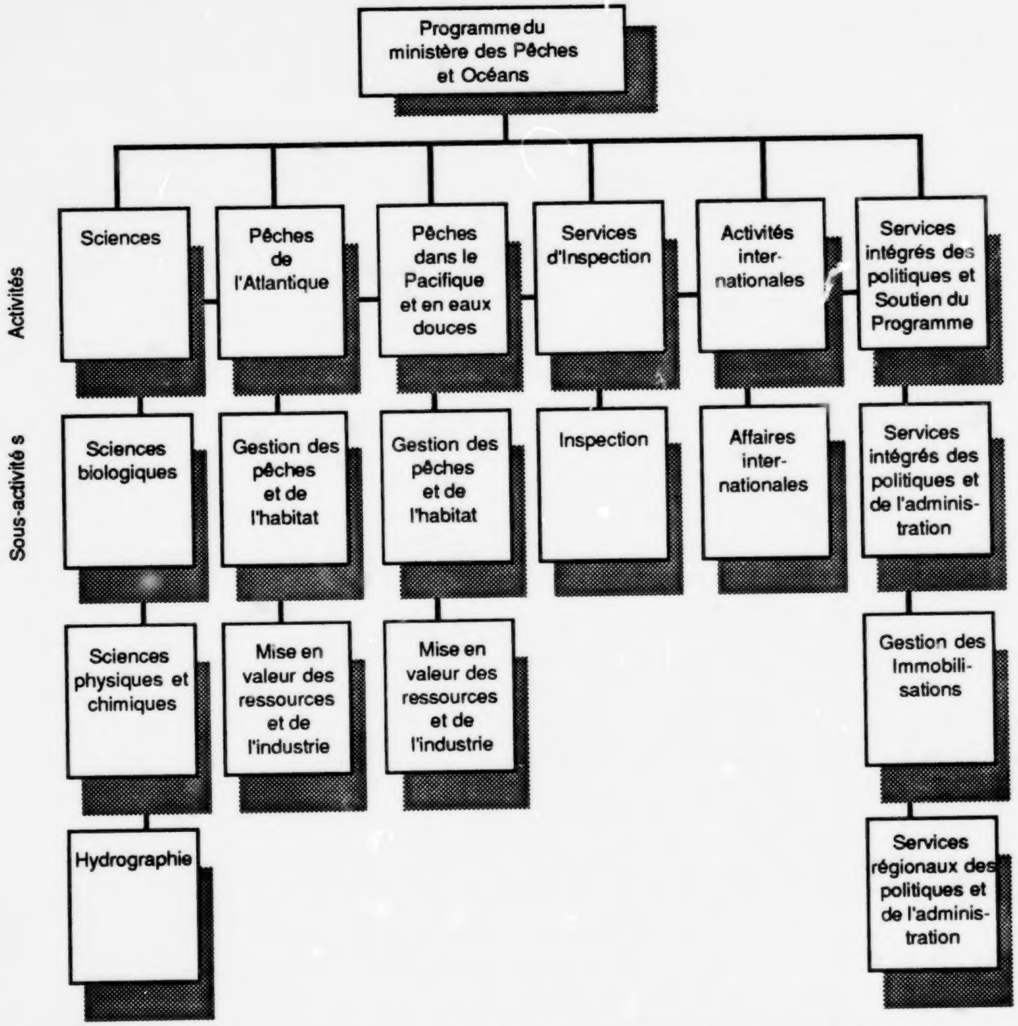
L'objectif du Programme est de réaliser des politiques et des programmes à l'appui des intérêts économiques, écologiques et scientifiques du Canada concernant les eaux marines et intérieures, et prendres des mesures pour la conservation; le développement et l'utilisation économique soutenue des ressources halieutiques du Canada dans les eaux marines et intérieures, à l'intention de ceux qui vivent ou bénéficient de ces ressources; et coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada en ce qui a trait aux océans. Les sous-objectifs de chaque activité sont décrits dans la section II.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme du ministère des Pêches et des Océans est divisé en six activités qui correspondent aux responsabilités définies et à la façon de gérer ce programme pour atteindre les objectifs énoncés. Chaque activité est divisée en sous-activités qui traitent plus en profondeur les objectifs et le fonctionnement du Programme.

Le présent plan de dépenses indique les changements importants qui ont été apportés à la structure des activités du Programme. On a établi une nouvelle structure des activités et des sous-activités scientifiques afin de tenir compte de l'intégration des responsabilités dans ce domaine. Les deux sous-activités antérieures de l'océanographie et de la recherche sur les pêches ont été orientées selon les disciplines et regroupées dans les sous-activités des Sciences biologiques, physiques et chimiques. Les sous-activités antérieures des Services d'inspection et des Affaires internationales sont devenues des activités. Les services de soutien régionaux sont maintenant regroupés dans une seule sous-activité, soit les Services régionaux des politiques et de l'administration. Le tableau 3 décrit les activités et sous-activités actuelles du Programme et le tableau 45 de la page 85 décrit la structure des activités de 1987-1988 par rapport à celle de 1986-1987.

Tableau 3: Structure des activités

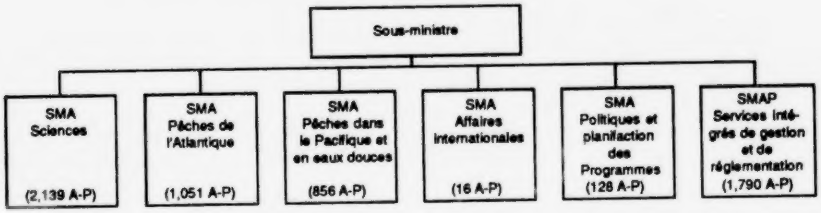

Programme du ministère des Pêches et Océans
Activités
Sous-activité s
Sciences
Pêches de l'Atlantique
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces
Services d'Inspection
Activités inter-nationales
Services intégrés des politiques et Soutien du Programme
Sciences biologiques
Gestion des pêches et de l'habitat
Gestion des pêches et de l'habitat
Inspection
Affaires inter-nationales
Services intégrés des politiques et de l'adminis-tration
Sciences physiques et chimiques
Mise en valeur des ressources et de l'industrie
Mise en valeur des ressources et de l'industrie
Gestion des Immobili-sations
Hydrographie
Services régionaux des politiques et de l'adminis-tration

Organisation: L'administration centrale du MPO a été restructurée en février 1986 afin d'accroître la productivité administrative et de rehausser les activités scientifiques. On a effectué une réduction permanente de plus de 200 années-personnes appliquée dès 1986-1987. Un élément important de l'annonce était la nomination d'un sous-ministre adjoint des Sciences et l'intégration des programmes de recherche sur les pêches et des sciences et levés océaniques du Ministère. On a annonçé la réorganisation des opérations régionales du MPO en juillet 1986 et, notamment, le regroupement de 11 régions des pêches et des sciences en six régions intégrées des pêches et des océans; l'établissement de sept centres régionaux spécialisés en sciences et la transformation du service d'inspection du poisson en programme national dont l'administration est centralisée.

La nouvelle organisation du Ministère regroupe les opérations en quatre secteurs ou éléments de programmes distincts afin de garantir qu'ils sont administrés comme des programmes nationaux dont les liens avec les priorités du gouvernement sont clairs et efficaces: Sciences, Pêches de l'Atlantique, Pêches dans le Pacifique et en eaux douces et Services d'inspection. Les Sciences, les Pêches de l'Atlantique, les Pêches dans le Pacifique et en eaux douces relèvent de sous-ministres adjoints. L'Inspection relève du sous-ministre adjoint principal. Les activités internationales du Ministère sont dirigées par un sous-ministre adjoint. La responsabilité des Services intégrés des politiques et Soutien du Programme est partagée entre le sous-ministre adjoint principal, qui est responsable de la gestion intégrée et de la réglementation de même que de la gestion des immobilisations, et un sous-ministre adjoint responsable de la planification des politiques et des programmes.

Le Programme est réalisé dans les six régions suivantes de Pêches et Océans, dont chacune est dirigée par un directeur-général régional. Les administrations régionales se trouvent aux endroits suivants: région de Terre-Neuve, St. John's (Terre-Neuve); région Scotia-Fundy, Halifax (Nouvelle-Écosse); région du Golfe, Moncton (Nouveau-Brunswick); région du Québec, Québec (Québec); région du Centre et de l'Arctique, Winnipeg (Manitoba) et région du Pacifique, Vancouver (Colombie-Britannique).

Tableau 4: Ressources par organisation et par activité pour 1987-1988 (en milliers de dollars)



	SMA Sciences (2,139 A-P)	SMA Pêches de l'Atlantique (1,051 A-P)	SMA Pêches dans le Pacifique et en eaux douces (856 A-P)	SMA Affaires internationales (16 A-P)	SMA Politiques et planifaction des Programmes (128 A-P)	SMAP Services intégrés de gestion et de réglementation (1,790 A-P)	Totaux
Sciences (2,130 A-P)	171,091 (2,139 A-P)						171,091
Pêches de l'Atlantique (1,042 A-P)		83,874 (1,051 A-P)					83,874
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces (887 A-P)			67,722 (856 A-P)				67,722
Services d'inspection (498 A-P)						25,037 (498 A-P)	25,037
Affaires internationales (16 A-P)				5,729 (16 A-P)			5,729
Services intégrés des politiques et Soutien du Programme (1,407A-P)					13,132 (128 A-P)	185,137 (1,292 A-P)	198,269
Totaux	171,091	83,874	67,722	5,729	13,132	210,174	551,722

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le secteur des pêches: En 1985, la valeur sur le marché de la vente en gros des produits du poisson canadien était de 2,4 milliards de dollars, les exportations représentant 1,9 milliard de dollars. Les exportations vers les États-Unis représentaient 1,1 milliard de dollars, soit 61% des exportations totales de produits du poisson. L'expansion du marché américain est le principal facteur de l'amélioration du rendement économique de l'industrie. La consommation moyenne de poisson par habitant aux États-Unis a atteint 6,6 kg (14,5 liv.) par année comparativement à 5,8 kg (12,8 liv.) en 1980.

Les perspectives du marché pour l'industrie de la pêche commerciale semblent favorables à court et à moyen terme et encore plus encourageantes à long terme au fur et à mesure que la qualité s'améliore, que de nouveaux produits sont mis au point et que les consommateurs sont plus sensibilisés aux avantages que présentent les produits du poisson pour la santé.

Malgré l'accroissement de la demande, le milieu du commerce international est un sujet de préoccupation. En 1986, les États-Unis ont imposé des droits compensateurs sur le poisson frais canadien et des droits anti-dumping sur le poisson salé et ils contestent maintenant les règlements du Canada en matière d'exportation du saumon et du hareng du Pacifique. L'expansion de la CEE, à la suite de l'accession de l'Espagne et du Portugal à cette dernière en 1986 et les avantages toujours accordés aux fournisseurs scandinaves en matière de tarifs auront ou ont déjà un effet perturbateur sur le commerce du poisson avec cet important marché. Les négociations commerciales entre le Canada et les États-Unis et une nouvelle ronde de négociations dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) pourraient toutefois libéraliser le régime commercial pour les produits du poisson.

L'habitat aquatique, dont dépend l'abondance de nos ressources halieutiques, continue de subir les effets néfastes de l'activité de l'homme et des phénomènes naturels. En raison du partage des compétences législatives à l'intérieur du Canada et de l'envergure internationale du problème, il importe que les ressources naturelles soient planifiées de façon intégrée et que les mesures préventives s'inscrivent à cet égard en priorité. Les mesures correctives, bien que coûteuses, demeurent la solution de rechange lorsqu'il existe des menaces directes.

Outre la pêche commerciale, la pêche sportive et la pêche des autochtones croissent en importance. Cinq millions de pêcheurs à la ligne canadiens et un million de pêcheurs étrangers soutiennent une industrie intérieure importante en dépensant quelque 4,7 milliards de dollars. Les efforts conjoints faits par les gouvernements fédéral et provinciaux pour conserver et développer ces pêches offrent des possibilités importantes pour ce qui est d'augmenter les avantages socio-économiques que l'on pourrait tirer de la ressource.

L'autonomie administrative des autochtones et le règlement de revendications foncières pourraient entraîner une modification du processus et des structures de gestion des pêches. Les autochtones dépendent beaucoup du poisson pour leur subsistance et, par conséquent, réclament un accès à la ressource et une participation à sa gestion.

En outre, l'industrie aquicole, qui a fait ses preuves dans d'autres pays, croît rapidement au Canada. Son expansion dépend, en partie, des mesures conjointes que prendront les gouvernements fédéral et provinciaux.

En ce qui concerne les perspectives pour les ressources, on peut s'attendre à ce que la demande accrue donne lieu à des pressions croissantes sur la capacité du Ministère de conserver la base de ressources halieutiques. Voici quelques précisions:

Pacifique: Des remontes de saumon supérieures à la moyenne en 1985 et 1986 ont permis de réaliser de bons profits, grâce auxquels la flottille pourra réduire sa dette imposante. On prévoit toutefois des remontes faibles pour 1987-1988. En outre, on s'attend à ce que les mesures prises pour rétablir les stocks de hareng pendant ces deux années donnent lieu à des prises inférieures à la moyenne. On ne peut donc pas compter sur cette pêche pour aider à compenser l'importante incidence économique des faibles remontes de saumon, surtout qu'il y a surcapacité constante et investissement excessif dans la flottille.

Eaux douces: Dans les Grands lacs, les perspectives sont stables pour la plupart des espèces, sauf pour le corégone, qui présente une augmentation marquée. Dans les Prairies, les stocks de doré jaune, espèce commerciale importante, diminuent mais ce facteur sera quelque peu compensé par une augmentation des prix. La production accrue de corégone dans les Grands lacs a eu un effet néfaste sur les prix dans les Prairies. On s'attend à ce que l'accroissement de la pêche sportive et de la pêche de subsistance des autochtones mette une pression plus grande sur les ressources halieutiques en eaux douces.

Atlantique: Pour ce qui est du poisson de fond, on note que le rendement de la morue du Nord n'augmente pas comme prévue. En outre, la récente régression de la pêche côtière de Terre-Neuve suscite des préoccupations pour ce qui est du niveau et de l'emplacement de l'effort de pêche et de la nécessité de réexaminer l'approche de gestion. Les scientifiques recommandent des réductions importantes du total des prises admissible (TPA) en 1987 pour les grands stocks de poisson de fond de l'Atlantique dans le golfe du Saint-Laurent et sur la plate-forme Scotian. L'augmentation de la surpêche pratiquée par la France dans la zone qui fait l'objet d'un différend au large de la côte sud de Terre-Neuve a des répercussions sur les prises côtières. On s'attend à de sérieux problèmes en raison de la surpêche dans cette zone. Les stocks transfrontaliers dans le golfe du Maine sont épuisés et le demeureront en l'absence d'un régime de conservation limitant la pêche de ces stocks partout où ils évoluent. L'augmentation du prix du poisson de fond en 1986 a permis à la flottille de maintenir ses gains à un niveau raisonnable, mais la diminution prévue des TPA en 1987 aura, vu la surcapacité actuelle, une incidence négative sur le niveau des gains pour la pêche du poisson de fond. Les perspectives concernant les ressources pour les principales espèces de mollusques et de crustacés en 1987 sont stables (dans le cas du homard, de la crevette et du crabe des neiges) ou en voie d'amélioration (dans le cas des pétoncles du banc Georges), fournissant ainsi une base de revenus stables pour les pêcheurs côtiers et hauturiers visés de l'Atlantique. En outre, les importantes pêches du hareng de l'Atlantique fournissent de bons revenus en raison de la conjoncture favorable du marché des oeufs de hareng (surtout au Japon), et les stocks de hareng s'améliorent aussi dans certains secteurs (c'est-à-dire le Golfe et Terre-Neuve). On devra peut-être élaborer de nouvelles stratégies de gestion du phoque, notamment de lutte contre les parasites, par suite de la publication du rapport de la Commission royale sur les phoques et l'industrie de la chasse au phoque au Canada.

Secteur des océans: Outre les pêches, le secteur des océans comprend les six sous-secteurs suivants, avec entre parenthèses les dépenses estimatives pour 1985: pétrole et gaz offshore (2,8 milliards de dollars), transport maritime (2,2 milliards), construction navale et réparation des navires (0,5 milliard), exploitation minière en mer (négligeable), défense (1,8 milliard) et services industriels (0,4 milliard). Les dépenses pour l'ensemble du secteur ont été évaluées à 7,7 milliards de dollars en 1985.

Les perspectives à long terme pour le secteur des océans sont prometteuses. La chute des prix du pétrole sur le marché international s'est traduite par un ralentissement des activités d'exploration et d'exploitation du pétrole et du gaz offshore. Les possibilités pour les services industriels (aux niveaux tant civil que militaire) sont favorables tout comme c'est le cas pour le transport maritime. L'exploitation minière en mer, même si elle ne constitue pas encore une activité commerciale, pourrait se développer d'ici l'an 2000. Le secteur de la construction navale et de la réparation des navires est en difficulté. L'exploitation efficace de la zone canadienne de 200 milles et de la plate-forme continentale nécessitera des dispositions législatives fermes pour une zone économique exclusive canadienne et l'adoption d'un cadre de politiques qui permettront de coordonner les initiatives du gouvernement et du secteur privé.

2. Initiatives

Le Ministère a adopté un certain nombre de nouvelles initiatives qui devraient avoir un effet important sur les principaux résultats de son Programme et des répercussions considérables sur les ressources. Les coûts des initiatives qui seront prises par le Ministère en 1987-1988 sont présentés au tableau 5. Les initiatives les plus importantes sont les suivantes:

Intégration des programmes scientifiques: intégration de tous les programmes scientifiques (recherche sur les pêches - qui relevait auparavant de la Gestion des pêches - océanographie et hydrographie) grâce à la création d'un nouveau Secteur des sciences. Une partie des fonds alloués au programme des sciences seront transférés sur la côte est afin de répondre aux besoins des clients et aux besoins identifiés sur place concernant l'accroissement de la recherche sur certains sujets prioritaires. Des services océanographiques et hydrographiques seront établis dans la Région de Terre-Neuve au moyen d'un transfert de ressources de la Région Scotia-Fundy. La recherche sur les pêches dans la Région du Centre et de l'Arctique sera accrue. Par ailleurs, des Centres d'expertise scientifique (CODES) ont été mis en place dans les régions pour traiter systématiquement des principaux problèmes scientifiques avec lesquels le Ministère est aux prises;

Surveillance et application des règlements: réduction de l'incidence des fausses déclarations faites par les pêcheurs hauturiers canadiens, du rejet des poissons de petite taille et de la surpêche pratiquée par les étrangers sur les prises côtières de morue du nord par l'augmentation du nombre d'observateurs et évaluation de la possibilité d'adopter un autre système de gestion pour cette ressource;

Plans et programmes concernant l'habitat du poisson: élaboration et mise en oeuvre de plans et de programmes de conservation, de rétablissement et d'amélioration de l'habitat du poisson en vue d'augmenter les avantages sociaux et économiques provenant de la pêche. Des plans annuels régionaux de gestion de l'habitat du poisson appuyant les objectifs de gestion des pêches seront établis dans le cadre d'une mesure prise à l'échelle du Ministère et les relations fédérales-provinciales seront améliorées (voir page 48);

Convention définitive Inuvialuit: mise en oeuvre des dispositions de la Convention définitive Inuvialuit visant les pêches, notamment celles concernant l'administration des droits de pêche des autochtones et les responsabilités de gestion conjointe des pêches (CGCP), afin de conseiller le Ministre en matière de gestion des pêches dans la région ouest de l'Arctique et le versant nord du Yukon. Le mandat du CGCP comprend, entre autres, l'examen de l'information sur l'état des pêches, la détermination des niveaux actuels d'exploitation sur l'état des pêches, la recommandation de niveaux pour les contingents et la prestation de conseils concernant les règlements , les politiques en matière de recherche et l'administration des pêches.

Mise en oeuvre des recommandations du Rapport Morrison: mise en oeuvre des recommandations du Rapport Morrison (examen sur la transformation et l'inspection du thon) touchant l'élaboration de bonnes pratiques industrielles (BPI) en collaboration avec l'industrie, mise en place d'un système d'inspection en haute mer ainsi que création de centres d'expertise pour la formation en évaluation organoleptique et élaboration d'indices (chimiques et physiques) pour déterminer l'état de détérioration.

Tableau 5: Coût des nouvelles initiatives (en milliers de dollars)

	Dépenses au 31 mars 1987		**1987-1988**		Besoins pour l'année à venir		Coût total des ressources	
	$	A-P	**$**	**A-P**	$	A-P	$	A-P
Intégration des programmes scientifiques	700	—	**1 690**	—	1 610	—	4 000	—
Surveillance et application des règlements	700	—	**2 612**	**15**	2 762 1 962	15 (1988-89) 15 (1989-90 et années suivantes)	8 036	45
Plans et programmes sur l'habitat du poisson	—	—	**746**	**17**	1 825 1 720	27 (1988-89) 26 (1989-90 et années suivantes)	4 291	70
Convention définitive des Inuvialuit	499	—	**644**	—	—	—	1 143	—
Mise en oeuvre des recommandations du Rapport Morrison	600	8	**1 400**	**20**	4 800	80	6 800	108

3. Mise à jour sur les initiatives précédentes

Les lignes qui suivent présentent la situation des initiatives dont il a été question dans les plans de dépenses précédents. Le tableau 6 donne l'établissement de coûts des initiatives déjà signalées.

Traité Canado-américain sur le saumon du Pacifique: La signature du Traité Canado-américain sur le saumon du Pacifique, en 1985, a grandement contribué à l'objectif de reconstitution des stocks de saumon du Pacifique du Ministère. Grâce à ce Traité, le Canada peut gérer les stocks de manière plus efficace et encourager l'adoption d'objectifs visant une production optimale. La production de saumons pour l'année de prises 1985 a excédé les prévisions de 42% à cause d'excellentes remontes pour le saumon kéta et le saumon rouge; les saumons produits dans le cadre des activités de mise en valeur représentaient environ 14% en poids et 21% selon la valeur débarquée de l'ensemble de la récolte canadienne (contre 12% en 1984). On prévoit que la production augmentera en 1986, pour ensuite se stabiliser à environ six millions de poissons. La production des prochaines années dépendera des décisions qui seront prises à propos du financement. En Colombie-Britannique, on a assisté au cours de la saison de pêche sportive 1985-1986 à l'instauration d'un nouveau climat de collaboration entre le Ministère et le Conseil consultatif de la pêche sportive. Des mesures réglementaires visant à limiter les pêcheurs sportifs à un nombre restreint de saumons quinnats ont été établies et mises en oeuvre conjointement, avec succès; les échappées de saumon quinnat en général ont considérablement augmenté sans que cela ne nuise trop aux pêcheurs sportifs moyens. L'absence d'une entente avec les États-Unis sur le saumon du Yukon empêche les Canadiens de profiter au maximum de leurs stocks et prive les deux pays des avantages que leur procureraient la stabilité et la mise en valeur.

Classement des prises à quai et classement des produits finis: En 1986, le Ministère a consulté les provinces de l'Atlantique et les membres de l'industrie du poisson de fond sur la réglementation du classement du poisson de fond sur la côte atlantique. Des normes de classement de la matière brute pour le poisson de fond seront incluses aux règlements et seront utilisées sur une base volontaire en 1987. Comme l'a recommandé le Comité national des ministres des Pêches, les consultations se poursuivent afin de permettre de relier les programmes de contrôle de la qualité à l'usine au programme d'enregistrement des usines en 1987. Il a été convenu que les normes de classement et les normes d'étiquetage du poisson de fond ne feraient l'objet d'aucune réglementation jusqu'à ce que les répercussions du programme de contrôle de la qualité aient été évaluées.

Promotion générique: Les activités de promotion du poisson du Ministère sont maintenant terminées. La responsabilité en est assumée par le Conseil consultatif des fruits de mer (le CCFM représente l'industrie halieutique de la côte Est et l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce) et le Conseil des pêches de la Colombie-Britannique (CPCB). Le Ministère versera des contributions décroissantes aux deux organismes pendant quatre ans afin de les aider dans leurs activités de promotion du poisson. Le Conseil des Pêches commerciales de l'Ontario reçoit aussi de l'aide du Ministère sous forme de contributions pour les activités de promotion du poisson sur le marché canadien, des espèces dulçaquicoles de l'Ontario.

Tableau 6: Coûts des initiatives déja signalées (en milliers de dollars)

	Dépenses au 31 mars 1986		Prévisions 1986–1987		**1987–1988**		Besoins de l'année à venir	
	$	A-P	$	A-P	**$**	**A-P**	$	A-P
Traité Canada/États-Unis sur le saumon du Pacifique	6 574	32	10 164	76	**10 164**	**76**	10 164 permanent	76
Promotion générique	3 603	10	—	—	—	—	—	—

E. Efficacité du Programme

En 1985, le Ministère a entrepris un examen exhaustif de ses objectifs et activités en vue de mettre au point un cadre de planification et de répartition des ressources plus efficace. On a procédé à la revue des objectifs du Programme et à l'identification des résultats à tous les niveaux, et on a tenté d'obtenir un consensus. On s'est intéressé aux activités opérationnelles (produit final du travail accompli), aux résultats du Programme (répercussions des activités opérationnelles sur les clients desservis) et aux effets du Programme (effet cumulatif des activités opérationnelles et des résultats du programme par rapport aux objectifs du Programme).

Un tableau des résultats a été préparé pour chacune des activités dont il est question à la section II afin d'établir des liens entre les activités opérationnelles et les effets du Programme. Par conséquent, au ministère des Pêches et des Océans, l'évaluation de l'efficacité du Programme porte principalement sur l'évaluation des "résultats" des programmes du Ministère. Afin d'être en mesure de fournir des données utiles sur le rendement, le Ministère fait présentement des efforts pour identifier des indicateurs significatifs pour chacun des résultats identifiés; il travaille également à l'élaboration de systèmes intégrés de gestion en vue de disposer de données sur le rendement (voir page 65).

Section II
Analyse par activité

A. Sciences

Objectif

Faire en sorte que des données scientifiques répondant à des normes internationales élevées puissent êtres mise à la disposition du gouvernement du Canada aux fins de l'élaboration de politiques, de règlements et de lois sur les océans et les organismes aquatiques ainsi qu'à celle d'autres ministères du gouvernement, du secteur privé et du public pour de la planification et de la réalisation d'activités aquatiques; fournir une base de données scientifiques fiables pour la gestion des pêches et de l'habitat du poisson ainsi que pour l'aquiculture; rassembler et transmettre des données scientifiques sur l'effet de certaines substances dangereuses sur le poisson, l'habitat du poisson et les écosystèmes aquatiques; décrire et comprendre l'influence du climat et des processus océaniques sur les stocks de poisson et leur interaction avec l'atmosphère; décrire et quantifier divers paramètres concernant le milieu marin susceptibles d'être utiles dans les domaines du génie maritime, du transport, etc., cartographier les eaux canadiennes pour que la navigation s'effectue dans des conditions sécuritaires; pour faciliter les activités de pêche ainsi que les projets de développement et autres activités dans les eaux côtières et hauturières; mettre au point et perfectionner les méthodes et les technologies dont a besoin le Ministère pour remplir son rôle scientifique et faire connaître certaines technologies à l'industrie canadienne afin d'améliorer le potentiel du secteur privé; faciliter le déroulement et la coordination des programmes du gouvernement touchant les sciences de la mer de concert avec les ministères intéressés , par l'entremise du Comité interministériel sur les océans (CIO).

Description

La gestion de cette Activité se fait par l'entremise des trois sous-activités suivantes:

Sciences biologiques: Cette sous-activité est responsable de la recherche sur les poissons, les invertébrés, les mammifères marins, les plantes marines et les écosystèmes. Des connaissances scientifiques et des bases de données sur les ressources aquatiques et sur divers paramètres environnementaux sont nécessaires aux fins de la conservation, de la protection, du développement et de la mise en valeur des ressources halieutiques et de leur habitat. Elles sont également requises pour la répartition et la surveillance des activités des pêcheurs commerciaux, autochtones et sportifs. La sous-activité Sciences biologiques fournit par ailleurs des services scientifiques qui répondent aux besoins des gestionnaires des pêches, de l'industrie et d'autres organismes du gouvernement. Le délai pour répondre varie de quelques semaines à plusieurs années. Le travail porte également sur des projets à plus long terme visant à: améliorer l'état des connaissances sur les ressources marines, la dynamique et les méthodes d'évaluation; mettre au point de nouvelles techniques aquicoles et les faire connaître afin de répondre aux besoins du secteur privé, de régler certains problèmes et d'exploiter diverses possibilités; et déterminer les effets de la modification de l'habitat et de la pollution sur les poissons et sur les écosystèmes dont ils dépendent. Ce travail s'effectue selon les priorités de chacune des six régions du MPO à travers le pays. Règle générale, les nombreuses contributions de chacun des projets donnent lieu à des progrès. La recherche effectuée dans le cadre de cette sous-activité porte sur l'évaluation des ressources, l'aquiculture et la mise en valeur, l'évaluation de l'habitat et l'océanographie biologique.

Sciences physiques et chimiques: Cette sous-activité est responsable de l'étude des propriétés, des processus et des phénomènes physiques en mer; de l'étude des déplacements, de la distribution et du comportement des matières organiques et inorganiques par suite d'événements d'origine naturelle ou autre, et de leur effet sur le poisson et le cheminement des polluants dans l'écosystème. La sous-activité fournit des données et des recommandations sur ces questions et travaille à la mise au point de techniques qui, en plus de servir aux activités de recherche, seront communiquées à l'industrie océanique canadienne. Ces efforts touchent les domaines suivants: climat, pêches, développement du Nord, pétrole et gaz offshore, manoeuvres réalisées en bordure des côtes, pollution, navigation, situation d'urgence maritime, souveraineté, défense, etc., lesquels intéressent une grande variété de clients comme les ministères de l'Agriculture, de l'Environnement, de la Défense, des Tranports et des Travaux publics, les gouvernements provinciaux, l'industrie de la navigation, les pêcheurs et les plaisanciers, l'industrie pétrolière et gazière, les services publics, l'industrie océanologique ainsi que les universités.

Hydrographie: Le Service hydrographique du Canada est chargé d'effectuer des levés sur le terrain et de recueillir des données pertinentes sur les marées, les niveaux d'eau et les courants aux fins de la compilation et de la publication de cartes exactes et d'autres documents concernant la navigation dans les eaux du Canada. Les projets de recherche et de développement portent principalement sur la façon d'améliorer la précision et l'efficacité au niveau du rassemblement des données et de la publication des cartes. Les cartes de navigation, les publications connexes et les données sur les marées et les niveaux d'eau permettent une utilisation plus sûre des eaux navigables du Canada par les navires commerciaux, l'industrie de la pêche, les exploitants des ressources offshore et les secteurs récréatifs.

État récapitulatif des ressources

L'Activité Sciences représente environ 31% des dépenses de fonctionnement et 36% des années-personnes qui ont été consenties au Ministère pour 1987-1988.

Tableau 7: État récapitulatif des ressources pour l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

	Budget des dépenses 1987-1988		Prévu* 1986-1987		Réel* 1985-1986	
	$	**A-P**	$	A-P	$	A-P
Sciences biologiques	**94 549**	**1 132**	94 530	1 143	S/O	S/O
Sciences physiques et chimiques	**38 397**	**498**	38 401	540	S/O	S/O
Hydrographie	**38 145**	**509**	38 180	543	S/O	S/O
	171 091	**2 139**	171 111	2 226	171 499	2 260

*Ressources modifiées pour tenir compte de la nouvelle structure des activités du Programme de 1987-1988.

Environ 61% de toutes les dépenses de cette Activité s'inscrivent dans les coûts de personnel. De ce qui reste, 37% servent au fonctionnement et 2% aux immobilisations. Les diminutions d'une année à l'autre traduisent la réorganisation du Ministère, la productivité accrue des opérations des navires et l'amélioration des opérations régionales grâce à la consolidation des services régionaux de soutien et d'administration. Les tableaux 46 à 49 (pages 86 à 88) donnent plus de détails.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris dans le cadre de cette Activité ont donné les résultats suivants:

- meilleure compréhension et accroissement du nombre de données et de recommandations scientifiques sur la biologie des espèces exploitées et des espèces connexes, l'écologie pertinente, l'effet de la pêche, la situation des stocks, l'habitat du poisson, l'aquiculture et la mise en valeur des ressources. Ces résultats devraient permettre de gérer la pêche et l'habitat du poisson de façon efficace. La mise au point de nouvelles techniques fait partie intégrante de la recherche; les techniques liées à l'aquiculture et à la mise en valeur des ressources sont transférées aux clients, une fois qu'elles ont été expérimentées;

- meilleure compréhension des phénomènes et des processus océaniques; informations scientifiques, données, produits de données et prestation de conseils sur ces phénomènes et processus aux divers clients;

- mise au point de techniques liées aux sciences océaniques et transfert de ces techniques aux clients;

- cartes de navigation, publications connexes et conseils relatifs à la navigation sur les eaux navigables du Canada;

- cartes géoscientifiques pour les eaux relevant du Canada de concert avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources; et

- mise au point de techniques liées à l'établissement de cartes et transfert de ces techniques à l'industrie canadienne.

Les résultats obtenus dans le cadre de cette Activité sont présentés au tableau 8.

Tableau 8: Résultats du Secteur des Sciences

Activités opérationnelles	**Avantages pour le client**	**Effets du Programme**
Sciences biologiques		
Évaluations annuelles de tous les principaux stocks exploités de poissons, d'invertébrés, de mammifères marins et de plantes marines.	Prise de décisions éclairées par les gestionnaires des pêches, l'industrie de la pêche, les organismes de réglementation et le public en général.	Utilisation économique soutenue et le développement de ressources aquatiques renouvelables (s'applique à toutes les activités des Sciences biologiques).
Informations et recommandations scientifiques sur la situation des stocks, les rendements prévus		

Tableau 8: Résultats du Secteur des Sciences (Suite)

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
et l'effet des diverses options d'exploitation des principales halieutiques.		Information adéquate et meilleure compréhension des ressources halieutiques, de l'habitat du poisson et des phénomènes aquatiques, ce qui facilite la prise de décisions éclairées (s'applique à toutes les activités des Sciences biologiques).
Méthodologie et avis scientifiques pertinents pour l'évaluation de l'incidence des dommages réels et virtuels aux populations de poissons, d'invertébrés et de mammifères marins par suite de la modification de l'habitat.	Connaissances et méthodologie appropriées pour la protection, le rétablissement et l'aménagement de l'habitat du poisson.	
Techniques nouvelles et améliorées de production intensive de poissons, d'invertébrés et de plantes marines.	Les clients ont accès à des techniques d'aquiculture et de développement des ressources appropriées	Accroissement de la capacité technologique du développement de l'aquiculture et des ressources au Canada.
Délivrance de certificats de santé du poisson pour les stocks devant être transférés entre cours d'eau, provinces et pays.	L'introduction de la propagation de maladies transmissibles aux stocks sauvages.	La santé des stocks sauvages et des stocks d'élevage de poissons, d'invertébrés et de plantes marines est sauvegardée.
Études sur la productivité primaire des eaux marines et les relations écologiques aquatiques importantes pour les pêches canadiennes.	Amélioration des connaissances permettant de prévoir l'abondance des espèces présentant un intérêt pour les pêches canadiennes.	
Collection des données et de publications scientifiques, techniques et générales sur les ressources halieutiques, l'aquiculture et la mise en valeur des ressources ainsi que sur l'habitat du poisson.		

Tableau 8: Résultats du Secteur des Sciences (Suite)

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
Sciences physiques et chimiques		
Publications scientifiques, techniques et générales sur les phénomènes et les processus océaniques.	Meilleure compréhension du milieu et des processus océaniques au sein de la population en général.	Le Canada contribue à la banque internationale de connaissances scientifiques et y a accès.
Recueils de publications et de données océanographiques non traitées.	Des donnés sur les conditions océanographiques et les changements sur une longue période sont disponibles pour les analyses scientifiques et les études techniques.	Des occasions sont créées pour la mise en valeur et l'utilisation économique soutenue des ressources aquatiques et marines.
Produits de données (tableaux, atlas, études spéciales, etc.).	Des informations permettant d'améliorer les prévisions météorologiques et la productivité des activités en mer sont disponibles.	Exploitation accrue des intérêts du Canada en matière d'océans.
Consultations, recommandations et interprétations scientifiques et techniques comprenant l'examen scientifique d'énoncés des incidences environnementales et des demandes de permis pour l'immersion de déchets en mer.	Plus de connaissances disponibles pour le gouvernement et le secteur privé, ce qui facilite la prise de décisions et l'élaboration de règlements et de politiques.	Des connaissances permettant d'améliorer la protection des environnements aquatiques et marins sont disponibles. Plus grande sécurité dans les activités à terre et en mer.
Informations et rapports sur la situation des eaux marines et des eaux douces canadiennes en ce qui a trait aux pêches.	Compréhension des effets des contaminants industriels sur les stocks de poisson commerciaux.	Préservation des eaux marines et des eaux douces canadiennes.
Contributions aux responsabilités et intérêts nationaux et internationaux du Canada en ce qui concerne les ressources océaniques.	Les intérêts internationaux du Canada sont mieux énoncés (y compris la reconnaissance de sa compétence).	La position du Canada dans les négociations internationales est renforcée et ses relations internationales sont améliorées.

Tableau 8: Résultats du Secteur des Sciences (Suite)

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
Méthodes et appareils nouveaux et améliorés pour les sciences océaniques.	Les clients, principalement l'industrie, ont accès à une technologie appropriée concernant les océans.	Des possibilités sont créées pour renforcer au Canada une industrie océanique axée sur la technologie.
Hydrographie		
Cartes de navigation et publications connexes (instructions nautiques, guides du plaisancier).	Les utilisateurs des eaux navigables du Canada disposent de renseignements adéquats sur la navigation comme l'exige la Loi sur la marine marchande du Canada.	Les activités maritimes (transport, exploration offshore, pêche, etc.) sont effectuées de façon plus sécuritaire.
Données sur les marées, les courants et les niveaux d'eau.	Les participants à divers projets à terre et en haute mer ont les données dont ils ont besoin sur les marées, les courants, les niveaux d'eau et la profondeur.	Des données de canevas altimétrique sont disponibles pour les cartes nautiques; les navigateurs, ont des données adéquates pour optimiser leur tirant d'eau; des données sont disponibles pour les projets scientifiques et techniques.
Données hydrographiques pour la délimitation des frontières.	Les limites maritimes canadiennes sont mieux définies.	La position du Canada lors de négociations internationales sur les questions touchant la navigation est renforcées.
Cartes des ressources naturelles au large.	L'industrie dispose de meilleures informations sur le potentiel des ressources marines non renouvelables.	Des possibilités sont créées en ce qui concerne la mise en valeur et l'utilisation des ressources non renouvelables du Canada.
Méthodes et appareils nouveaux et améliorés pour les levés hydrographiques et la préparation des cartes.	L'industrie canadienne a accès à des techniques plus nouvelles ou améliorées en matière d'hydrographie et de préparation de cartes, ce qui permet une utilisation plus économique des ressources.	Des possibilités sont créées en ce qui concerne le développement de la capacité industrielle canadienne en matière d'hydrographie et d'établissement de cartes, tant au pays qu'à l'étranger.

Les projets de recherche sur les pêches et l'océanographie sont habituellement des projets à long terme, multi-disciplinaires, qui portent souvent sur plusieurs questions ou priorités. Par conséquent, il serait difficile de décrire des objectifs et réalisations spécifiques pour 1987-1988. Les renseignements figurant aux tableaux 9 et 10 illustrent la pertinence d'un échantillon des résultats obtenus dans le cadre de divers projets de recherche actuellement en cours dans certains secteurs et sur des questions d'actualité.

En plus des renseignements fournis dans ces deux tableaux, le tableau 11 donne un aperçu des services offerts par le Service des données sur le milieu marin (SDMM).

Pour ce qui est de l'hydrographie, il est possible de décrire des objectifs et réalisations en termes quantitatifs, comme en fait d'ailleurs foi le tableau 14. La production et la distribution des cartes marines, des publications, des cartes géoscientifiques et de divers autres documents a nécessité 34% des ressources totales, la collecte de données (levés sur les terrains et mesures des marées) 57% et le développement et transfert technologiques 9%.

Le tableau 12 contient des données sur les cartes publiées depuis 1981-1982 et sur celles qui devraient l'être d'ici 1987-1988, alors que le tableau 13 porte sur le Programme de levés hydrographiques de 1986 - 1987.

Tableau 9: Faits marquants des Sciences biologiques en 1987-1988

Secteur d'activité	Principale activité du Programme
Évaluation des ressources et recherches connexes	Continuer l'engagement à fournir des avis scientifiques sur les ressources halieutiques et leur habitat, et principalement sur: la survie en mer, la distribution, le recrutement et la diversité génétique des stocks de saumon du Pacifique; la capacité améliorée d'évaluation des stocks de l'Arctique; les facteurs influant sur la migration des stocks de morue du nord vers les côtes; l'accroissement des activités de recherche sur le sébaste, le crabe des neiges et la crevette du golfe du Saint-Laurent; la façon dont les stratégies de gestion du Canada et des É.-U. qui diffèrent, influent sur la conservation du poisson de fond du banc Georges; la parasitologie des poissons (distribution et niveau de l'infestation par le ver du phoque par rapport à l'abondance du phoque gris).
Aquiculture et mise en valeur	Évaluer les répercussions des activités de mise en valeur sur les stocks sauvages et déterminer la contribution des salmonidés produits dans le cadre de divers projets de mise en valeur par rapport aux retours d'adultes dans le Pacifique; mettre en oeuvre un plan pour rationaliser les activités des piscifactures dans l'Atlantique; faire des études sur les traces de médicaments dans les tissus de poissons d'élevage; accroître la recherche sur l'aquiculture dans les provinces de l'Atlantique et favoriser une plus grande collaboration au niveau de la recherche au sein de l'industrie aquicole de la C.-B.; poursuivre la recherche sur l'élevage de l'omble chevalier et sur la rétablissement et la mise en valeur du doré jaune.

Tableau 9: Faits marquants des Sciences biologiques en 1987-1988 (Suite)

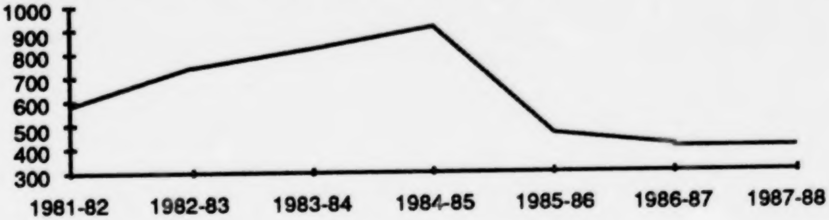
Secteur d'activité	**Principale activité du Programme**
Habitat	Poursuivre les travaux de recherche sur le transport à distance des polluants atmosphériques et sur l'effet des pluies acides sur le saumon de l'Atlantique, mettre en oeuvre les volets scientifiques de la Politique nationale sur l'habitat du poisson; établir des liens entre les tumeurs observées chez les poissons et la situation des pêches dans les Grands lacs.
Océanographie biologique	Étudier la production alimentaire pour les poissons benthiques et les processus réactionnels des contaminants au sein des communautés benthiques de la plate-forme Scotian et du talus continental; étudier la production et la sédimentation du carbone organique dans les eaux superficielles en fonction du rôle du fond de l'océan dans le bilan global de dioxyde de carbone et en fonction de l'effet de serre; élaborer un plan de recherche pour les régions du golfe du Saint-Laurent et de la côte nord du Québec dont les bureaux sont situés à l'Institut Maurice Lamontagne.

Tableau 10: Faits marquants des Sciences physiques et chimiques en 1987-1988

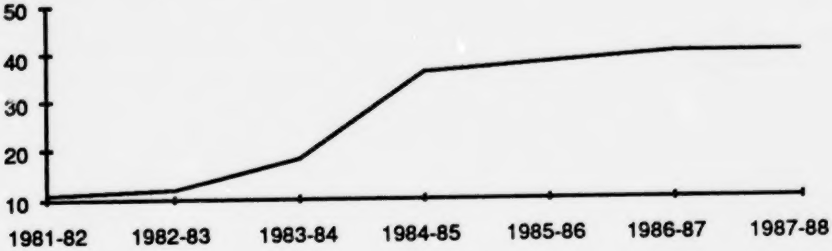
Secteur d'activité	**Principales activités du Programme**
Mise en valeur du Nord/ Souveraineté	Circulation et modification de la masse d'eau dans l'archipel arctique; climat de la glace de mer et des icebergs (mer de Beaufort et large de la côte est).
Pêches	Dynamique des fronts côtiers et océaniques et effets de circulation à grande échelle; de l'apport d'eau douce et du mélange turbulent sur les milieux marins côtiers; interactions entre les oligo-éléments et la productivité biologique.
Pollution	Niveaux de polluants industriels chez les poissons; dynamique des sédiments, circulation et mélange turbulent; études des métaux à l'état de trace; transport de diverses sortes de déchets à l'échelle des côtes et du globe; tests biologiques de sédiments marins, effets des résidus miniers et des boues de forage sur les poissons et organismes benthiques.
Climat	Circulation à grande échelle, convection profonde et variabilité; absorption du dioxyde de carbone et d'autres gaz de serre dans l'océan.
Études techniques en bordure des côtes, pétrole et gaz offshore, transport général, urgences maritimes	Études sur le climat des vagues et sur les tempêtes; régimes de circulation.

Tableau 11: **Statistiques sur le traitement des données et sur les demandes adressées au Service des données sur le milieu marin à 1987-1988**

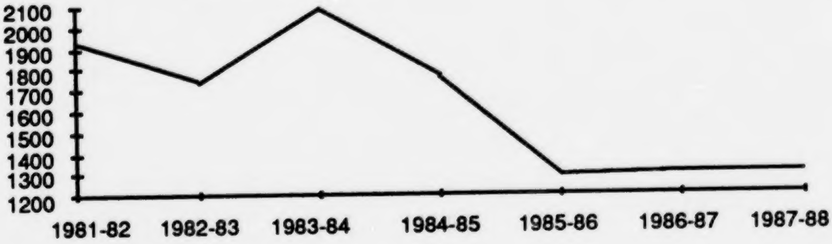
Bandes de données sur les vagues



Bandes de l'APGTC



Données sur le niveau des eaux (station-mois)



Demandes de données

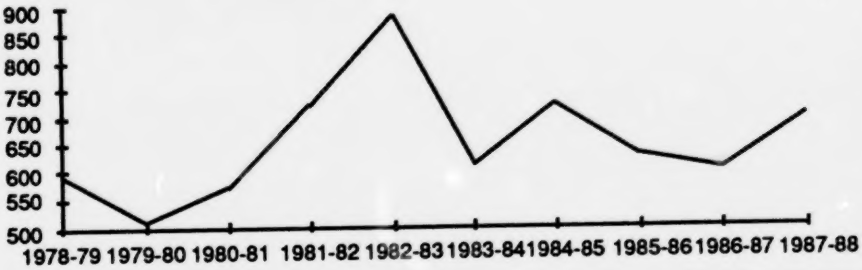


Tableau 12: Production de cartes (Service hydrographique du Canada)

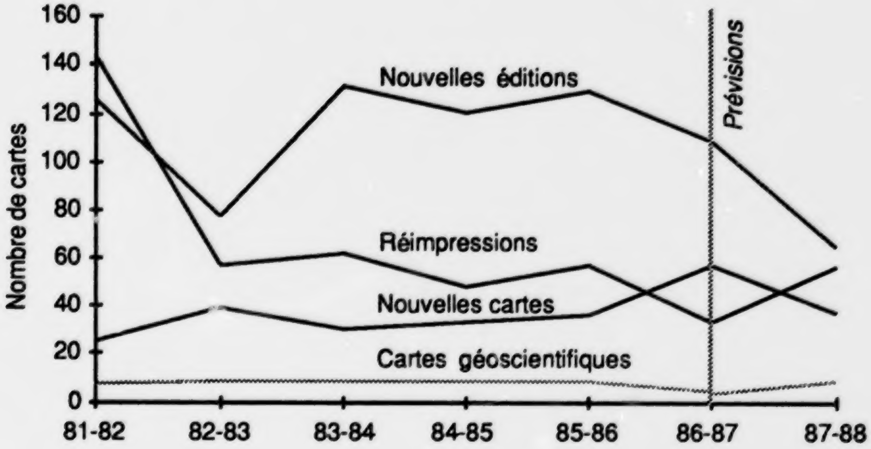


Tableau 13: Programme de levés hydrographiques de 1986-1987

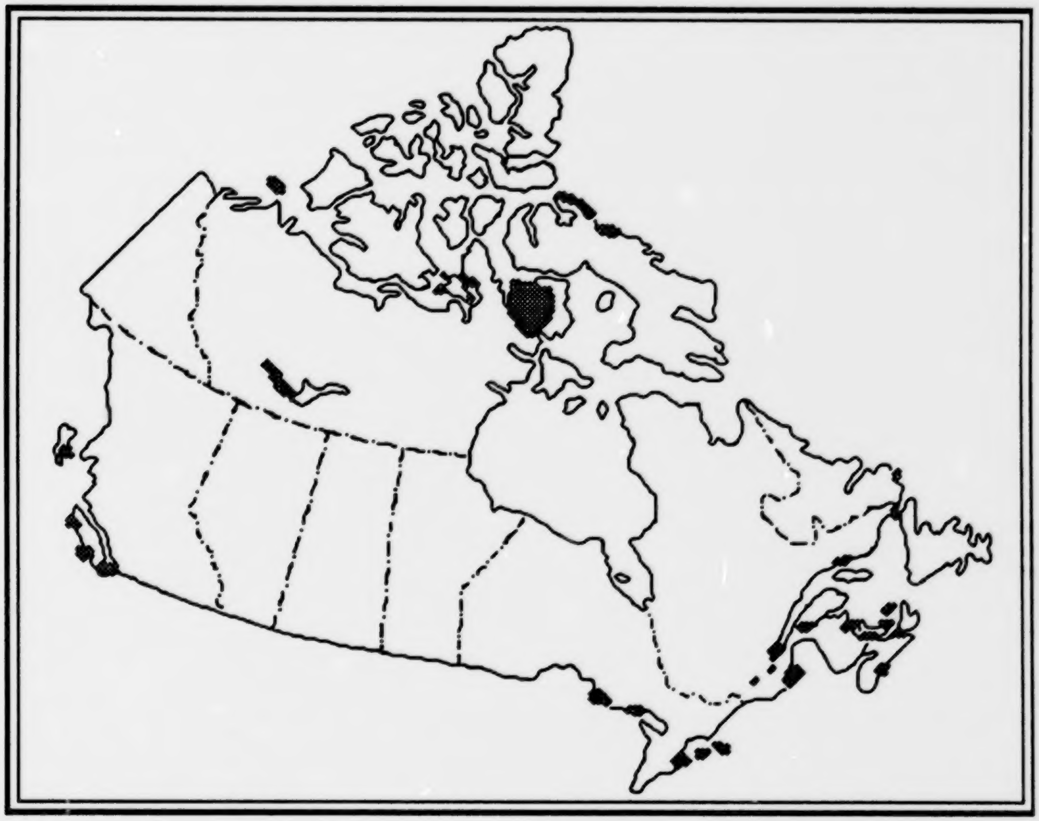


Tableau 14: Principaux résultats de l'hydrographie en 1987-1988

Secteur d'activité	Objectifs/réalisations			
Cartes et publications		Nouvelles cartes	Nouvelles éditions	Réimpressions
Cartes marines (voir aussi tableau 12, page 35)	Côte de l'Atlantique	11	5	15
	Saint-Laurent/Québec	2	8	7
	Eaux intérieures	4	7	4
	Côte du Pacifique	11	15	20
	Arctique	9	30	10
		37	65	56
Marées, courants et niveaux d'eau	6 volumes de tables des marées/courants 1988			
Instructions nautiques	8 éditions anglaises, 4 éditions françaises			
Avis aux navigateurs	450			
Cartes géoscientifiques	4 cartes dans la Série nationale des sciences de la terre 2 nouvelles éditions: cartes bathymétriques 801 et 802 3 cartes sur les ressources naturelles -Dossiers publics			
Cueillette de données				
Levés sur le terrain	Côte atlantique: Plate-forme Scotian ; baie Passamaquoddy, côtes de Terre-Neuve et du Labrador, ports situés dans des échancrures du littoral et sujets à l'envasement Saint-Laurent/Québec: Fleuve Saint-Laurent, entre Kingston et Beauharnois et du Lac Saint-Pierre à Sorel; Iles-de-la-Madeleine; rivière des Prairies; révisions concernant la rivière Saguenay et Port Cartier; ports de la Gaspésie. Eaux intérieures: chenal nord du lac Huron; ports de la baie Georgienne. Côte du Pacifique: détroit Clayoquot; détroit de la Reine-Charlotte; port de Vancouver; inlet Comshewa . Arctique: plate-forme continentale au large de la côte nord de l'Ile Ellesmere; archipel arctique et détroit Viscount Melville; côte nord-est de l'Ile Baffin; voies de navigation sur la côte est de la baie d'Hudson.			
Mesures de niveau d'eau, des courants, des marées	Entretien et lecture de 120 jauges permanentes; Lecture de 65 jauges temporaires; étude des marées et des courants au sud-ouest de l'Ile Vancouver, des détroits Hecate et Georgia; étude des courants dans l'ouest de l'Arctique.			
Développement et transfert technologiques	Mise en oeuvre d'une étude systématique sur l'utilisation du système de positionnement mondial. Mise en oeuvre d'une étude systématique sur l'utilisation des données provenant du système de positionnement mondial (GPS) pour obtenir un meilleur positionnement. Utilisation du bathymètre à balayage Lidar LARSEN 500 par le secteur privé, qui effectuera à contrat des levés hydrographiques.			

B. Pêches de l'Atlantique

Objectif

Conserver, protéger, développer et mettre en valeur les ressources halieutiques et leur habitat; faciliter la répartition et la surveillance des activités des pêcheurs commerciaux, autochtones et sportifs dans les eaux marines et intérieures afin de maintenir et d'accroître les avantages découlant de l'utilisation des ressources; fournir les services et l'infrastructure nécessaires à ces activités.

Description

Cette Activité englobe: toutes les fonctions fédérales concernant la pêche, la gestion et la mise en valeur de l'habitat dans l'Atlantique et dans les eaux adjacentes à Terre-Neuve, à la Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, à l'Ile-du-Prince-Edouard et au Québec, à l'intérieur et dans les eaux adjacentes à la zone de pêche de 200 milles sur la côte atlantique (ce qui comprend les réseaux fluviaux et les lacs se trouvant dans ces provinces, sauf au Québec); la planification et l'exécution des fonctions par l'entremise desquelles le Ministère gère les ressources halieutiques et le secteur primaire de l'industrie de la pêche dans l'Atlantique.

La gestion de l'Activité des pêches de l'Atlantique se fait par l'intermédiaire des deux sous-activités suivantes:

Gestion des pêches et de l'habitat: Cette sous-activité est responsable de la gestion des ressources halieutiques qui sont exploitées à des fins de subsistance, à des fins commerciales ou sportives. Le travail porte sur quatre domaines:

- les fonctions de réglementation et de gestion comprennent l'élaboration d'une politique de délivrance des permis et d'un cadre réglementaire, la délivrance des permis et d'immatriculations aux pêcheurs, aux bateaux et aux entreprises de pêche. Les représentants des pêcheurs commerciaux, sportifs et autochtones, des gouvernements provinciaux et d'autres pays sont consultés pour la préparation des plans de pêche, y compris l'établissement des prises et des allocations de chaque groupe d'utilisateur;

- les fonctions d'application des règlements permettent d'assurer le respect des mesures prévues quant aux zones de pêche, aux activités de pêche et à l'habitat du poisson dans la Loi sur les pêcheries et autres lois et règlements connexes touchant les bateaux, les aéronefs, les observateurs placés à bord des bateaux de pêche et les agents des pêches. Les prises, l'état des stocks et l'effort de pêche font l'objet d'une surveillance éntroit de façon que les plans de pêche et les modifications qui leur sont apportées soient respectés;

- les fonctions de gestion de l'habitat comprennent la surveillance et l'application des règlements concernant la gestion de l'habitat du poisson. Ceci comprend l'élaboration de plans de gestion de l'habitat, l'établissement de relations et la coordination avec d'autres ministères fédéraux, divers organismes provinciaux et le secteur privé. Ces fonctions touchent également le rétablissement et l'amélioration de l'habitat; et

- les activités opérationnelles englobant aussi la planification et les communications, les activités de gestion conjointes au niveau régional et à celui de l'administration centrale; à ce dernier niveau, cela englobe également les activités du bureau du sous-ministre adjoint et de la Direction générale des Opérations.

Développement des ressources et de l'industrie: Cette sous-activité a essentiellement pour objet d'assurer une aide aux activités de pêche et activités connexes dans le secteur privé. Les activités de développement comprennent l'apport d'aide au secteur privé dans ses efforts visant à réduire les coûts associés à la pêche, à accroître l'exploitation des espèces sous-utilisées, à appuyer l'industrie aquicole et à améliorer la qualité des produits, conformément à la Loi sur le développement de la pêche. On fournira tantôt du personnel, tantôt des conseils. La plus grande partie du travail s'effectue dans le cadre des ententes de développement économique et régional (EDÉR) et du Programme habituel de développement des pêches de l'Atlantique.

État récapitulatif des ressources

L'Activité des pêches de l'Atlantique représente environ 15% des dépenses de fonctionnement et 18% des années-personnes consenties au Ministère pour 1987-1988.

Tableau 15: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars et en années-personnes)

	Budget des dépenses 1987-1988		Prévu* 1986-1987		Réel* 1985-1986	
	$	**A-P**	$	A-P	$	A-P
Gestion des pêches et de l'habitat	**61 604**	**942**	64 471	967	S/O	S/O
Développement des ressources et de l'industrie	**22 270**	**109**	23 307	112	S/O	S/O
	83 874	**1 051**	87 778	1 079	110 728	1 151

*Ressources modifiées pour tenir compte de la nouvelle structure des activités du Programme de 1987-1988.

Environ 54% de toutes les dépenses de cette Activité concernent le personnel. De ce qui reste, 33% est affecté aux dépenses de fonctionnement, 3% aux immobilisations et 10% aux paiements de transfert. La gestion des immobilisations (voir page 69) est responsables des grands projets d'immobilisation. Les diminutions d'une année à l'autre traduisent la réorganisation du Ministère, la productivité accrue des opérations des navires et la rationalisation et l'amélioration des opérations régionales. Les tableaux 46 à 49 (pages 86 à 88) donnent plus de détails.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris dans le cadre de cette Activité donnent les résultats suivants:

- établissement, contrôle, surveillance et application de plans de pêche pour chaque stock ou groupe de stocks;
- protection des stocks menacés grâce à des activités d'application des règlements et de délivrance des permis assurant l'exploitation juste et équitable des ressources halieutiques;

- établissement, contrôle et surveillance et application des plans de gestion de l'habitat du poisson;
- protection des habitats de dommages éventuels en raison de l'application équitable des lois fédérales; et
- amélioration de la rentabilité des activités de pêche et de transformation.

Les résultats de cette Activité sont présentés au tableau 16.

Tableau 16: Principaux résultats des Pêches de l'Atlantique

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
Gestion des pêches et de l'habitat		
Total des prises admissibles (TPA) et règlements; allocation de poisson; délivrance des permis de pêches; consultations avec les groupes intéressés tels que les pêcheurs, les membres de l'industrie de la transformation, etc.	Exploitation équitable du poisson. Contrôle de l'accès au poisson.	Base de ressources saine.
Application des politiques et des règlements touchant la gestion du poisson.	Application juste et uniforme des règlements/normes et des politiques.	Industrie de la pêche ordonnée.
Politiques, lignes directrices et règlements nationaux sur l'habitat.	Gain net d'habitat du poisson pour certaines pêches, aucune perte nette de capacité productive des habitats du poisson.	Conservation, rétablissement et mise en valeur de l'habitat du poisson.
Application des politiques et règlements sur l'habitat.	Approvisionnement en poisson provenant du milieu naturel.	
Développement des ressources et de l'industrie		
Mise en oeuvre de projets portant sur de nouvelles techniques ou de nouvelles pêches.	Réduction des coûts pour l'industrie, accroissement de la valeur ajoutée provenant des resources, exploitation accrue des ressources.	Amélioration de la stabilité et de la rentabilité du secteur de la pêche.
Transfert de techniques nouvelles ou améliorées à l'industrie de la pêche.	Nouveaux emplois pour le secteur privé accroissement des ressources pouvant être exploitées commercialement (c'est-à-dire plus de poisson).	Amélioration de la stabilité et de la rentabilité du secteur de la pêche.
Prestation de services essentiels (appâts, glace, matériel de déchargement) à l'industrie de la pêche.	Exploitation axée davantage sur la conservation, disponibilité de services essentiels.	Amélioration de la stabilité et de la rentabilité du secteur de la pêche.

Tableau 17: Faits marquants de la Gestion des pêches et de l'habitat de l'Atlantique en 1987-1988

Projet	Objectifs/réalisations
Processus de consultation et de prise de décisions	Par suite de la création du Conseil régional de l'Atlantique (CRA), de nouveaux comités consultatifs devront être mis sur pied dans la région de l'Atlantique pour les mollusques et crustacés anadromes et pour les espèces pélagiques, selon l'exemple que fournit la structure actuelle du comité consultatif du poisson de fond.
Relations fédérales-provinciales	Négociation et mise en oeuvre, dans le cadre d'une Entente de développement économique et régional, d'un accord exhaustif sur les pêches avec le Québec.
	Établissement de relations de travail plus fréquentes et suivies avec les provinces sur des sujets tels que l'amélioration de la qualité, les statistiques et l'aquiculture.
Gestion des pêches en 1987-1988	Élaboration et mise en oeuvre de mesures visant à améliorer la viabilité du secteur de l'exploitation (p. ex., activités ayant trait à la qualité), poursuite du programme des allocations aux entreprises et exploitation d'espèces non utilisées ou sous-utilisées. Élaboration de techniques nouvelles ou améliorées pour surveiller et gérer les contingents de poisson de fond pour tous les secteurs de la flottille en établissant des TPA pluriannuels, en augmentant le nombre d'observateurs placés à bord des bateaux de pêche, aux frais de l'industrie, et en imposant des sanctions plus sévères aux contrevenants.
	Création d'un groupe de travail fédéral-provincial qui serait chargé d'examiner la question de la surpêche pratiquée par les étrangers à l'extérieur de la limite de 200 milles et d'établir les choix pour contrôler ces activités, comme suite à la conférence des premiers ministres de 1986.
Délivrance de permis	Refonte, uniformisation et simplification de la politique et du système de délivrance des permis et d'immatriculation des bateaux dans l'Atlantique, production et distribution d'un manuel sur la nouvelle politique de délivrance des permis.
Saumon de l'Atlantique	Préparation de plans stratégiques régionaux de gestion du saumon comprenant des droits supplémentaires sur les permis de pêche sportive, et mettant l'accent sur la gestion des espèces par zone et le maintien des consultations avec les États-Unis et le Groenland.
Gestion de l'habitat	Mise en oeuvre d'une politique nationale de gestion de l'habitat du poisson approuvée, qui prévoit la création de nouveaux organismes régionaux de gestion de l'habitat.
Gestion des phoques	Mise en oeuvre des recommandations de la Commission royale sur les phoques comprenant de nouvelles stratégies pour la gestion des diverses espèces de phoques (p. ex., chasse aux phoques du Groenland et phoque à capuchon et contrôle des populations de phoque gris pour réduire les problèmes de parasites chez le poisson de fond).

Le tableau 18 apporte des précisions sur les débarquements de homard de l'Atlantique.

Tableau 18: Débarquements de homard de l'Atlantique dans la Région de l'Atlantique.

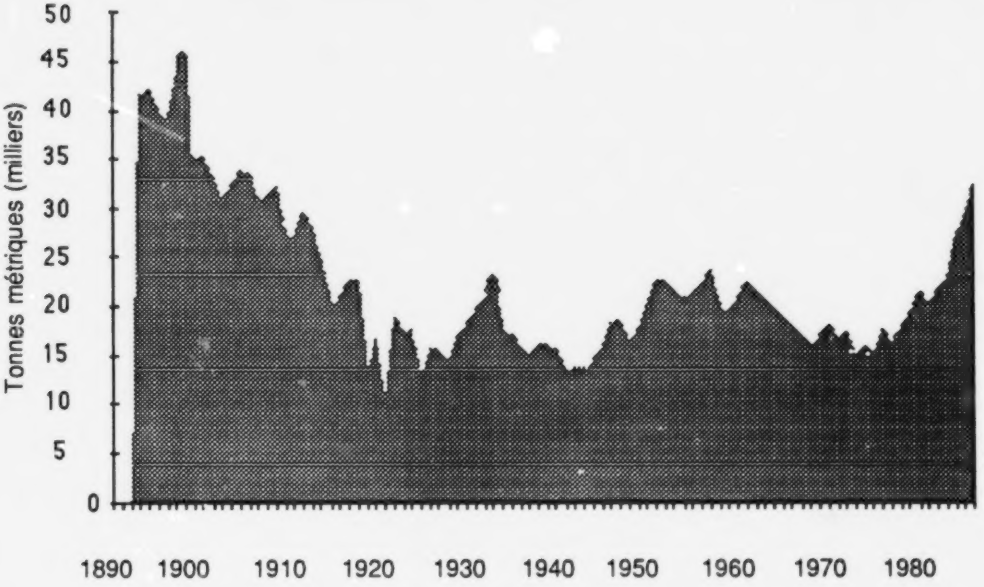


Tableau 19: Faits marquants du Développement des ressources et de l'industrie en 1987-1988

Projet	**Objectifs/réalisations en 1987-1988**
Qualité	Prestation d'une aide à l'industrie de la pêche en vue du développement et de la mise en place des infrastructures telles que: des installations de fabrication de la glace; des installations de service des eaux et électriques; du matérial de déchargement; et une utilisation accrue des conteneurs pour l'entreposage du poisson et le transport. Mise au point de nouvelles techniques pour la détection des parasites et leur élimination chez les poissons de fond. Mise en oeuvre de systèmes de contrôle de la qualité à l'usine.
Réduction des coûts	Création de centres de services marins pour aider les pêcheurs sur les questions touchant l'entretien et la réparation de leurs bateaux.

Tableau 19: Faits marquants du Développement des ressources et de l'industrie en 1987-1988 (Suite)

Projet	Objectifs/réalisations en 1987-1988
	En collaboration avec le Ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources et l'industrie, mise au point de nouvelles approches et techniques pour réduire la consommation de carburant.
Aquiculture	Augmentation du nombre d'aires de frais, d'alimentation et de croissance pour certaines espèces aquatiques; prise des dispositions nécessaires pour assurer un environnement sain afin d'accroître la production des mollusques, des crustacés et des salmonidés; prestation de conseils techniques aux éleveurs commerciaux.
Valeur ajoutée	Prestation d'une aide à l'industrie en vue de l'élaboration de nouvelles techniques concernant les produits (p. ex. surimi) pour augmenter les revenus de l'industrie en permettant une meilleure utilisation des espèces sous-utilisées et des prises rejetées.

C. Pêches dans le Pacifique et en eaux douces

Objectif

Conserver, protéger, aménager et mettre en valeur les ressources halieutiques et l'habitat; assurer la gestion, la répartition et le contrôle des pêches commerciale, autochtone et récréative dans les eaux marines et intérieures afin de maintenir et d'accroître les avantages que procure l'utilisation de la ressource; et fournir des services et l'infrastructure de soutien à ces activités.

Description

Cette Activité comprend toutes les fonctions fédérales de gestion et d'aménagement des pêches et de l'habitat dans le Pacifique et dans l'Arctique, en Colombie-Britannique, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, ainsi que dans les provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario; elle englobe également la gestion de la partie canadienne des rivières transfrontières, la gestion partagée des pêches internationales et la gestion des pêches autochtone, récréative et commerciale, sauf dans les cas où les pouvoirs concernant la gestion des pêches intérieures ont été délégués aux provinces. Elle comprend aussi la gouverne des fonctions nationales de gestion de l'habitat du Ministère.

La gestion de l'Activité des pêches dans le Pacifique et en eaux douces se divise en deux sous-activités: la gestion des pêches et de l'habitat et le développement des ressources et de l'industrie.

Gestion des pêches et de l'habitat: Cette sous-activité porte principalement sur la gestion des ressources halieutiques qui sont exploitées à des fins de subsistance, de commerce et à des fins récréatives. Les travaux portent sur les quatre secteurs suivants:

- les fonctions de réglementation qui comprennent l'établissement d'un cadre politique et réglementaire concernant la délivrance des permis, et de certificats d'immatriculation aux pêcheurs, aux bateaux et aux entreprises de pêche. Elles comprennent également l'élaboration de plans de pêche qui permettent de déterminer les prises admissibles et leur répartition parmi les groupes d'utilisateurs. Des consultations sont menées avec les représentants des pêches commerciale, autochtone et récréative, les gouvernements provinciaux et d'autres pays en vue d'élaborer une politique et des plans de réglementation;

- les fonctions d'application des règlements portent sur l'observation des secteurs de pêche, des activités de pêche et de l'habitat du poisson, aux fins de l'application de la Loi sur les pêcheries et d'autres lois connexes ainsi que des règlements pertinents. Ces fonctions d'application des règlements et de surveillance sont assumées à l'aide de navires et d'aéronefs. Les prises, l'état des stocks et les efforts de pêche sont contrôlés afin d'apporter s'il y a lieu, les correctifs nécessaires aux plans de pêche;

- la gestion de l'habitat donne lieu à l'élaboration d'une politique nationale d'exploitation, de réglementation, de consultation et d'orientation conforme aux objectifs du Ministère en ce qui concerne l'habitat. Cette fonction englobe la liaison et la coordination avec d'autres ministères fédéraux, gouvernements provinciaux, organismes gouvernementaux et le secteur privé. Des politiques et des programmes sont également élaborés en vue de trouver une solution à des questions d'envergure nationale comme le déversement de produits chimiques toxiques; et

- les activités au titre des opérations, qui comprennent également la planification, les communications, le rétablissement et l'amélioration de l'habitat, et notamment les activités associées à la gestion et au soutien des programmes au niveau des régions et de l'administration centrale; à ce dernier palier, elles englobent également celles du cabinet du SMA, de la Direction des opérations et de la Direction de la gestion de l'habitat du poisson.

Développement des ressources et de l'industrie: Cette sous-activité vise l'accroissement ou le rétablissement des stocks épuisés, l'aménagement de nouvelles pêches et la prestation d'un soutien à la pêche et aux activités connexes dans le secteur privé. Les travaux portent sur deux secteurs:

- celui de la mise en valeur et du rétablissement des stocks, qui fait appel à différentes techniques comme l'exploitation d'écloseries, l'aménagement de frayères artificielles, l'enrichissement des lacs, l'établissement des passes à poisson et de l'habitat, les mesures correctives visant à freiner la diminution des stocks de saumon, celles visant à revitaliser les stocks épuisés et à créer de nouvelles pêches. Dans les Grands lacs, le rétablissement des stocks est réalisé dans le cadre du Programme de lutte contre la lamproie marine et l'ensemble des stocks de poisson bénéficie de mesures visant à restaurer et à améliorer l'habitat. Le Programme de mise en valeur de salmonidés (PMVS), exécuté conjointement aux paliers fédéral et provincial, vise à mettre en valeur cinq espèces de salmonidés et deux espèces de truites anadromes de Colombie-Britannique. Ce programme, mis en oeuvre en 1977, doit permettre au Ministère de réaliser l'objectif qu'il s'est fixé, c'est-à-dire de doubler les stocks de salmonidés; à cet égard, ce programme de mise en valeur des populations de salmonidés fait intervenir des travaux d'aménagement, d'exploitation, d'entretien et d'évaluation des établissement d'élevage de cette espèce, comme les écloseries et les frayères artificielles. Ces techniques sont employées par les principaux établissements et dans le cadre de projets communautaires dans l'ensemble de la Colombie-Britannique. Parmi les autres techniques utilisées en vue d'assurer l'expansion des populations de salmonidés, on peut citer l'élimination des débris dans les frayères naturelles, l'aménagement de passes à poisson pour contourner les obstacles naturels et l'enrichissement des lacs. La participation du public au PMVS est assurée par l'entremise de groupes consultatifs, de programmes d'information, de programmes de formation en milieu scolaire et de sensibilisation du public. L'avenir des activités en matière de mise en valeur sera fonction du niveau de financement accordé aux fins de la poursuite du programme; et

- celui du développement qui comprend l'exploitation, la planification et l'analyse de nouvelles pêches. Ce secteur englobe également la mise en valeur et l'orientation accordées à l'aquiculture, l'une des plus importantes industries de croissance de C.-B. Ce secteur accorde également un soutien aux peches expérimentales en vue de diversifier et d'accentuer les avantages tirés de la ressource. Il comprend enfin l'administration de programmes spéciaux comme les programmes de développement économique et de création d'emplois.

État récapitulatif des ressources

L'activité des pêches dans le Pacifique et en eaux douces représente environ 12% de l'ensemble des dépenses de fonctionnement du Ministère pour 1987-1988 et 14% de l'ensemble des années-personnes.

Tableau 20: État récapitulatif des ressources par activité (en milliers de dollars et années-personnes)

	Budget des dépenses 1987-1988		Prévu* 1986-1987		Réel* 1985-1986	
	$	**A-P**	$	A-P	$	A-P
Gestion des pêches et de l'habitat	**45 199**	**625**	55 391	651	S/O	S/O
Développement des ressources et de l'industrie	**22 523**	**231**	27 602	239	S/O	S/O
	67 722	**856**	82 993	890	86 332	863

*Ressources modifiées pour tenir compte de la nouvelle structure des activités du Programme de 1987-1988.

De ces dépenses, environ 56% sont affectées au personnel, 40% sont affectées au fonctionnement et 4% au capital. La gestion des immobilisations (voir page 69) est axée sur les responsabilités sur le plan de l'acquisition des grandes immobilisations. Les changements d'une année à l'autre traduisent la réorganisation du Ministère, la productivité accrue des opérations des navires et la rationalisation et l'amélioration des opérations régionales grâce à la consolidation des services régionaux de soutien et d'administration. Les tableaux 46 à 49 (pages 86 à 88) donnent plus de détails.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris dans le cadre de cette Activité permettent:

- l'établissement, le contrôle, la surveillance et l'application des plans de pêche pour chaque stock ou ensemble de stocks;
- l'établissement, le contrôle, la surveillance et l'application des plans de gestion de l'habitat du poisson;
- la protection des différents habitats contre les dommages éventuels par l'application équitable de la réglementation fédérale;
- la reconstitution de stocks de poissons épuisés ou en danger, grâce aux techniques de mise en valeur et à la réhabilitation de l'habitat;
- la protection des stocks menacés par l'application des règlements et la délivrance de permis pour assurer l'exploitation ordonnée et équitable des ressources halieutiques; et
- la valorisation des possibilités d'exploitation pour les pêches commerciale, récréative et de subsistance des autochtones, et par conséquent, l'amélioration du rendement économique.

Tableau 21: **Principaux résultats des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces**

Activités opérationnelles	**Avantages pour les clients**	**Effets du Programme**
Gestion des pêches et de l'habitat		
Total des prises admissibles et règlementation; allocation du poisson et délivrance des permis de pêche; consultations avec les groupes intéressés.	Exploitation équitable des ressources halieutiques.	Assainissement du capital-ressources halieutiques.
	Contrôle de l'accès aux ressources halieutiques.	Amélioration et stabilisation des revenus des pêcheurs et des transformateurs.
Élaboration et application des politiques et des règlements sur l'habitat.	Application juste et uniforme des règlements et des normes.	
	Aucune perte nette de l'habitat du poisson.	Maintien et amélioration de l'approvisionnement en poisson provenant du milieu naturel.
Développement des ressources et de l'industrie		
Planification et exploitation de projets et d'installations de mise en valeur du saumon, libération du poisson amélioré dans les lieux de pêche, et évaluation des résultats du Programme.	Reconstitution des stocks sauvages et accroissement de la production, ce qui permet d'augmenter le nombre de prises en vue, de créer des emplois et des revenus.	Amélioration de la gestion du poisson le long des côtes; le poisson résultant du processus de mise en valeur pouvant servir à minimiser l'effort de pêche axé sur des stocks de poissons sauvages épuisés, à créer de nouvelles pêches, et à restructurer les stocks épuisés, et par conséquent à diversifier la pêche et à accoître la rentabilité.
Définition des besoins et des possibilités de mise en valeur des besoins éventuels de stocks de saumon.		
Approbation et élaboration de projets permettant de créer et/ou d'améliorer les techniques destinées à l'industrie de la pêche; création de pêches expérimentales, et promotion du développement de l'industrie de l'aquiculture.	Abaissement des coûts pour l'industrie, accroissement des prises grâce aux nouvelles techniques, définition de nouvelles pêches, établissement de nouvelles possibilités en matière de pêche; création de nouveaux emplois dans le secteur privé, et accroissement des possibilités sur le plan économique.	Un secteur de pêches plus stable, plus diversifié et commercialement plus viable sur la côte ouest.
Activités de remise en état de l'habitat.	Augmentation de la quantité et amélioration de la qualité du poisson exploité.	Accroissement des ressources halieutiques.

Tableau 22: Faits marquants des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces en 1987-1988

Projets	Objectifs/réalisations
Etablissement d'un processus de consultation relativement au Pacifique	Instauration d'un processus consultatif nouveau et élargi. Le nouveau système consultatif doit être composé du Conseil régional du Pacifique (CRP) et des organismes consultatifs locaux responsables également d'espèces subordonnées. Par l'entremise du système, les données obtenues d'une multitude de groupes intéressés sont transmises au Ministère pour ensuite être diffusées.
Relations fédérales-provinciales	Élaboration d'ententes et d'ententes corollaires fédérales-provinciales avec le C.-B. et les provinces intérieures en fonction d'un calendrier mutuellement acceptable.
Revendications des autochtones	Maintien et valorisation des objectifs et des éléments de gestion intéressant la pêche aux fins de la négociation de revendications non réglées, en donnant suite notamment aux revendications du Comité d'Etude des droits des autochtones (CEDA).
Co-gestion	Établissement d'un cadre de co-gestion, le cas échéant, avec les utilisateurs de ressources autochtones et autres, en vue de participer au processus décisionnel visant la gestion des pêches locales.
Gestion des pêches - 1987-1988	Gestion des pêches conforme aux traités internationaux. Allocation des pêches et établissement des plans de pêche par l'entremise de consultations avec l'industrie de la pêche. Comparaison des objectifs en matière de captures et d'échappées aux résultats réels.
Délivrance de permis	Maintien d'un système de délivrance de permis destiné à 15 400 pêcheurs commerciaux, 7 100 bateaux de pêche commerciale, à 314 600 pêcheurs sportifs et à plus de 50 000 pêcheurs autochtones.
Traité sur le saumon du Pacifique entre le Canada et les Etats-Unis	Mise en oeuvre de plans visant à respecter les obligations dans le cadre du traité sur le saumon du Pacifique, renégociations des annexes à ce traité, concernent le saumon du Pacifique et négociation avec les États-Unis de l'annexe concernant le saumon du fleuve Yukon.

Tableau 22: Faits marquants des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces en 1987-1988 (Suite)

Projets	Objectifs/réalisations
Politique de gestion de l'habitat du poisson	Mise en oeuvre de la politique de gestion de l'habitat du poisson qui permettra d'intégrer les objectifs de gestion de l'habitat et des pêches dans l'ensemble des régions du Canada. Négociation des plans d'intervention régionaux avec le ministère de l'Environnement aux fins de l'application de l'article 33 de la Loi sur les pêcheries, qui porte sur les substances délétères comme les rebuts de mines, d'usines de pâtes et papiers et les PCB. Négociation des ententes corollaires sur la gestion de l'habitat avec l'Alberta, l'Ontario, le Manitoba et la Saskatchewan.
Stratégie de conservation marine de l'Atlantique	Application de cette stratégie à compter de 1987-1988.
Mise en valeur des stocks	Exploitation et entretien d'installations de mise en valeur des salmonidés incluants les écloseries et des frayères artificielles. Maintien de projets de mise en valeur des salmonidés comme le programme visant la participation du public, avec appel à des bénévoles, les projets d'enrichissement des lacs et le programme de développement économique communautaire qui permet de créer des emplois dans les régions à fort taux de chômage. Pour ce qui est de la récolte de 1987, les projections concernant les projets et les établissements de mise en valeur des salmonidés, indiquent une production de l'ordre de 5,5 millions de poissons, ce qui, selon les prévisions, pourrait représenter en 1987 une contribution à la pêche de 15%, d'après les niveaux de financement de 1986-1987.
Aquiculture	Négociation d'un protocole d'entente avec la province de Colombie-Britannique en vue de définir les domaines de responsabilité et de faciliter le processus de développement et la prestation de service aux groupes intéressés.
Lutte contre la lamproie marine	Maintien d'un programme dynamique de lutte contre la lamproie dans les Grands lacs, pour favoriser le rétablissement de stocks importants de poisson utilisés à des fins commerciales et récréatives.

D. Services d'inspection

Objectif

Garantir que le poisson et les produits du poisson destinés au commerce intérieur et à l'exportation respectent les normes de classement, de manutention, d'appellation, de traitement, de qualité et de salubrité du Canada et des pays étrangers.

Description

Les Services d'inspection ont pour mandat d'élaborer, de formuler et de mettre en oeuvre des politiques, des règlements et des programmes nationaux afin d'assurer que le poisson et les produits du poisson canadiens respectent les normes de classement, de manutention, d'appelation, de transformation, de qualité et de salubrité, et que le poisson et les produits de poisson importés répondent à des normes minimales d'appellation, de qualité et de salubrité.

Ces tâches sont exécutées dans le cadre du Programme national d'inspection du poisson dont les pouvoirs relèvent de la Loi et du Règlement sur l'inspection du poisson. Le Ministère applique également le Règlement sur le contrôle sanitaire des pêches coquillaires et les chapitres pertinents du Règlement sur les aliments et drogues et du Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, dans la mesure où ils s'appliquent au poisson et aux produits du poisson. Les inspecteurs fédéraux appliquent également les lois provinciales sur l'inspection du poisson dans toutes les provinces, sauf au Manitoba et au Québec.

En vertu de ce cadre législatif, le Ministère a le mandat d'inspecter l'ensemble du poisson et des produits de la pêche du Canada destinés à l'exportation ou au commerce interprovincial, l'ensemble du poisson et des produits du poisson importés au Canada et la plus grande partie du poisson et des produits du poisson destinés au commerce intraprovincial.

Les service d'inspection, de concert avec l'industrie, établissent des normes pour les produits du poisson et les installations, contrôlent le poisson et les produits du poisson afin de déterminer le niveau de conformité aux normes et leur qualité aux fins de la mise en marché (au Canada et à l'étranger); ils inspectent également les installations industrielles en vue d'établir dans quelle mesure elles sont conformes aux critères établis en matière de construction, d'équipement et d'exploitation.

Pour ce qui est des produits canadiens de la pêche, le Ministère assure l'inspection des bateaux de pêche, des installations de déchargement, de manutention et de transport et des établissements de transformation pour s'assurer de la qualité des méthodes et du matériel qu'utilisent les exploitants sur les plans de la salubrité et de l'utilisation, et pour s'assurer de l'uniformité de la qualité du poisson. Les agents du Ministère inspectent également les débarquements pour s'assurer qu'ils ne sont pas gâtés, pourris ou malsains; ils contrôlent également la conformité des produits aux normes de classement à quai, lorsqu'elles sont employées par l'industrie. Les produits finis sont également inspectés pour s'assurer de leur conformité aux normes minimales et s'assurer qu'ils ne sont pas gâtés, pourris, malsains, pour s'assurer de la sûreté et de la qualité des procédés et de la conformité aux normes de classement réglementées. Les inspecteurs peuvent ainsi accorder un certificat d'exportation aux produits du poisson qui sont conformes aux normes canadiennes et étrangères.

Des efforts sont également axés sur l'industrie canadienne pour l'inciter à fabriquer des produits de qualité uniforme, objectif qui peut être réalisé grâce au transfert des progrès techniques et des connaissances pratiques à l'industrie. Ces résultats sont souvent le fruit de projets conjoints gouvernement-industrie visant à étudier des moyens permettant de définir et de préserver la qualité du poisson et des produits de poisson canadiens.

Le Ministère inspecte également les produits de poisson importés pour fins de conformité aux normes de qualité, de salubrité et d'appellation établies en vertu de la réglementation. L'inspection des produits importés est fonction des données antérieures que l'on possède sur ces produits. Ainsi, lorsqu'on sait que ces produits ne respectent pas toujours les normes, on les répertoire sur une liste des produits à inspection obligatoire. On a de plus instauré un système de recouvrement des coûts de l'inspection de ces produits importés, imposé un droit annuel de permis pour l'ensemble des importateurs, des droits frappant les avis d'expédition, et des droits frappant l'inspection et les analyses en laboratoire dans le cas des produits répertoriés sur la liste.

L'inspection des produits fait également intervenir des essais d'ordre sensoriel (couleur, odeur, texture, saveur ou aspect) ou des méthodes plus objectives qui font appel à un examen chimique, microbiologique ou physique. On évalue ainsi les méthodes de mise en boîte du poisson et notamment la qualité du contenant - pour éviter tout risque de botulisme. Un programme interministériel d'envergure internationale vise à empêcher la commercialisation de mollusques et crustacés affichant des niveaux jugés dangereux de bactéries pathogènes ou pouvant poser des risques d'intoxication paralysante.

État récapitulatif des ressources

L'activité des Service d'inspection représente en 1987-1988 environ 5% de l'ensemble des dépenses de fonctionnement du Ministère et 8% de l'ensemble des années-personnes.

Tableau 23: État récapitulatif des ressources de l'Activité (en milliers de dollars et années-personnes)

	Budget des dépenses 1987-1988		Prévu* 1986-1987		Réel* 1985-1986	
	$	**A-P**	**$**	**A-P**	**$**	**A-P**
Services d'inspection	25 037	498	22 963	481	22 017	476
	25 037	498	22 963	481	22 017	476

*Ressources modifiées pour tenir compte de la nouvelle structure des activités du Programme de 1987-1988.

De l'ensemble des dépenses de l'Activité, environ 86% sont affectées au personnel, et 14% sont affectées au fonctionnement.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris dans le cadre de cette Activité permettent de garantir que le poisson et les produits du poisson canadiens respectent les normes de classement, de manutention, d'appellation, de transformation et de qualité, et que le poisson et les produits de la pêche importés respectent les normes minimales d'appellation, de qualité et de salubrité.

Les résultats de cette Activité sont présentés au tableau 24.

Tableau 24: Principaux résultats de l'activité Services d'inspection

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
Élaboration, mise à l'essai et interprétation de normes et de règlements.	Assurance que le poisson et les produits de la pêche canadienne sont conformes aux normes.	Protection des consommateurs.
Inspection des produits et des installations, et application des règlements et des normes.	Assurance que les produits importés répondent aux normes minimales d'appellation, de qualité et de salubrité.	Respect des normes de qualité du marché.
Mise au point de procédés de fabrication de qualité, en consultation avec l'industrie.	Application uniforme des normes et des méthodes à l'ensemble des secteurs de l'industrie.	Maintien des marchés, accroissement de la demande et percée sur de nouveaux marchés.
Supervision des systèmes de contrôle de la qualité en usine et réalisation de procédés de fabrication de qualité.	Possibilité pour l'industrie de fournir des données dans le cadre de l'élaboration des politiques et des normes.	Amélioration de la productivité, de la rentabilité et de la stabilité de l'industrie.
Contrôle du classement volontaire des matières premières et des produits finis canadiens dans l'industrie.	Réduction des pertes rendement accru .	
Enquête à la suite de plaintes émanant des consommateurs.		
Certification des produits d'exportation.		
Ateliers et diffusion de l'information.		

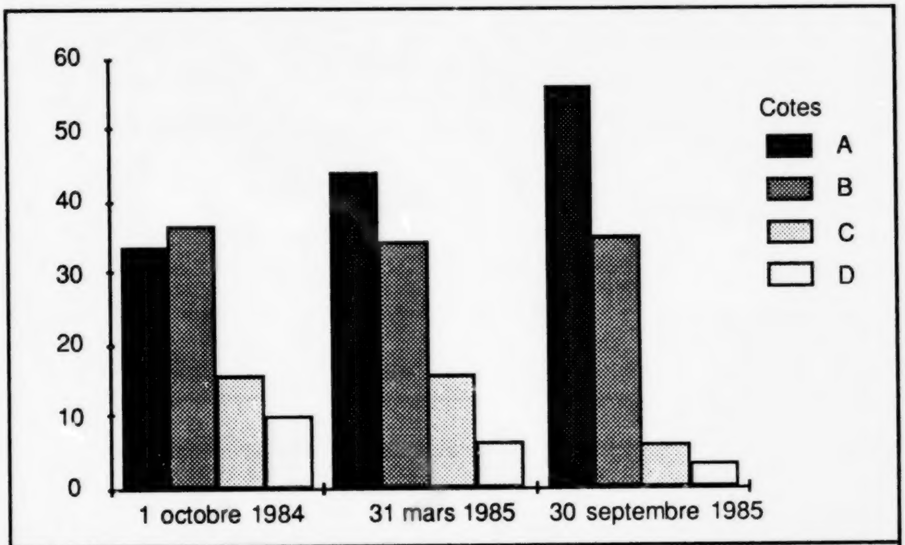
Dans le cadre de l'activité Services d'inspection, quatre éléments clés ont été retenus aux fins de la mesure du rendement:

Pourcentage du temps consacré aux tâches directement axées sur l'inspection: Dans le cadre d'un objectif à long terme, 55% du temps d'inspection doit être consacré aux activités directes comme les inspections proprement dites, les analyses en laboratoire et les déplacements connexes. Le reste du temps doit être consacré à la planification, à la coordination et à l'examen des programmes, à la participation à des cours et à des ateliers, à l'exécution de projets spéciaux (par ex. conception de méthodes, essai de normes, exécution de levés), à des responsabilités de supervision, et à des fonctions et à un soutien d'ordre administratif. En 1984-

1985 et en 1985-1986, environ 50% du temps d'inspection disponible a été consacré aux activités directes.

Classement des établissements de transformation: Le Ministère effectue le classement des établissements de transformation immatriculés afin de déterminer leur niveau de conformité aux normes d'exploitation, de construction de propreté et d'hygiène et d'établir le niveau permanent d'inspection. Les lacunes sont considérées comme mineures, majeures, sérieuses ou critiques. Les établissements de catégorie "A" affichent six lacunes mineures ou moins, tandis qu'un établissement de catégorie "D" en a un certain nombre de sérieuses ou de critiques. Dans ce dernier cas, on demande à l'exploitant de l'établissement de cesser volontairement ses activités, sinon son permis lui est retiré. Les usines de catégorie "C" font l'objet d'inspection plus fréquentes, jusqu'à ce qu'il y ait amélioration de la situation. Pour 1987-1988 l'objectif établi vise à ce que l'ensemble (100%) des installations immatriculées soient classées et que 90% d'entre elles atteignent la cote "A" ou "B". Le tableau 25 illustre l'évolution du classement.

Tableau 25: Classement des établissements



% des établissements cotés 10.0%	31.0%	65.0%

Classement des bateaux de pêche: Les bateaux de pêche sont également classés en vue de déterminer leur conformité aux normes et d'établir le niveau permanent d'inspection. Ces normes permettent d'établir si les bateaux sont bien construits, armés et exploités et si le poisson est manipulé de façon à garantir la qualité. L'objectif visé pour 1987-1988 est que 85 % de tous les bâtiments de pêche possèdent le certificat de conformité et que 25 % de tous les navires inspectés soient classés durant l'année.

Inspection des produits de poisson canadiens et importés: Le Ministère a également établi des objectifs quant à l'inspection des produits finis. Les produits canadiens sont inspectés moins fréquemment que les produits importés, car l'inspecteur connaît les conditions d'hygiène à l'intérieur des installations canadiennes et l'état de la matière première utilisée. Pour ce qui est de la production canadienne, l'objectif établi pour 1987-1988 est d'inspecter le produit fini au moins une fois par semaine dans chaque installation de transformation titulaire d'un permis du gouvernement fédéral. Des mesures appropriées sont prises dans le cas des produits non conformes. Pour ce qui est des produits importés, les objectifs sont fonction des données antérieures qui les concernent. Tout produit importé qui, antérieurement, n'était pas conforme aux normes d'inspection, est inscrit sur la liste des produits à inspection obligatoire et doit faire l'objet de quatre inspections consécutives avant d'être inscrit de nouveau sur la liste des inspections courantes. D'ordinaire, une expédition sur cinq de chaque produit fait l'objet d'une inspection.

Le tableau 26 présente les faits marquants des Services d'inspection pour 1987-1988.

Tableau 26: Services d'inspection — faits marquants en 1987-1988

Projets	Objectifs/réalisations
Mise en oeuvre des du rapport d'étude sur l'inspection et la transformation du thon ("Rapport Morrison")	Élaboration et mise au point de procédés de recommandations fabrication de qualité pour les besoins des industries de la mise en conserve et de la transformation des produits à l'état frais et congelé.
	Établissement d'un programme d'inspection étranger ou établissement d'ententes bilatérales avec des organismes d'inspection étrangers.
	Prestation d'une formation aux inspecteurs relativement aux aspects d'évaluation sensorielle de l'inspection (couleur, texture, odeur, goût).
	Étude d'indices objectifs (chimiques, physiques) révélateurs de la pourriture du poisson.
Instauration de programmes de contrôle de la qualité en usine	Favoriser et encourager l'autoréglementation de l'industrie par l'établissement de procédés de fabrication de qualité et d'un contrôle de la qualité en usine comme l'ont préconisé les ministres des pêches dans leur rapport sur les défis à relever dans les secteurs de la pêche.
Système d'échantillonnage des produits	Instauration d'un système d'échantillonnage des produits faisant intervenir des facteurs de risque et des niveaux de confiance prévus, lorsqu'il s'agit d'établir la portée et la périodicité de l'inspection de différents produits.
Inspection du thon en boîte	Poursuite de l'inspection des produits Star-Kist qui restent détenus.

Tableau 26: Services d'inspection — faits marquants en 1987-1988 (Suite)

Projets	Objectifs/réalisations
	Poursuite de l'inspection intégrale de l'ensemble du thon en boîte importé, dans l'attente de l'établissement d'un programme d'inspection étranger ou de l'établissement d'ententes bilatérales avec des organismes d'inspection étrangers.
Normes applicables aux produits du poisson et méthodes d'inspection	Mise à jour des normes applicables aux produits et des politiques et des manuels d'inspection, et leur diffusion dans l'industrie.
Système national intégré de gestion	Exécution de la modélisation des données et des phases relatives aux options générales pouvant mener à l'instauration d'un système national intégré de gestion pour l'inspection.
Recouvrement des coûts	Recouvrement auprès de l'industrie des coûts de l'inspection des produits importés, évalués à 0,6 million de dollars chaque année. Établissement d'un plan global pour le recouvrement des coûts applicables à d'autres domaines de l'inspection.

E. Affaires internationales

Objectif

Promouvoir les intérêts canadiens sur les plans de la conservation de la ressource, et de son commerce et des pêches internationales.

Description

Cette Activité comprend la conduite de relations internationales en vue de promouvoir les intérêts du Canada en matière de commerce et de conservation des pêches, en collaboration avec le ministère des Affaires extérieures et d'autres ministères du gouvernement, la négociation et l'application des traités et accords internationaux concernant les relations bilatérales et multilatérales dans le secteur des pêches avec d'autres pays de même que la formulation et la représentation des positions canadiennes en matière de commerce des pêches.

Les affaires internationales englobent trois grands secteurs: les pêches de l'Atlantique, les pêches du Pacifique et la politique commerciale. La direction générale des affaires internationales est responsable des politiques, des stratégies et des programmes visant à promouvoir, à mettre en valeur et à protéger les intérêts canadiens sur les plans de la conservation et du commerce des pêches par le truchement des relations internationales et le règlement des litiges en matière de frontières maritimes avec les pays côtiers ou proches des océans Atlantique et Pacifique. L'objectif est également de rechercher une réduction des tarifs et la suppression des barrières non tarifaires, l'expansion des débouchés sur les marchés étrangers, et la prestation de conseils au bureau responsable des négociations commerciales dans le cadre des pourparlers entre le Canada et les États-Unis.

En outre, le Ministère fait partie de neuf commissions multilatérales sur les pêches responsables d'activités scientifiques et de conservation. Les contributions financières à ces organismes sont des obligations non discrétionnaires remplies au nom du Canada, conformément à différents traités et qui représentent environ 88% du budget de fonctionnement affecté aux affaires internationales (voir page 59). Ces contributions, qui doivent être versées dans l'unité monétaire dans laquelle elles ont été établies, sont par conséquent assujetties à des fluctuations imprévisibles des taux de change. Le reste, soit 12% du budget de fonctionnement, est affecté principalement aux dépenses de consultation et de négociation dans le cadre des relations internationales dans le secteur des pêches.

État récapitulatif des ressources

L'Activité Affaires internationales représente en 1987-1988 environ 1% de l'ensemble des dépenses de fonctionnement et 0,2% de l'ensemble des années-personnes du Ministère.

Tableau 27: État récapitulatif des ressources de l'Activité (en milliers de dollars et années-personnes)

	Budget des dépenses 1987-1988		Prévu* 1986-1987		Réel* 1985-1986	
	$	**A-P**	$	A-P	$	A-P
Affaires internationales	**5 729**	**16**	5 765	16	6 963	22
	5 729	**16**	5 765	16	6 963	22

*Ressources modifiées pour tenir compte de la nouvelle structure des activités du Programme de 1987-1988.

De l'ensemble des dépenses de l'Activité, environ 17% sont affectées au personnel et 83% au fonctionnement, dont 88% environ sont versées à titre de contributions à des organisations internationales dans le cadre d'obligations non-discrétionnaires résultant de traités.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris dans le cadre de cette Activité permettent:

- d'entreprendre des négociations au niveau international en vue de promouvoir la coopération multilatérale ou bilatérale aux fins de l'évaluation scientifique, de la gestion, de la protection et de la conservation des ressources halieutiques du Canada;
- de garantir et de promouvoir le commerce international du Canada dans le secteur des pêches, compte tenu de l'évolution importante des mécanismes d'accès au marché de la CEE, du protectionnisme aux États-Unis, de l'imposition d'un contingentement à l'importation au Japon et de la concurrence accrue que d'autres grands pays pêcheurs exercent sur nos principaux marchés;
- de mettre en valeur et de promouvoir les intérêts commerciaux canadiens dans le secteur des pêches dans le cadre des négociations commerciales entre le Canada et les États-Unis, de la ronde de négociations du GATT et multilatérales en Uruguay, de l'expansion de la CEE, et auprès du Comité des pêches sur l'organisation pour la coopération et le développement économique (OCDE); et
- de garantir les intérêts du Canada dans le cadre du commerce des pêches du littoral du Pacifique, qui enregistre une évolution rapide, de réduire l'effort de pêche en haute mer visant le saumon d'origine canadienne par les pêcheurs qui ne sont pas membres de la Commission internationale des pêcheries du Pacifique nord.

Les résultats de cette Activité sont présentés au tableau 28.

Tableau 28: Principaux résultats des Affaires internationales

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
Consultations avec les pêcheurs, les transformateurs, les commerçants et les gouvernements.	Participation de l'industrie et du gouvernement aux prises de position du Canada lors des négociations internationales.	Meilleure orientation dans le cadre de l'exécution du mandat du Ministère au niveau international.
Négociations bilatérales et multilatérales.	Ententes internationales visant la conservation et la protection des stocks de poisson, le règlement des différents frontaliers, la réduction des barrières tarifaires et non tarifaires et la promotion du développement des marchés pour le poisson	Conservation et protection des stocks jugés essentiels pour le Canada.
Contrôle de la mise en oeuvre des ententes internationales et prestation de conseils en la matière.		Protection des intérets du Canada dans les cas de litiges frontaliers sur le plan international.
Participation aux		Atténuation des

Tableau 28: Principaux résultats des Affaires internationales (Suite)

Activités opérationnelles	Advantages pour le client	Effets du Programme
commissions, aux organismes commerciaux, développement et aux organismes de conservation internationaux.	et les produits de la pêche du Canada.	pressions exercées en vue d'un accès aux ressources canadiennes en retour de l'accès au marché.
		Accès de l'industrie à des débouchés nouveaux et existants, mesures visant à éviter des hausses des tarifs, etc.
Établissement d'orientations et de positions de principe dont pourra s'inspirer le Canada dans le cadre des ses négociations commerciales avec les États-Unis, et à l'occasion de la ronde de négociations de GATT et des négociations multilatérales en Uruguay.	Amélioration des échanges commerciaux et atténuation des obstacles à cet égard.	Augmentation des échanges commerciaux avec les États-Unis et la CEE, en fonction de tarifs moins élevés, amélioration du traitement tarifaire et diminution des barrières non tarifaires entre les pays signataires du GATT.
Réduction de l'effort de pêche en haute mer visant des stocks d'origine canadienne.	Maximisation de la rente économique tirée de stocks d'origine canadienne.	Conservation des stocks communs.

Le tableau 29 présente les principaux éléments de cette Activité pour 1987-1988.

Tableau 29: Affaires internationales — principaux éléments en 1987-1988

Projets	Objectifs/réalisations
Questions relatives à la frontière sur la côte est	Garantir les intérêts canadiens en ce qui a trait aux questions des pêches avec la France et au litige frontalier; accentuer la coopération avec les États-Unis en matière de conservation des ressources halieutiques dans le golfe du Maine.
Négociations entre le Canada et les États-Unis relativement au saumon du Pacifique	Renégocier les annexes du Traité sur le saumon du Pacifique; négocier une entente en vue d'acccorder au Canada une part équitable de la récolte dans le fleuve Yukon.
Expansion de la Communauté économique européenne	Voir à ce que le commerce des pêches canadien ne soit pas pénalisé par l'accession de l'Espagne et du Portugal à la Communauté économique européenne.
Négociations en matière de commerce international	Multiplier au maximum les débouchés commerciaux pour le poisson et les produits de la pêche du Canada, par l'entremise d'une nouvelle ronde de négociations commerciales multilatérales et d'une entente commerciale Canada-États-Unis.
Stocks de la côte est qui chevauchent	Adopter des mesures par l'entremise du groupe de travail sur la surpêche étrangère.
Pays du bloc de l'Est	Assurer la stabilité des relations et des débouchés commerciaux pour les produits de poisson.

Pour promouvoir et protéger les intérêts canadiens dans le secteur des pêches, le Ministère qui, en collaboration avec le ministère des Affaires extérieures, entretient des relations en matière de pêches internationales, accorde actuellement des fonds, et formule des orientations et des recommandations d'ordre stratégique dont pourra s'inspirer le processus intégré de prise de décisions visant les commissions et organisations internationales des pêches mentionées dans le tableau 30.

Tableau 30: Commissions et organisations internationales des pêches — 1987-1988

Commissions/organisations	Objectifs
Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO)	Assurer la conservation et l'exploitation optimale des stocks de poisson dans l'Atlantique Nord-Ouest; favoriser la coopération et la consultation au niveau international relativement à la ressource (dépenses prévues pour 1986-1987: 300 000 $)
Organisation pour la conservation du saumon de l'Atlantique Nord	Assurer la conservation, le rétablissement, la mise en valeur, et la gestion rationnelle et le partage des stocks de saumon de l'Atlantique Nord (dépenses prévues pour 1986-1987: 55 900 $)
Commission du saumon du Pacifique (CSP)	S'assurer que les parties signataires exercent leurs activités de pêche et exécutent leurs programmes de mise en valeur du saumon de façon à éviter la surpêche et à permettre à chaque pays d'obtenir des avantages qui équivalent à la production de saumon dans ses propres eaux (dépenses prévues pour 1986-1987: 715 000 $)
Commission internationale des pêcheries du Pacifique Nord	Assurer la mise en oeuvre des dispositions de la convention internationale concernant les pêcheries hauturières de l'océan Pacifique; maintenir les pêches conjointes au niveau de rendement maximum, promouvoir et coordonner des études scientifiques en vue d'évaluer les mesures de conservation requises, et recommander ces mêmes mesures aux parties signataires (dépenses prevues pour 1986-1987: 140 000 $)
Convention internationale pour la conservation du thon de l'Atlantique (CICTA)	Étudier les populations d'espèces apparentées au thon dans l'océan Atlantique et dans les mers adjacentes, et recommander de maintenir ces espèces aux niveaux jugés nécessaires pour asssurer un niveau de prise soutenue optimale (dépenses prévues pour 1986-1987: 27 600 $)
Conseil international pour l'exploration de la mer (CIEM)	Encourager et coordonner les études du milieu marin et des ressources vivantes de l'océan Atlantique Nord et fournir des conseils scientifiques sur demande aux gouvernements membres, à des groupes de gouvernements membres, ou à des commissions internationales (dépenses prévues pour 1986-1987: 91 800 $)
Commission international du flétan du Pacifique (CIFP)	Exécuter des enquêtes scientifiques et formuler des recommandations aux gouvernements relativement aux mesures de réglementation requises aux fins de la gestion des ressources de flétan dans l'océan Pacifique Nord (dépenses prévues pour 1986-1987: 1 091 900 $)

Tableau 30: Commissions et organisations internationales des pêches — 1987-1988 (Suite)

Commissions/organisations	Objectifs
Commission des pêcheries des Grands lacs	Faire des recherches sur les pêches des Grands lacs, assurer l'installation des dispositifs et l'application des produits servant à détruire les lamproies dans le secteur relevant de la convention et dans les tributaires adjacents aux fins de la lutte contre cette espèce, tenir des audiences publiques au Canada et aux États-Unis sur l'étude de la lutte contre la lamproie, et agir à titre de comité d'étude aux fins de la conception d'un programme de gestion des pêches (dépenses prévues pour 1986-1987: 1 764 600 $)
Commission de l'otarie à fourrure du Pacifique Nord (COFPN)	Maintenir les populations d'otaries à fourrure à des niveaux qui permettent un rythme d'exploitation annuel maximum, tout en tenant compte de la productivité d'autres ressources marines vivantes, et coordonner les enquêtes scientifiques pertinentes (dépenses prévues pour 1986-1987: 9 800 $)
Société de caisse de retraite des Commissions internationales des pêcheries	Administrer les régimes de retraite et les politiques d'avantages connexes pour les employés et leurs personnes à charge des Commissions internationales des pêches établies et administrées par le Canada et les États-Unis.

F. Services intégrés des politiques et Soutien du Programme

Objectif

Assurer l'orientation et la coordination au niveau de la haute direction et fournir des services administratifs intégrés et de planification des ressources humaines aux fins de soutien du Programme; diriger l'acquisition des ressources en capital et des immobilisations nécessaires au Programme, et fournir le cadre de gestion que cela exige; coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada relativement aux affaires qui concernent les océans; fournir des évaluations, des analyses et des conseils en matière de planification des politiques et des programmes en ce qui concerne l'orientation actuelle et à venir des intérêts du Canada au niveau des pêches et des océans; et établir et promulguer la réglementation de portée nationale qui relève du Ministère, et diriger les activités de mise en oeuvre de cette réglementation par le Ministère.

Description

L'activité "Services intégrés des politiques et Soutien du Programme" comporte les trois sous-activités qui suivent: Les Services intégrés des politiques et de l'administration, la Gestion des immobilisations et les Services régionaux des politiques et de l'administration.

Services intégrés des politiques et de l'administration: Cette sous-activité englobe le Cabinet du Ministre et celui du sous-ministre, les services intégrés qui relèvent du sous-ministre adjoint principal. Services intégrés de gestion et de réglementation, exception faite des Services d'inspection, qui relèvent de l'activité "Inspection " définie à la Section D et les services intégrés qui relève du sous-ministre adjoint, Planification des politiques et des programmes.

Les fonctions qui relèvent du sous-ministre adjoint principal, dans le cadre de cette sous-activité, qui comporte des éléments de coordination et de services, permettent de voir à ce que le Ministère adopte des procédés de gestion bien ordonnés et cohérents et qu'il possède toutes les donnés requises aux fins de la planification, du contrôle et du processus décisionnel. Cette sous-activité englobe également les responsabilités qu'assume le sous-ministre adjoint principal en matière d'orientation politique de la réglementation relative à la gestion des pêches et à sa mise en oeuvre. Les coûts associés à l'exécution des activités de réglementation du Ministère au niveau régional et de sa mise en oeuvre sont compris dans les activités "Pêches de l'Atlantique" et "Pêches dans le Pacifique et en eaux douces". Les fonctions intégrées qui suivent relèvent du SMA principal, dans le cadre de la sous-activité Services intégres des politiques et de l'administration"; le contrôle, ce qui comprend les finances, la planification l'informatique et l'administration; le personnel, ce qui comprend la planification des ressources humaines; la vérification interne; l'évaluation; la réglementation et la mise en oeuvre de cette réglementation.

Le sous-ministre adjoint, Planification des politiques et des programmes, est responsable des politiques et de la planification stratégiques, de l'analyse économique et commerciale et des communications. Les Politiques et la Planification stratégiques englobent la coordination de l'établissement des politiques intégrées, la planification stratégique, les relations fédérale-provinciales et les politiques relatives aux pêches autochtones. L'Analyse économique et commerciale englobe l'analyse aux fins d'un soutien à l'établissement des politiques, et l'analyse et les données se rapportant aux marchés, l'administration du Régime d'assurance des bateaux de pêche et la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche, et la prestation d'analyses et de conseils politiques relativement à l'Office des prix des produits de la pêche, à L'Office canadien de poisson salé, et à l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cette fonction est également axée sur l'établissement de politiques relatives aux océans et aux pêches récréatives. La fonction "Communications" est axée sur les activités de communications intégrées du Ministère, et notamment sur l'établissement de stratégies de communication et sur le déploiement d'efforts visant des initiatives de l'ensemble des secteurs et les publications scientifiques.

Gestion des immobilisations: Cette sous-activité englobe la gestion des immobilisations (dont la valeur globale de remplacement estimative est de 3,7 milliards de dollars) qui comprend les Ports pour petits bateaux et d'autres immobilisations du Ministère comme des immeubles destinés à des fins particulières et d'autres installations des bateaux et une vaste gamme d'équipement. Ces immobilisations sont essentielles à l'exécution des programmes scientifiques et de gestion des pêches du Ministère. Ces immobilisations se répartissent comme suit: plus de 1 400 ports de pêche commerciaux et 800 ports de plaisance, une flottille maritime de 22 bateaux de fort tonnage, de 44 bateaux de tonnage moyen, et de 141 bateaux de faible tonnage et de 500 bateaux plus petits; 12 installations scientifiques importantes et plus de 700 bureaux et installations et une vaste gamme d'équipement, de véhicules et de machinerie destinés à des fins scientifiques. Le réseau de ports pour petits bateaux fournit des services à environ 70 000 pêcheurs commerciaux et à environ 35 000 bateaux de pêche, et également environ 5% de l'ensemble des postes de mouillage disponibles à des fins récréatives dans l'ensemble du Canada. Cette sous-activité est axée sur:

- l'établissement et la mise en oeuvre d'un plan à long terme aux fins d'un réseau national de ports pour petits bateaux visant à répondre aux besoins de la pêche commerciale et de la navigation de plaisance, et notamment à ceux de l'entretien, de la modernisation et de l'acquisition de ports et d'installations portuaires, et lorsque cela est jugé approprié, à leur cession; et

- l'établissement et la mise en oeuvre de politiques, de plans et de budgets à long et à court terme, aux fins de l'acquisition, de l'entretien, de l'exploitation et de la cession des immobilisations du Ministère pour répondre aux besoins des programmes, tout en assurant l'optimisation des ressources. Cette sous-activité englobe également les coûts associés aux principales acquisitions de bateaux et à l'acquisition de biens immobiliers ou aux principales activités d'aménagement d'ouvrages. Les coûts associés à l'acquisition de l'ensemble des autres catégories d'actif et les coûts d'entretien et de fonctionnement des immobilisations sont déclarés en fonction de l'activité financée par ces immobilisations. Les ressources régionales affectées à la gestion des immobilisations sont comprises dans la sous-activité qui concerne les Services régionaux des politiques et de l'administration.

Services régionaux des politiques et de l'administration: Cette sous-activité englobe les bureaux des six directeurs régionaux du Ministère et la haute administration régionale du Ministère; et la prestation de services administratifs et de soutien au Programme, au niveau régional, comme les services de gestion, des finances et de planification, du personnel et des communications.

État récapitulatif des ressources

L'activité "Services intégrés des politiques et Soutien du Programme" représente environ 36% de l'ensemble des dépenses de fonctionnement du Ministère pour 1987-1988 et 24% de l'ensemble des années-personnes.

De ces dépenses, environ 34% sont affectées au capital, 32% au fonctionnement, 32% au personnel et 2% aux paiements de transfert. La liste des principales immobilisations utilisées dans le cadre des opérations de cette Activité est donnée à la page 70, au tableau 38.

Tableau 31: État récapitulatif des ressources, par activité (en milliers de dollars et années-personnes)

	Budget des dépenses 1987-1988		Prévu* 1986-1987		Réel* 1985-1986	
	$	**A-P**	$	A-P	$	A-P
Services intégrés des politiques et de l'administration	**47 025**	**429**	47 976	460	S/O	S/O
Gestion des immobilisations	**93 526**	**116**	95 417	124	S/O	S/O
Services régionaux des politiques et de l'administration	**57 718**	**875**	58 886	939	S/O	S/O
	198 269	**1 420**	202 279	1 523	240 272	1 644
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	—	—	3 500	—	3 387	—
	198 269	**1 420**	198 779	1 523	236 885	1 644

*Ressources modifiées pour tenir compte de la nouvelle structure des activités du programme de 1987-1988.

Données sur le rendement et justification des resources

L'efficacité globale de la sous-activité "Service intégrés des politiques et de l'administration" peut le mieux se mesurer en fonction de la réalisation des objectifs globaux du Programme et de l'exécution des initiatives mentionnées dans le présent document.

Les faits marquants pour 1987-1988 sont les suivantes:

Tableau 32: Faits marquants des Services intégrés des politiques et de l'administration pour 1987-1988

Secteur d'activité	Principales activités
Stratégie nationale sur les océans	Établissement, en consultation avec d'autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux , le secteur privé et le milieu universitaire, d'une stratégie nationale globale sur les océans visant à maximiser les avantages sur les plans économique, scientifique et stratégique des ressources océaniques du Canada. Cette stratégie verra à promouvoir la prospérité des industries océanologiques, à établir une qualité de calibre international des sciences et des techniques associées aux océans, et à affirmer la souveraineté canadienne sur les ressources océaniques du Canada.
Relations fédérales-provinciales	Négociations des ententes générales sur les pêches avec les provinces relativement à la gestion des pêches en eaux douces, à l'habitat du poisson et à l'aquiculture, et avec le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest relativement à la délégation des responsabilités en matière de gestion des pêches aux gouvernements territoriaux.
Politique des affaires autochtones	Résolution des questions d'ordre politique et opérationnel relatives aux règlements des bandes, à la co-gestion de la ressource, aux questions des limites des réserves, à l'orientation et à la participation au règlement des revendications individuelles, et au suivi à accorder à la Conférence constitutionnelle d'avril 1987.
Pêches récréatives	Mise au point, en collaboration avec les gouvernements provinciaux, d'un énoncé de politique nationale sur les pêches récréatives.
Analyse économique et commerciale	Formulation des recommandations d'ordre économique et commercial sur une vaste gamme de questions, par exemple, l'incidence d'options en matière de gestion des ressources sur la rentabilité de la pêche côtière à Terre-Neuve, la revenue économique du mandat et de l'efficacité de l'Office canadien du poisson salé, de l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce, et de l'Office des prix des produits de la pêche, et la tenue d'un colloque sur la contribution des pêches récréatives.
Communications	Activités à l'appui des priorités du Ministère et notamment sur les réalisations ayant trait à la conservation de la ressource, à l'occasion du dixième anniversaire de la décision canadienne de porter sa juridiction à 200 milles des côtes; propositions du Ministère relativement à une politique océanique, visant à définir la position canadienne dans le cadre de négociations internationales dans le secteur des pêches, et sensibilisation du public à la nouvelle politique de gestion de l'habitat du poisson.

Tableau 32: **Faits marquants des Services intégrés des politiques et de l'administration pour 1987-1988 (Suite)**

Secteur d'activité	Principales activités
Révision de la réglementation	Rationalisation du processus de réglementation visant à minimiser le fardeau en la matière, et, lorsque cela est possible, établir des mécanismes visant à remplacer les règlements, la priorité initiale étant accordée à la réglementaion portant sur les pêches. Mise en oeuvre et supervision d'un plan d'action axé sur le processus de réglementation en vue d'assurer que les activités en la matière sont conformes à la politique gouvernementale.
Réglementation et application	Amélioration de la réglementation relevant du Ministère et de son régime d'application par des mécanismes permettant notamment d'améliorer le programme relatif à la carrière d'agent des pêches, d'appliquer le principle du recouvrement des coûts dans le cadre du Programme des observateurs à bord des bateaux étrangers, et d'armer les bateaux patrouilleurs.
Initiatives en matière de gestion	Remplacement du système financier courant, en vue d'améliorer la qualité de l'information de gestion et le processus d'affectation des responsabilités. Établissement d'un plan à long terme de gestion des immobilisations et d'un régime de gestion efficace des immobilisations en vue d'assurer le maintien adéquat et l'utilisation optimale du capital ressource du Ministère de 3,7 milliards de dollars, essentiel à l'éxecution des programmes. Amélioration du processus de planification au Ministère en vue d'instaurer un cadre d'affectation des responsabilités qui permette d'établir les plans et les budgets, de les superviser et d'en évaluer le rendement. Établissement d'un processus de mesure du rendement qui permett d'evaluer de façon systématique les résultats des programmes.
Réduction des dépenses et du personnel	Réalisation des objectifs d'ensemble de réduction du nombre d'années-personnes et des dépenses en 1987-1988, par le jeu d'une hausse du rendement organisationnel, de la réduction du nombre de programmes, ou de la suppression de programmes.

Pour ce qui est de la gestion des immobilisations, l'exécution des programmes est fonction de l'utilisation de bateaux, de laboratoires, de bâtiments et d'autres biens d'immobilisation. L'acquisition, l'utilisation et l'entretien efficaces permettent d'assurer la réalisation des objectifs sur les plans des sciences et de la gestion des pêches. La qualité des ports et des services profite à l'industrie de la pêche en facilitant l'accès aux stocks de poisson, en diminuant le temps de déplacement et les délais d'exécution, en permettant de corriger les situations qui compromettent la sécurité et les activités de pêche.

Les données sur le rendement quantitatif ne sont pas disponibles pour le moment. Cette situation est à l'étude , dans le cadre de l'examen actuel de la gestion des immobilisations.

Tableau 33: Gestion des immobilisations — principaux domaines d'activité en 1987-1988

Secteur d'activité	Principales activités
Ports pour petits bateaux	Établissement d'un plan quinquennal d'opérations et d'entretien portuaires et mise en oeuvre du plan pour la première année, en axant les activités sur les mesures de sécurité et les services destinés à l'industrie de la pêche.
Stratégie en matière des immobilisations	Établissement d'un plan d'immobilisations à long terme pour fins de présentation au Conseil du Trésor au printemps de 1987; ce plan permettra de chercher à obtenir des ressources en capital suffisantes pour assurer au Programme une capacité d'exploitation suffisante. Établissement de procédés efficaces en matière de gestion des immobilisations pour s'assurer que le Ministère s'inspire du principle "de l'optimisation des ressources" dans le cadre de l'affectation, de l'exploitation, de l'entretien et de la cession des immobilisations.

Tableau 34: Services régionaux des politiques et de l'administration — principaux domaines d'activité en 1987-1988

Secteur d'activité	Principales activités
Initiatives régionales en matière de gestion	Adoption d'initiatives en matière de gestion intégrée en vue de remplacer le système financier actuel, établissement d'un plan de gestion à long terme des immobilisations et d'un régime de gestion connexe et établissement de procédés de mesure de rendement aux fins du Programme.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Profil des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Les dépenses du Programme des Pêches et des Océans sont présentées par article dans le tableau 35.

Tableau 35: Ventilation des besoins financiers par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1987–1988	Prévu 1986–1987	Réel 1985–1986
Personnel			
Traitement et salaires	**233 600**	230 307	225 542
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**35 034**	32 237	34 556
Autres frais touchant le personnel	**4 741**	5 113	4 749
	273 375	267 657	264 847
Biens et services			
Transports et communications	**25 023**	27 819	27 414
Information	**2 766**	2 337	5 231
Services professionnels et spéciaux	**62 106**	67 188	68 065
Affrètement de navires	**14 987**	15 206	14 222
Autres locations	**13 708**	11 642	15 011
Entretien des ports pour petits bateaux	**11 696**	13 234	12 812
Autres achats de services de réparation et d'entretien	**14 382**	10 633	19 621
Combustible	**11 943**	11 934	13 094
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	**29 202**	39 782	32 008
Commissions internationales – quote–part du Canada	**4 185**	4 400	5 702
Toutes les autres dépenses	**531**	817	573
	190 529	204 992	213 753
Total des coûts de fonctionnement	**463 904**	472 649	478 600
Capital			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	**28 596**	58 784	79 731
Construction et acquistion de machines et de matériel	**45 531**	25 869	45 137
Toutes les autres dépenses	**—**	—	2 667
Total des dépenses en capital	**74 127**	84 653	127 535
Paiements de transfert	**13 691**	15 587	31 676
Total des dépenses	**551 722**	572 889	637 811
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	**—**	3 500	3 387
Total du Programme	**551 722**	569 389	634 424

2. Besoins en personnel

Tableau 36: Ventilation des besoins en personnel

	Années-personnes autorisées			Échelles des traitements actuels	Provision pour le traitement annuel moyen 1987–1988
	87–88	86–87	85–86		
Gestion	154	154	150	51 400 — 100 700	68 161
Scientifique et professionnel					
Sciences biologiques	431	426	398	17 354 — 70 800	43 712
Chimie	31	37	33	16 885 — 70 800	40 941
Économique, sociologie et statistiques	55	71	75	15 116 — 67 700	49 329
Génie et arpentage	95	123	98	24 845 — 79 200	51 748
Sciences physiques	76	85	85	19 282 — 70 800	50 184
Réglementation scientifique	96	88	91	15 877 — 70 800	43 717
Recherche scientifique	291	293	297	30 256 — 73 430	57 154
Autre	14	17	17	21 289 — 53 505	37 374
Administration et services extérieurs					
Services administratifs	215	225	202	16 955 — 58 562	39 262
Commerce	98	116	119	15 635 — 64 521	51 915
Gestion des systèmes informatisés	111	109	98	20 103 — 65 808	39 713
Gestion des finances	67	74	77	16 161 — 57 980	41 649
Services d'information	40	54	57	14 581 — 57 980	42 122
Organisation et méthodes	2	1	4	14 413 — 57 980	44 938
Gestion du personnel	74	74	82	22 940 — 63 870	42 151
Administration des programmes	169	186	202	14 939 — 62 268	41 373
Achat et approvisionnement	35	37	32	15 192 — 57 980	35 044
Technique					
Dessin et illustrations	132	136	138	17 248 — 44 693	32 161
Electronique	86	86	87	17 632 — 55 114	39 810
Soutien technologique et scientifique	674	651	661	15 078 — 54 620	32 531
Techniques générales	720	707	750	13 568 — 59 792	33 742
Inspection des produits primaires	231	227	236	21 387 — 52 815	31 682
Officiers de navire	319	311	347	21 784 — 54 795	32 526
Soutien des sciences sociales	67	71	69	13 568 — 62 028	34 749
Autre	4	6	4	17 228 — 40 789	30 394
Soutien administratif					
Commis aux écritures et aux règlements	600	645	634	13 887 — 34 086	23 182
Traitement informatisé des données	45	44	45	14 338 — 39 870	26 204
Secrétariat, sténographie et dactylographie	271	328	351	13 569 — 34 304	23 974
Autre	12	14	13	15 291 — 30 567	22 768
Exploitation					
Manoeuvres et hommes de métier	164	187	180	15 632 — 42 367	27 480
Services divers	116	112	135	13 754 — 44 350	26 827
Chauffage, force motrice et opération de machines fixes	25	26	31	20 787 — 40 739	27 155
Équipage de navire	455	484	550	22 318 — 34 227	24 597
Services d'imprimerie	5	4	5	16 357 — 39 895	31 721

3. Dépenses en capital

Les ressources affectées aux dépenses en capital proviennent de l'activité des Services intégrés des politiques et Soutien du Programme qui fait l'acquisition des immobilisations majeures pour le Programme et s'occupe de la direction et du contrôle de la gestion des immobilisations. Les gestionnaires organisationnels pour qui sont faites les immobilisations par les Services intégrés des politiques et Soutien du Programme conformément aux plans annuels assument la responsabilité de l'exploitation et de la gestion de ces immobilisations.

Le tableau 37 présente les dépenses en capital par activité.

Tableau 37: Répartition des dépenses en capital par activité (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel * 1985-1986
Sciences	**2 578**	4 220	2 762
Pêches de l'Atlantique	**2 073**	4 255	15 801
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces	**2 644**	5 574	7 654
Services d'inspection	—	—	—
Affaires internationales	—	—	—
Services intégrés des politiques et Soutien du Programme	**66 832**	69 344	101 318
	74 127	83 393	127 535

*Fondé sur les Comptes publics mais modifié pour tenir compte de la structure des activités du Programme de 1987-1988.

Ventilation des grands projets d'immobilisations par activité: Le tableau 38 donne les grands projets de construction ou d'acquisition, par province, pour lesquels le coût estimatif total est égal ou supérieur à 250 000 $ (grands projets d'immobilisations) et comprend les grands projets d'immobilisations déjà identifiés jusqu'à ce qu'ils soient terminés. Il fait également état des régions où les navires seront utilisés.

Tableau 38: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars)

	Coût estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1987	**Prévisions 1987-1988**	Besoins des années futures
Services intégrés des politiques et Soutien du Programme					
Terre-Neuve					
Centres des pêches du nord-ouest de l'Atlantique - Prolongement de la conduite d'eau, St. John's	—	415	—	**415**	—
Centre des pêches du nord-ouest de l'Atlantique - construction d'une annexe, St. John's*	16 555	752	752	—	—
Centre des pêches du nord-ouest de l'Atlantique, St. John's	33 000	32 887	32 887	—	—
Ports pour petits bateaux					
Construction d'un quai, Fogo	—	725	200	**525**	—
Reconstruction d'un quai, St. Lunaire	—	524	200	**324**	—
Réparation d'un quai, Raleigh	—	350	240	**110**	—
Réparation d'un brise-lames, Bay de Verde	—	600	100	**500**	—
Prolongement d'un brise-lames,Bonavista	—	510	150	**360**	—
Dragage, Foxtrap	260	400	400	—	—
Dragage, Lawn	250	60	60	—	—
OGAC (navire de recherches sur les pêches) (Centre et Arctique)	—	425	415	**10**	—
CHEBUCTO (carénage de demi-vie)(Scotia Fundy)	—	3 200	3 200	—	—
Systèmes de distribution de glace	—	383	383	—	—
Nouveau-Brunswick					
Centre des pêches de la région du golfe, Moncton.**	13 897	11 927	11 921	**6**	—
Édifice des pêches de district, Shippegan***	1 747	337	337	—	—
Ports pour petits bateaux					
Dragage du chenal Pigeon Hill	—	281	30	**251**	—
Patrouilleur de pêches (Québec)	—	517	517	—	—
2 patrouilleurs de pêches (Golfe)	—	700	—	**700**	—
Systèmes de distribution de la glace	441	188	188	—	—
Nouvelle-Écosse					
PANDALUS III (navire de recherches sur les pêches) (Scotia-Fundy)	—	450	440	**10**	—
OSPREY (vedette des levés hydrographiques) (Scotia-Fundy)	—	578	300	**278**	—
Centre des pêches de la Région Scotia-Fundy, Halifax*	43 492	1 085	1 085	—	—
Ports pour petits bateaux					
Dragage du chenal Dingwell	300	346	346	—	—
Système électrique Bio Jetty, Dartmouth	—	300	—	**300**	—

Tableau 38: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars) (Suite)

	Coût estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1987	**Prévisions 1987-1988**	Besoins des années futures
Ile–du–Prince–Édouard					
F.C.G SMITH (navire hydrographique électronique) (Scotia-Fundy)	6 213	6 213	6 213	**—**	—
Ports pour petits bateaux					
Nouveaux travaux de dragage du chenal, Bay Fortune	350	127	127	**—**	—
Nouveaux travaux de dragage du chenal, Rustico	325	204	204	**—**	—
Québec					
Institut Maurice Lamontagne ****	44 000	48 209	45 706	**2 503**	—
Ports pour petits bateaux					
Réparation d'un quai, Étang du Nord	—	530	515	**15**	—
Dommages causés par des intempéries, Percé	2 937	2 925	2 925	**—**	—
Dommages causés par des intempéries, Rivière au Renard	3 000	3 000	33	**—**	2 967
Dommages causés par des intempéries, L'Anse au Griffon	2 547	2 411	2 411	**—**	—
Construction d'un bassin, Cap–Chat	853	2 263	2 263	**—**	—
Chromatographe en phase gazeuse					
Spectromètre	500	550	550	**—**	—
Traçeur analytique – traçeur en terrain plat	300	—	—	**—**	—
Ontario					
Vedette des levés hydrographiques (Scotia-Fundy)	—	310	300	**10**	—
Ports pour petits bateaux					
Brise–lames MPAP, Mississauga	500	600	600	**—**	—
Manitoba					
Système de traitement des eaux - Institut des eaux douces, Winnipeg	2 536	2 096	2 096	**—**	—
Colombie–Britannique					
LEONARD J.COWLEY (Terre–Neuve)	26 000	25 675	25 675	**—**	—
JOHN P. TULLY (Pacifique))	26 500	26 125	26 125	**—**	—
W.E. RICKER (Pacifique)	14 900	14 900	14 900	**—**	—
TANU (carénage de demi–vie) (Pacifique)	—	5 386	5 386	**—**	—
Conception pour DAWSON	—	750	200	**550**	—
Conception d'un navire de recherches sur les pêches	578	650	200	**450**	—
Vedette des levés hydrographiques (Pacifique)	—	260	260	**—**	—

Tableau 38: Ventilation des grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars) (Suite)

	Coût estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1987	**Prévisions 1987-1988**	Besoins des années futures
Rénovation du quai de l'Institut des sciences de la mer, Sidney	—	1 629	—	**460**	1 169
Laboratoire de recherches sur les pêches, Vancouver-ouest	8 030	8 022	7 772	**250**	—
Station marine – Prince Rupert	2 347	2 155	2 155	**—**	—
Contrôle de l'érosion de la laisse de mer, Vancouver-ouest	—	500	—	**500**	—
Emplacement non déterminé[1]					
MAXWELL	—	16 606	—	**5 651**	10 955
PISTOLET BAY	—	12 373	—	**226**	12 147
CHEBUCTO – Carénage de demi-vie	—	4 521	—	**4 521**	—
PIERRE FORTIN – Carénage de demi-vie	—	726	—	**226**	500
HUDSON Phase II – Carénage de demi-vie	—	10 261	—	**2 261**	8 000
Système d'approvisionnement en carburant pour un hélicoptère – patrouilleur de pêches	—	1 300	—	**50**	1 250

[1] Les emplacements où auront lieu les constructions et les carénages de demi-vie etc. sont inconnus parce que les projets n'ont pas encore fait l'objet d'appels d'offres.

*Projet reporté
**Coûts d'achat, de construction, plus bas
***Remplacé par projet de réparation
****Dépassement de coût approuvé

4. Paiements de transfert

Les subventions et les contributions représentent 2% du Budget des dépenses principal de 1987-1988. Le tableau 39 résume toutes les subventions et contributions.

Tableau 39: Ventilation des subventions et des contributions ($)

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
Subventions			
Sciences			
*Droits d'affiliation - Organisation hydrographique internationale	—	26 000	25 126
*Fonds de fiducie de la Commission océanographique intergouvernementale	—	15 000	—
*Conseil pour l'utilisation de la mer	—	15 000	15 000
*Subventions aux universités canadiennes et bourses d'études à des chercheurs individuels pour la recherche marine et aquatique et les recherches économiques dans le domaine des pêches et de la mer	—	360 000	360 000

Tableau 39: Ventilation des subventions et des contributions ($) (Suite)

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
*Subvention à l'Association canadienne des sciences géodésiques pour aider au fonctionnement du bureau de la Fédération internationale des géomètres	—	55 000	51 000
*Subventions à des étudiants en biologie pouvant étudier et travailler en français	—	104 000	112 000
Laboratoire de recherches sur les sciences de la mer de l'Université Memorial – (Terre–Neuve)	—	150 000	150 000
	—	725 000	713 126
Pêches de l'Atlantique			
Subvention à l'Union des pêcheurs des Maritimes pour aider à sa restructuration financière	—	—	300 000
Subvention à l'Alliance des pêcheurs commerciaux du Québec pour couvrir les coûts initiaux de sa structuration	—	—	100 000
Paiements de compensations en vertu de la Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche versés aux chasseurs de phoque relativement à la récolte de 1984	—	—	233 394
Aide spéciale aux pêcheurs indépendants de l'Atlantique et du Labrador touchés par des conditions de glaces anormales	—	—	5 306 100
	—	—	5 939 494
Services intégrés des politiques et Soutien du Programme			
Subvention au gouvernement du Manitoba pour la construction du barrage de Fairford	—	—	25 000
Aide financière pour une conférence panaméricaine sur la protection des aliments	—	—	20 000
Subventions pour appuyer des organisations associées à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des pêches et des questions océaniques connexes	**769 000**		
	769 000	—	45 000
Total des subventions	**769 000**	725 000	6 697 620

Tableau 39: Ventilation des subventions et des contributions ($) (Suite)

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
Contributions			
Sciences			
*Contribution à la National Association for Business Development and Exports of Oceanic Technologies and Services "(OCEANIC CANADA)" pour le développement de techniques océaniques et les transferts d'information	—	25 000	—
Aide financière pour une exposition et un colloque internationaux des industries océaniques	—	16 400	—
	—	41 400	—
Pêches de l'Atlantique			
Contribution aux détenteurs de permis de pêche commerciale de la Côte Nord, du Bas Saint-Laurent et des Iles-de-la-Madeleine	—	2 044 000	5 473 181
*Contributions au développement technologique des pêches de l'Atlantique et au transfert d'information	—	1 062 000	958 802
Contribution aux autochtones ou aux groupes d'autochtones du nord du Québec pour leurs activités de chasse et de pêche	—	380 000	327 951
Contribution à des usines, des sociétés, des personnes ou des groupes de personnes détenant un permis pratiquant la récolte, la transformation, la commercialisation ou le transport du poisson dans l'Ile-du-Prince-Edouard	665 000	725 000	789 337
Contribution en vertu de l'Entente corollaire sur les pêches du Nouveau-Brunswick pour le développement des pêches du Nouveau-Brunswick	2 [illegible]00 000	4 373 000	4 553 242
Contribution pour les programmes de développement des pêches au Labrador	—	800 000	—
Contribution aux pêcheurs commerciaux du saumon dans l'Atlantique pour racheter les permis	920 000	920 000	1 064 541
Contribution en vertu de l'Entente corollaire sur les pêches pour le développement des pêches de la Nouvelle-Écosse	4 060 000	2 420 000	832 000

Tableau 39: Ventilation des subventions et des contributions ($) (Suite)

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
Contribution à la division nord–est de l'American Fisheries Society pour un symposium scientifique	—	—	15 000
Aide au Comité d'étude des phoques et de leur chasse	—	45 000	61 684
Contribution à des senneurs de la pêche du hareng dont le port d'attache est au Nouveau–Brunswick	—	—	1 700 000
Contributions à l'Association des chasseurs de phoque du Canada	—	80 000	75 000
Contribution à l'Université du Québec pour la tenue d'une conférence mixte sur les pêches à Rimouski	—	—	100 000
Contribution aux pêcheurs de la Côte Nord du Québec pour les dommages causés aux engins et au matériel par la glace et les intempéries	—	—	123 034
Contribution d'aménagement des installations de fabrication et d'entreposage de la glace dans le cadre du programme d'infrastructures d'entreposage et de fabrication de la glace des pêches de l'Atlantique	—	—	3 200 336
Contribution pour l'aménagement des installations de boëtte, de déchargement de poisson, de fabrication de la glace et de l'approvisionnement industriel en eau et en électricité approuvées dans le cadre des projets spéciaux de relance	—	—	299 994
	8 545 000	12 849 000	19 574 102
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces			
Contribution aux Comité national canadien de l'Association internationale de la recherche sur la pollution de l'eau pour la Conférence internationale sur la pollution des eaux de l'Arctique	—	—	8 000

Tableau 39: Ventilation des subventions et des contributions ($) (Suite)

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
Contribution à la "British Columbia Aboriginal Peoples' Fisheries Commission" pour améliorer le processus de consultation entre le Ministère et les utilisateurs autochtones des ressources ainsi qu'entre les utilisateurs non-autochtones et les utilisateurs autochtones	—	50 000	—
	—	50 000	8 000
Services intégrés des politiques et Soutien du Programme			
Contribution pour appuyer des organisations associées à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des questions rattachées aux pêches et aux océans	**1 876 500**	—	—
*Contribution au Conseil des pêches commerciales de l'Ontario pour aider à la promotion des espèces dulçaquicoles de l'Ontario	—	13 000	13 000
Aide versée conformément aux modalités approuvées par le gouverneur en conseil pour la construction de bateaux de pêche pour lesquels des subventions ne peuvent être versées en vertu d'aucun autre pouvoir du gouvernement fédéral	—	29 100	1 563 737
*Contribution à l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques pour payer le coût d'un prix annuel de rédaction scientifique dans les domaines des sciences et des ressources naturelles	—	1 500	1 500
Contribution à la "International Game Fish Association" pour aider à payer les coûts de la première conférence mondiale sur la pêche à la ligne	—	—	10 000
Contribution au Club nautique Deschaillons pour l'aménagement d'un port de plaisance	—	—	226 547
Contribution à Aqua West 86 pour aider à payer les coûts d'exposition à l'occasion d'Expo 86.	—	70 000	—
Contribution à la section de la Colombie–Britannique de la Société de technologie marine à l'appui d'un symposium international sur la technologie et la mise en valeur des océans.	—	15 000	—

Tableau 39: Ventilation des subventions et des contributions ($) (Suite)

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
*Contributions au Conseil consultatif des fruits de mer pour aider les industries de la côte est et des eaux douces à faire la promotion du poisson et des fruits de mer canadiens sur le marché intérieur	—	400 000	—
*Contributions au Conseil des pêches de la Colombie–Britannique pour aider l'industrie de la côte ouest à accroître la promotion du poisson et des fruits de mer de cette côte sur le marché intérieur	—	275 000	75 000
(L) Engagements financiers contractés en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche	**2 500 000**	2 500 000	3 507 084
	4 376 500	3 303 600	5 396 868
Total des contributions	**12 921 500**	16 244 000	24 978 970
Total global des subventions et des contributions	**13 690 500**	16 969 000	31 676 590

*À partir de 1987-1988, ces articles sont rassemblés en subventions et contributions de catégorie A.

En vertu des subventions et des contributions de catégorie A, le Ministère peut autoriser des paiements respectifs maximaux de 100 000 $ et de 200 000 $ pour chaque subvention ou contribution précise. Le tableau 40 résume les subventions et contributions de cette catégorie en 1987-1988.

Tableau 40: Ventilation des subventions et des contributions de catégorie A ($) (Suite)

	Budget des dépenses 1987-1988
Subventions	
Sciences	
Droits d'affiliation - Organisation hydrographique internationale	30 300
Fonds de fiducie de la Commission océanographique intergouvernementale	15 000
Conseil pour l'utilisation de la mer	15 000
Subventions aux universités canadiennes et bourses d'études à des chercheurs individuels pour la recherche marine et aquatique et les recherches économiques dans le domaine des pêches et de la mer	360 000
Subvention à l'Association canadienne des sciences géodésiques pour aider au fonctionnement du bureau de la Fédération internationale des géomètres	57 000
Subventions à des étudiants en biologie pouvant étudier et travailler en français	96 000
	573 300
Services intégrés des politiques et Soutien du programme	
Subventions pour appuyer des organisations associées à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des pêches et des questions océaniques connexes	195 700
	195 700
Total des subventions	769 000
Contributions	
Sciences	
Contribution à la National Association for Business Development and Exports of Oceanic Technological and Services "(OCEANIC CANADA)" pour le développement de techniques océaniques et les transferts d'information	25 000
	25 000

Tableau 40: Ventilation des subventions et des contributions de catégorie A ($)

	Budget des dépenses 1987-1988
Pêches de l'Atlantique	
Contribution au développement technologique des pêches de l'Atlantique et au transfert d'information	1 062 000
	1 062 000
Services intégrés des politiques et Soutien du programme	
Contribution au Conseil des pêches commerciales de l'Ontario pour aider à la promotion des espèces dulçaquicoles de l'Ontario	13 000
Contribution à l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques pour payer le coût d'un prix annuel de rédaction scientifique dans les domaines des sciences et des ressources naturelles	1 500
Contribution au Conseil consultatif des fruits de mer pour aider les industries de la côte est et des eaux douces à faire la promotion du poisson et des fruits de mer canadiens sur le marché intérieur	267 000
Contribution au Conseil des pêches de la Colombie-Britannique pour aider l'industrie de la côte ouest à accroître la promotion du poisson et des fruits de mer de cette côte sur le marché intérieur.	208 000
Contribution pour appuyer des organisations associées à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des questions rattachées aux pêches et aux océans	300 000
	789 500
Total des contributions	1 876 500

5. Recettes

Dans ses efforts soutenus en vue de récupérer une portion des coûts de gestion, le Ministère augmentera les droits d'amarrage pour les bateaux de plaisance ainsi que les droits de permis exigés des étrangers. En outre, le Ministère étudie d'autres possibilités de récupération des coûts. Les recettes précédemment imputées sur le crédit pour la vente de maquereau en boîte par l'Office des prix des produits de la pêche feront l'objet d'autres modalités de financement arrêtées avec l'acheteur. Le tableau 41 donne la ventilation des sources des recettes.

Tableau 41: Recettes par classe (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1987-1988	Prévu 1986-1987	Réel 1985-1986
Recettes à valoir sur le crédit			
Ventes des produits de la pêche par l'Office des prix des produits de la pêche	—	3 500	3 387
	—	3 500	3 387
Recettes à valoir sur le Trésor			
Recettes tirées des frais d'utilisation			
Privilèges, permis et immatriculations	**12 071**	11 445	9 849
Recettes des ports pour petits bateaux	**4 640**	4 540	3 582
Permis de pêche sportive	**2 200**	2 200	2 067
Vente d'appâts	**1 500**	1 500	1 486
Vente de poisson et d'oeufs de poisson	—	—	1 317
Vente de cartes et de publications	**1 486**	1 484	1 455
Location de conteneurs isolés	—	—	447
Location de terrains, immeubles et équipement	**337**	332	341
Autres services et frais de service	**138**	138	118
Frais pour services océanographiques	**61**	61	—
Frais d'inspection des produits importés	**500**	500	29
Divers	**102**	81	323
Tests et analyses de laboratoire	**42**	39	33
Accès à l'information	**1**	1	1
	23 078	22 321	21 048
Autres recettes			
Vente de terrains et d'immeubles	—	326	—
Remboursement des dépenses de l'année précédente	**537**	637	3 933
Amendes et confiscations	**1 028**	1 142	1 610
Rendement du capital investi	**4 500**	4 200	3 180
	6 065	6 305	8 723
	29 143	32 126	33 158

6. Prêts, avances et garanties de prêts

Le tableau 42 résume les divers prêts et avances actuellement en cours. L'intérêt des prêts est versé au Trésor.

Tableau 42: Prêts et avances en cours (en milliers de dollars)

Débiteur et but	Solde au 31 mars 1985	1985-1986 Nouveaux prêts/(remboursements)	Solde au 21 mars 1986	Prévisions de nouveaux prêts/(remboursements) 1986-1987	Projections de nouveaux prêts/(remboursements) 1987-1988
Prêts consentis à des sociétés de la Couronne					
Office canadien du poisson salé					
Prêt pour immobilisations	835,0	—	672,5	—	—
Besoins	—	—	—	250,0	200,0
Remboursement	—	(162,5)	—	(150,0)	(175,0)
Prêt pour fonds de roulement	11 500,0	—	16 750,0	—	—
Besoins	—	101 000,0	—	30 150,0	30 000,0
Remboursement	—	(95 750,0)	—	(31 150,0)	(31 000,0)
Office de commercialisation du poisson d'eau douce					
Prêts pour immobilisations	3 510,2	—	2 652,6	—	—
Besoins	—	—	—		—
Remboursement	—	(857,6)	—	(2 652,6)	—
Prêts pour fonds de roulement	12 500,0	—	15 500,0	—	—
Besoins	—	52 100,0	—	39 050,0	36 460,0
Remboursement	—	(49 100,0)	—	(39 300,0)	(38 420,0)
Autres prêts, avances, garanties de prêts					
Prêts aux transformateurs du poisson de fond*	34,8	—	34,8	—	—
Prêts aux pêcheurs d'aiglefin*	1 406,0	(46,4)	1 359,6	0,2	—
Prêts pour fonds de roulement aux usines de transformation du poisson endommagées par les glace*	158,1	—	158,1	—	—
Avances aux producteurs canadiens de poisson de fond congelé*	658,9	(28,9)	630,0	—	—
Garanties de prêt en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche	S/O	3 507,1	S/O	2 500,0**	2 500,0**

*Transmis au ministère de la Justice aux fins de mesures correctives.

**Besoins possibles.

7. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses principal de 1987–1988 ne comprend que les dépenses à valoir sur ses autorisations législatives votées. Lorsqu'il s'agit de décrire tous les coûts du Programme, il faut tenir compte d'autres articles ainsi que des recettes.

Tableau 43: Coût net du Programme pour 1987-1988 (en milliers de dollars)

Budget des dépenses principal 1987-1988	Plus* autres coûts	Coût total du programme	Moins** recettes	Coût net estimatif du Programme	
				1987-1988	1986-1987
551 722	20 934	572 656	29 143	**543 513**	536 973

*Les autres coûts comprennent ce qui suit:	(en milliers de $)
Locaux fournis sans frais par Travaux publics Canada	14 000
Primes et coûts d'assurances payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	5 597
Services d'administration de la paye fournis par Approvisionnements et Services Canada	967
Part de l'employeur des coûts d'indemnités payés par Travail Canada	370

**Le tableau 41 donne la ventilation des recettes tirées des frais d'utilisation et d'autres recettes à valoir sur le crédit et le Trésor.

B. Flottille de Pêches et Océans

Le ministère des Pêches et des Océans exploite une grande flottille constituée de ses propres bateaux et de bateaux affrétés. Ces bateaux sont utilisés pour la recherche sur les pêches, la surveillance des pêches, la recherche océanographique, les levés hydrographiques, et soutiennent les programmes d'autres ministères, organismes et établissements. Ils servent également aux opérations de recherche et de sauvetage. En 1986-1987, le coût estimatif total de l'exploitation de cette flottille était de 45 millions de dollars et de 1 100 années-personnes auquel s'ajoutent 15 millions de dollars pour l'affrètement de bateaux.

La flottille de Pêches et Océans compte environ 243 bateaux. Le tableau 44 présente la liste des grands navires de la flottille.

Tableau 44: Grands navires de Pêches et Océans

Nom	Utilité première	Année de construction	Espérance de vie	Longueur de navire (mètres)	Port d'attache
LEONARD J. COWLEY	Patrouilleur de pêches	1985	35	72	St. John's (T.-N.)
CAPE ROGER	Patrouilleur de pêches	1977	25	62	St. John's (T.-N.)
WILFRED TEMPLEMAN	Recherches sur les pêches	1982	25	51	St. John's (T.-N.)
CHEBUCTO*	Patrouilleur de pêches	1966	35	55	Halifax (N.-É.)
CYGNUS	Patrouilleur de pêches	1982	25	62	Halifax (N.-É.)
LOUISBOURG	Patrouilleur de pêches	1977	20	37	Halifax (N.-É.)
A. NEEDLER	Recherches sur les pêches	1982	25	50	Halifax (N.-É.)
E.E. PRICE**	Recherches sur les pêches	1966	25	40	Halifax (N.-É.)
BAFFIN	Hydrographie/Océanographie	1956	35	87	Dartmouth (N.-É.)
DAWSON	Océanographie/Hydrographie	1967	30	65	Dartmouth (N.-É.)
HUDSON*	Océanographie/Hydrographie	1963	40	91	Dartmouth (N.-É.)
MAXWELL**	Hydrographie/Océanographie	1961	20	35	Dartmouth (N.-É.)
F.C.G. SMITH	Hydrographie	1987	25	30	Dartmouth (N.-É.)
PIERRE FORTIN	Patrouilleur de pêches	1975	20	30	Québec (Québec)
LOUIS M. LAUZIER	Océanographie/Hydrographie	1977	20	37	Québec (Québec)
BAYFIELD	Limnologie/Hydrographie	1960	22	31	Burlington (Ont.)
LIMNOS	Limnologie/Hydrographie	1968	30	45	Burlington (Ont.)
JAMES SINCLAIR	Patrouilleur de pêches	1981	20	37	Victoria (C.-B.)
TANU*	Patrouilleur de pêches	1968	35	52	Victoria (C.-B.)
W.E. RICKER	Recherches sur les pêches	1986	25	55	Nanaimo (C.-B.)
PARIZEAU*	Océanographie/Hydrographie	1967	35	65	Sidney (C.-B.)
VECTOR*	Océanographie	1967	35	40	Sidney (C.-B.)
JOHN P. TULLY	Hydrographie	1984	25	69	Sidney (C.-B.)

*Le carénage de demi-vie (CDV) prolongera la vie utile de 10 à 15 ans.

(PARIZEAU et BAFFIN: CDV terminé
CHEBUCTO et TANU: CDV prévu pour 1986-87
HUDSON & VECTOR: CDV prévu pour 1987-88 ou 1988-89)

**Remplacements du MAXWELL et du PRINCE prévus pour le PSAB IV

C. Liens entre les objectifs du Programme et la loi

Loi	Objectifs du Programme
Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement - article 5 Loi sur les pêcheries (SRC 1970 C.F. 14)	Appliquer des politiques et des programmes servant les intérêts économiques, écologiques et scientifiques du Canada à l'égard des océans et des eaux intérieures et assurer la conservation, la mise en valeur et l'utilisation économique soutenue des ressources halieutiques du Canada dans les eaux marines et intérieures pour le bien de ceux qui tirent leur gagne-pain de ces ressources ou qui en profitent, et coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada touchant les océans.
Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement - article 5 La Loi sur la marine marchande du Canada exige des navigateurs qu'ils utilisent les cartes marines du MPO et du SHC Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement	Voir à ce que l'information scientifique répondant aux normes internationales élevées soit mise à la disposition du gouvernement du Canada aux fins de l'élaboration de politiques, de règlements et de mesures législatives concernant les océans et la vie aquatique et à d'autres ministères du gouvernement, à l'industrie privée et au public aux fins des activités aquatiques.
Loi sur les pêcheries Protocole d'entente avec le ministère de l'Environnement Loi sur la protection des pêcheries côtières Loi sur le développement de la pêche	Conserver, protéger et mettre en valeur les ressources halieutiques et leur habitat; gérer, allouer et contrôler les pêches commerciales, autochtones et sportives dans les eaux marines et intérieures afin de conserver et d'accroître les avantages découlant de l'utilisation des ressources; et fournir des services et des infrastructure à cet égard.
Loi sur les pêcheries Loi sur l'inspection du poisson	Garantir que le poisson et les produits du poisson destinés aux commerces national et international soient conformes aux normes canadiennes et étrangères quant à la catégorie, la manipulation, l'identification, la transformation, la qualité et l'innocuité.
Conventions et traités internationaux	Promouvoir, sur le plan international, les intérêts du Canada en matière de pêche, le commerce et la conservation.
Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement Loi sur les ports du pêche et de plaisance (1978) Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche Loi de crédits pour le Régime d'assurance des bateaux de pêches Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche Loi sur le protection des pêcheries côtières Loi sur la Convention concernant les pêcheries du Pacifique nord Loi sur la Convention relative aux pêcheurs du flétan du Pacifique nord Loi sur la Convention pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest Loi sur la Convention relative aux pêcheries du saumon du Pacifique	Fournir au niveau de la haute direction, l'orientation, la coordination, les services intégrés d'administration et la planification des ressources humaines à l'appui du Programme, orienter l'acquisition et établir le cadre de gestion des ressources en capital et en immobilisations pour le Programme, et coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada relativement aux affaires océaniques, et fournir des évaluations, des analyses et des conseils relatifs à la planification des politiques et des programmes au sujet de l'orientation actuelle et future des intérêts du Canada à l'égard des pêches et des océans, et élaborer et promulguer les règlements nationaux du Ministère et diriger les activités d'application des règlements du Ministère.

D. Changements visant le Programme ou la structure d'activités

Pour 1987-1988, le Budget des dépenses principal du Ministère est présenté dans le cadre d'une nouvelle structure d'activités qui tient davantage compte de la philosophie et de l'organigramme de Pêches et Océans. On a élaboré une nouvelle structure de l'activité Sciences et de ses sous-activités pour traduire l'intégration des responsabilités scientifiques. Les deux anciennes sous-activités Recherches sur les pêches et Océanographie ont été orientées en fonction des disciplines et restructurées dans les sous-activités des Sciences biologiques et des Sciences chimiques. Les anciennes sous-activités Services d'inspection et Affaires internationales sont maintenant des activités. Le soutien régional est maintenant consolidé dans une sous-activité, Services régionaux des politiques et de l'administration dans l'activité Services intégrés des politiques et Soutien du Programme. On trouvera au tableau 45 la concordance des niveaux de référence de l'ancienne structure et de la nouvelle.

Tableau 45: Table de concordance pour le Budget des dépenses principal de 1987-1988 (en milliers de dollars)

	NOUVELLE STRUCTURE						
ANCIENNE STRUCTURE	Sciences	Pêches de l'Atlantique	Pêches dans le Pacifique et en eaux douces	Services d'inspection	Affaires internationales	Services intégrés des politiques et Soutien de programme	Total
Sciences et levés océaniques	82 250 (1 065 A-P)					17 336 (177 A-P)	99 586 (1 242 A-P)
Gestion des pêches de l'Atlantique	60 154 (686 A-P)	83 874 (1 051 A-P)				30 535 (457 A-P)	174 563 (2 194 A-P)
Gestion des pêches dans le Pacifique et en eaux douces	28 687 (388 A-P)		67 722 (856 A-P)			21 490 (240 A-P)	117 899 (1 484 A-P)
Commercialisation, affaires internationales et inspection				25 037 (498 A-P)	5 729 (16 A-P)	1 056 (3 A-P)	31 822 (517 A-P)
Services intégrés immobilisations						127 852 (543 A-P)	127 852 (543 A-P)
Total	171 091 (2 139 A-P)	83 874 (1 051 A-P)	67 722 (856 A-P)	25 037 (498 A-P)	5 729 (16 A-P)	198 269 (1 420 A-P)	551 722 (5 980 A-P)

E. Mise en oeuvre des mesures de restriction annoncées dans les budgets de mai 1985 et de février 1[illegible]86

Répercussions en 1986-1987: Dans la remarque de la préface de la partie III du Budget des dépenses de 1986-1987 du MPO, on indiquait que les réductions de 202 années-personnes et de 31,7 millions de dollars qui faisaient suite au budget de mai 1985 figuraient entièrement, aux fins de la présentation du Budget des dépenses, dans les Services intégrés et immobilisations en attendant les annonces officielles du Ministre.

Le 10 avril 1986, le Ministre a annoncé les détails de la réduction des dépenses requise pour atteindre les objectifs établis pour le MPO dans les budgets de mai 1985 et de février 1986, ces réductions entraînent une économie nette de 213 années-personnes et de 38,7 millions de dollars. Le tableau 46 résume ces mesures de réduction pour 1986-1987.

Tableau 46: Mesures de réduction

	1986-1987		
Mesures de réduction	A-P	Milliers de $	Observations
Programme d'aide pour les bateaux de pêche	11	2 479	Ce programme a été annulé à la fin de 1985-1986. Seules des contributions résiduelles de 30 000 $ sont versées en 1986-1987
Réduction du personnel de l'administration centrale	189	10 300	L'administration centrale du MPO a été restructurée en février 1986 de façon à accroître la productivité administrative et à rehausser l'effort scientifique en créant un secteur des Sciences distinct.
Réduction du fonctionnement et de l'entretien	—	13,708	Cette réduction a visé les articles budgétaires comme les déplacements, le temps supplémentaire et les services professionnels.
Réduction des dépenses en capital secondaires	—	3 410	En 1986–1987, cette réduction a porté sur des articles comme l'achat de véhicules, de matériel de traitement des données et de meubles.
Report d'un an du carénage de demi–vie de l'HUDSON	—	4 194	L'HUDSON a été construit en 1963; il s'agit d'un bateau des sciences océaniques dont le port d'attache est à Dartmouth. On prévoit maintenant que le carénage se déroulera sur deux ans, commençant en 1987–1988 (voir le tableau 38: Ventilation des grands projets d'immobilisations).
Report indéterminé de la construction du module final du Centre des pêches de l'Atlantique nord-ouest	—	897	Ce projet est le module final du Centre à St. John's et consiste en une cafétéria, un entrepôt et des bureaux pour l'administration.

Tableau 46: Mesures de réduction (Suite)

	1986-1987		
Mesures de réduction	A-P	Milliers de $	Observations
Réduction du Programme de développement des pêches de l'Atlantique	20	3 722	Le programme est maintenant concentré sur l'amélioration de la qualité des produits, la réduction des coûts de capture et de transformation, l'encouragement des transferts de technologie et l'expansion du capital–ressource commercialement capturable (p. ex., par l'aquiculture)
Fin du Programme de développement dans l'Ouest et dans le Pacifique	—	—	Les économies annuelles de deux années–personnes et de 0,7 million de dollars ont été réaffectées au PMVS.
Augmentation de la surveillance des pêches	(7)	—	Ces sept années–personnes additionnelles, financées dans le cadre de ressources approuvées, ont été affectées, aux régions prioritaires de St. John's (T.–N.), Port-Hawksbury (N.–É.), Port-Alberni (C.–B.)
Réductions totales à la suite des budgets de mai 1985 et de février 1986	213	38 710	

Le tableau 47 résume les répercussions de ces mesures de réduction par activité:

Tableau 47: Répercussions des mesures de réduction en 1986-1987

Activités	A-P	milliers de $
Sciences	(51)	(7 748)
Pêches de l'Atlantique	(39)	(7 390)
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces	(7)	(2 626)
Services d'inspection	—	(147)
Affaires internationales	(8)	(465)
Service intégré des politiques et Soutien du Programme	(108)	(20 334)
Reductions totales à la suite des budgets de mai 1985 et de février 1986	(213)	(38 710)

Répercussions en 1987-1988: Le 24 septembre 1986, le Ministre a annoncé des réductions additionnelles de 312 années personnes en réponse au budget de mai et la réaffectation de 89 années-personnes dans des régions où la surveillance et l'application des règlements est prioritaire, au Programme d'inspection des poissons, au Programme de mise en valeur des salmonidés (PMVS), à la gestion de l'habitat, à la recherche sur les pluies acides et aux systèmes d'information de gestion.

Les réductions de 1987-1988 visent surtout l'amélioration de la productivité des opérations des navires et la consolidation du soutien régional et des services administratifs. Le tableau 48 résume les répercussions régionales des mouvements de personnel qui résultent de ces réductions ainsi que les nouvelles initiatives:

Tableau 48: Résumé des mouvements de personnel par région en 1987-1988 (années-personnes)

	Réductions	Nouvelles initiatives	Différence nette
Terre-Neuve	(36)	9	(27)
Scotia-Fundy	(110)	14	(96)
Golfe	(21)	7	(14)
Québec	(17)	3	(14)
Centre et Arctique	(33)	21	(12)
Pacifique	(109)	24	(85)
Autre et Ottawa	14	11	25
Total	(312)	89	(223)

Le tableau 49 résume les répercussions cumulatives, en 1987-1988, de toutes les réductions qui résultent des budgets de mai 1985 et de février 1986:

Tableau 49: Répercussions des mesures de réduction en 1987-88

Activités	Années-personnes	(milliers de dollars)
Sciences	(155)[*]	(11 730)
Pêches de l'Atlantique	(62)[**]	(8 475)
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces	(16)[***]	(3 618)
Services d'inspection	17	636
Affaires internationales	(8)	(465)
Services intégrés des politiques et Soutien du Programme	(212)	(15 534)
Total des réductions à la suite des budgets de mai 1985 et de février 1986	(436)	(39 186)

[*] La réduction des A-P des Sciences comprend 51 années-personnes associées à la réduction du personnel de l'administration centrale, 64 années-personnes associées à la productivité accrue des opérations des navires et 29 années-personnes associées à la rationalisation des activités régionales de soutien et d'administration.

[**] La réduction des A-P des Pêches de l'Atlantique comprend 16 années-personnes associées à la productivité accrue des opérations des navires et 20 années-personnes associés à la réduction du Programme de développement de l'Atlantique.

[***] La réduction des A-P des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces comprend 6 années-personnes associées à la réduction du personnel de l'administration centrale et 7 années-personnes associées à la productivité accrue des opérations des navires.